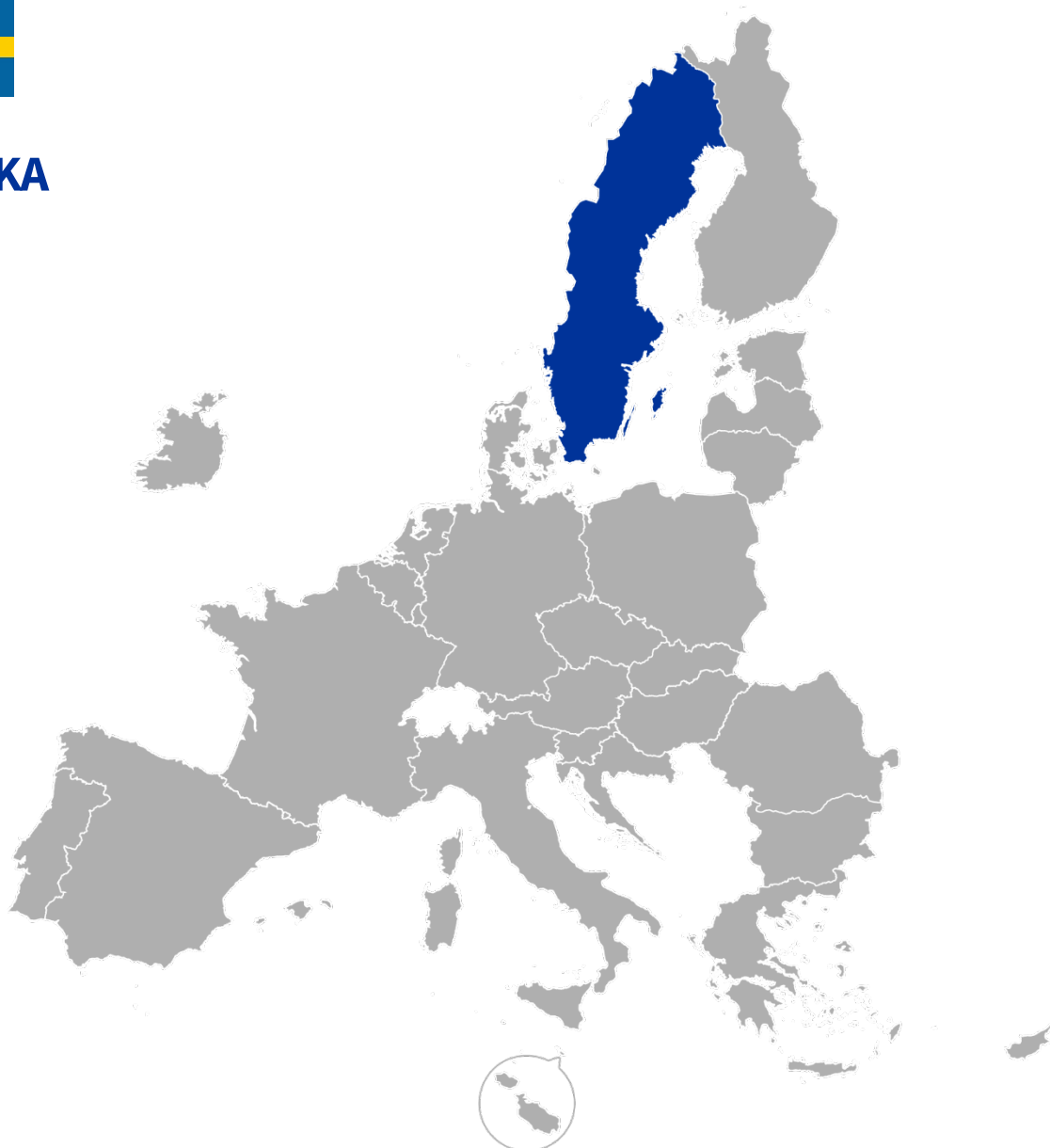




ŠVEDSKA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ **Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju**

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



ŠVEDSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.



Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Finska, Irska i Portugal.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.

Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Vaša nacionalna vlada podupire napredne, ali praktične propise o umjetnoj inteligenciji. Zalažete se za ograničena odstupanja u prijedlogu kako bi se izbjeglo odvrćanje ulagača i istraživača u području umjetne inteligencije.
- Švedska sama ne može biti predvodnik u području umjetne inteligencije, ali zato EU može kad se ujedini – i to poticanjem inovacija, postavljanjem standarda i jačanjem svojeg globalnog utjecaja. Kako bi se to postiglo, razvojnim programerima umjetne inteligencije potrebni su snažniji poticaji i manji broj regulatornih prepreka tijekom faza razvoja, čime se potiče otvaranje radnih mjesta i gospodarski rast.
- Ključan je pristup temeljen na namjeni: umjetna inteligencija koja se upotrebljava u medicinskoj dijagnostici trebala bi podlijegati strožim propisima od umjetne inteligencije osmišljene za poslovnu administraciju. Time se ne žele umanjiti problemi kao što je pristranost u umjetnoj inteligenciji, već prioritzirati najneposredniji rizici – oni koji izravno utječu na ljudske živote. Osim toga, prednost je definiranja rizika na temelju sektora manji broj potencijalnih sukoba s postojećim sektorskim zahtjevima iz drugih propisa, kao što su, na primjer, okviri kojima se uređuju zdravstvena skrb i financije. Na taj je način birokratska složenost svedena na izvedivu razinu.
- Kad je riječ o zahtjevima za razvojne programere, čvrsto vjerujete da europska tehnološka poduzeća mogu isporučiti visokokvalitetnu umjetnu inteligenciju bez potrebe za strogim propisima. Pružanjem fleksibilnosti razvojnim programerima u pogledu načina na koji testiraju i dorađuju modele potaknut će se inovacije i izvrsnost, a istodobno osigurati odgovoran razvoj umjetne inteligencije.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Smatrate ključnim da pitanja povezana s nacionalnom sigurnošću, vojskom ili obranom ostanu izvan područja primjene propisa o umjetnoj inteligenciji. Države članice odlučne su u namjeri da zadrže kontrolu nad odlukama u tim područjima, koja ionako obično nisu u nadležnosti EU-a. To je odraženo i u činjenici da EU nema svoju ujedinjenu vojsku.
- Osim toga, tvrdite da sustavi umjetne inteligencije koji se upotrebljavaju za prikupljanje obavještajnih podataka, kibernetičku obranu ili na bojištu ne mogu podlijegati istim zahtjevima za otkrivanje ili regulatornim zahtjevima kao i civilni sustavi jer bi to moglo ugroziti operativnu tajnu, interese nacionalne sigurnosti i stratešku prednost koju takvi sustavi pružaju.
- Za vas je važniji članak 2. nego članak 1. Ako svojim argumentima u vezi s člankom 1. ne možete pridobiti ostale, usredotočit ćete se na to da ozbiljno shvate vaše ključne zahtjeve u pogledu članka 2.
- Vaše bilješke:

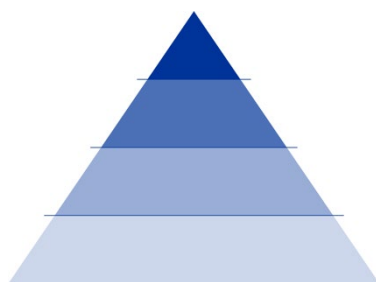
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozgova** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – ispitivanje u sigurnom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska	na temelju namjene	fleksibilan		vojska/obrana + nacionalna sigurnost	
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

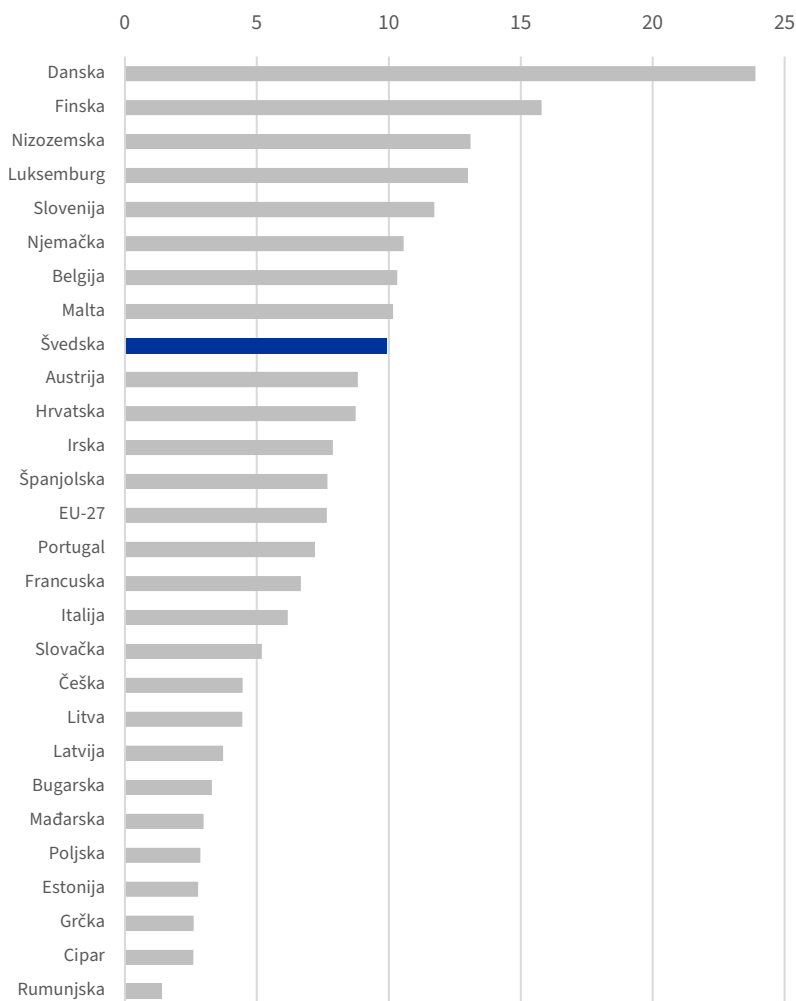
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

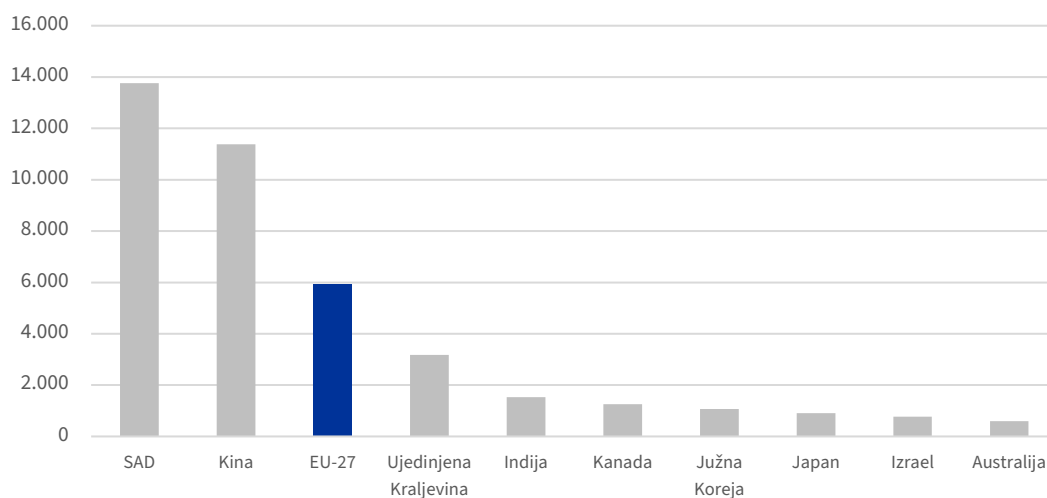
	Europska unija	Švedska
Broj stanovnika	447 695 350	10 521 556
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	51 060
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	7,7 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	10,4 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	36,5 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

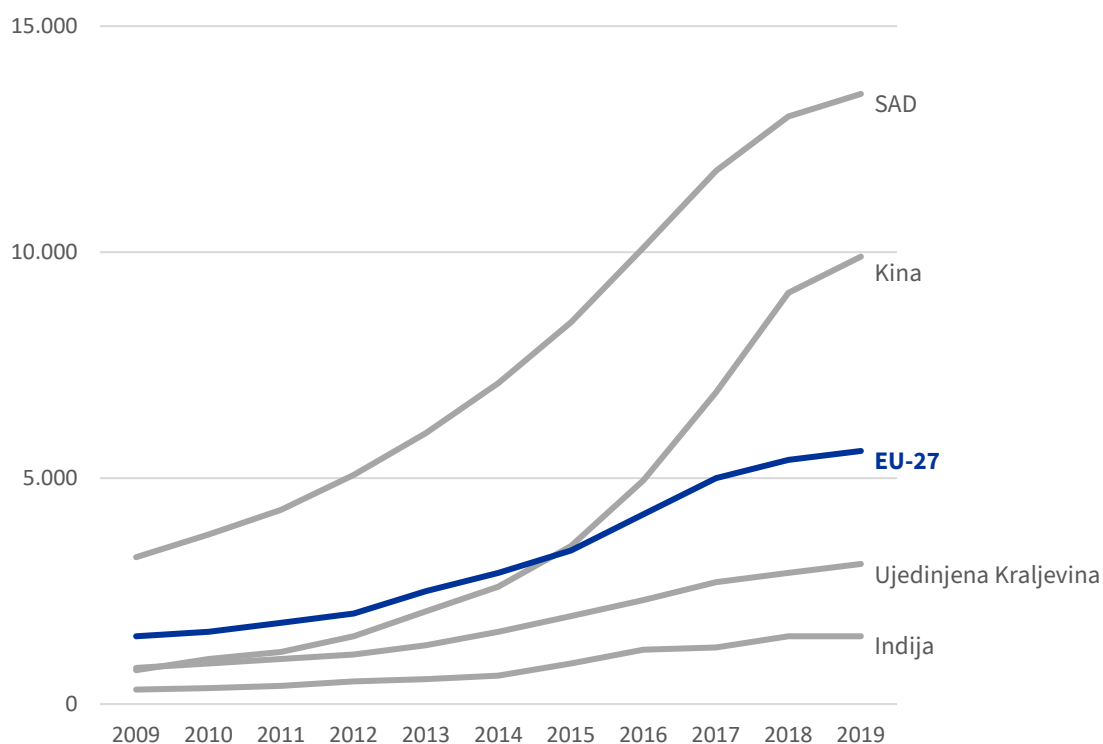


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu.

© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



PREDSJEDNIŠTVO



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj:

postići dogovor o zajedničkom stajalištu Vijeća dvostrukom većinom (tj. najmanje 55 % država članica koje predstavljaju barem 65 % stanovništva EU-a). U idealnom slučaju nastoji se postići jednoglasnost, ali ako to ne bude moguće, primijenit će se pravilo dvostruke većine. U praksi se o većini odluka ne glasuje, već predsjedništvo nastoji pronaći kompromis koji mogu podržati sve delegacije.



Vaša uloga

Pridružite se delegaciji države članice koja trenutno predsjedava. Moderator igre reći će vam o kojoj je zemlji riječ.

Kao član delegacije zaduženi ste za predsjedanje službenim pregovorima, dok će vaši kolege iznositi interese i stajališta vaše zemlje. Odgovorni ste za praćenje svih službenih pregovora, davanje riječi delegatima i držanje rasporeda.

Uvod

1. Trebali biste **službeno otvoriti sastanak**, pozdraviti sve delegate i Komisiju te im objasniti svrhu sastanka (najviše jedna minuta). Kao inspiracija vam može poslužiti uokvireni predložak na sljedećoj stranici.
2. Nakon toga **od predstavnika ili predstavnice Komisije zatražite da predstavi nacrt uredbe**.
3. **Zatim države članice iznose svoje uvodne izjave** (najviše jedna minuta po državi), a vi ih prozivate redoslijedom kojim su se javile za riječ. Pozovite države članice da, ako dijele zajedničke interese s drugim državama članicama, to jasno navedu.

Rasprave

1. **Moderirajte službene pregovore koji slijede.** Ministri i ministrice mogu se obratiti samo kada im vi date riječ. Delegate prozivajte redosljedom kojim su se javili za riječ.
2. Zamolite delegate da ne ponavljaju argumente i stajališta koji su već izneseni. Pozovite države članice sa sličnim stajalištima da govore u zajedničko ime. **Vrijeme je ograničeno!**
3. Službeni **pregovori prekidaju se kako bi se mogli održati neslužbeni razgovori.** Vi najavljujete početak neslužbenih razgovora i vrijeme kada će se službeni sastanak nastaviti. Neslužbeni razgovori mogu se održati bez vašeg nadzora.

Postizanje dogovora

1. Tijekom neslužbenih razgovora imate vremena za **pripremu kompromisnog prijedloga.** Naravno, možete pitati i države članice imaju li prijedloge za kompromis.
2. Prijedloge za članak 1. i članak 2. koji bi mogli imati najveću potporu delegacija stavite na glasovanje. Zajedničko stajalište Vijeća donosi se dvostrukom većinom (što je najmanje 55 % država članica koje predstavljaju 65 % ukupnog stanovništva EU-a). **Pri prebrojavanju glasova** koristite se kalkulatorom glasovanja. Moderator igre će vam u tome pomoći.
3. Pri konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu podsjetite države članice da u toj fazi moraju odlučiti žele li postići kompromis s kojim možda neće biti 100 % zadovoljne ili će radije ostati bez rezultata.

Poštovane članice i članovi Vijeća, poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,

zadovoljstvo mi je otvoriti današnji sastanak Vijeća.

Kao što znate, _____ trenutno predsjedava Vijećem te će predsjedati ovim pregovorima. Moja će uloga na današnjem sastanku biti moderatorska, što znači da neću predstavljati stajališta naše zemlje o toj temi.

Na današnjem dnevnom redu nalazi se nova uredba o upotrebi i razvoju umjetne inteligencije u EU-u. Ta je tema od velike važnosti za sve europske građane i građanke, kao i za ulogu EU-a u svijetu, jer _____.

Prije nego što predam riječ Komisiji, htio/htjela bih istaknuti da je Pravna služba Vijeća pregledala prijedlog uredbe i obavijestila nas da je on u skladu s Ugovorima i da ima potrebnu pravnu osnovu.

Sada ljubazno molimo Komisiju da predstavi svoj prijedlog. Nakon toga, svatko od vas imat će priliku iznijeti stajalište svoje zemlje u kratkoj uvodnoj izjavi. Nadamo se konstruktivnoj i uspješnoj raspravi.

Poštovana povjerenice / poštovani povjereniče, prepuštam vam riječ!

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

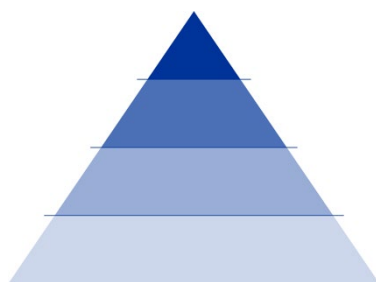
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup temeljen na sposobnostima

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za rad u

- kritičnoj infrastrukturi
- zdravstvu
- području zapošljavanja (ljudski resursi)
- području naknada javne pomoći
- pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće.

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u robotima igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika.



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- Procjena rizika prije uvođenja, utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe.
- Osiguran je ljudski nadzor kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka.
- Upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje.
- Obvezne su vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okruženju uz ljudski nadzor.
- Priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a.
- Praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	ostali prijedlozi/napomene
Austrija	na temelju namjene	predostrožan		nacionalna sigurnost	
Belgija	na temelju sposobnosti	predostrožan		otvoreni kod	
Bugarska	na temelju namjene	fleksibilan		bez iznimke	
Hrvatska	na temelju namjene	predostrožan		<i>start-up</i> poduzeća	
Cipar	na temelju sposobnosti	predostrožan	revizija nakon dvije godine	bez iznimke	
Češka	na temelju sposobnosti	fleksibilan	revizija nakon pet godina	bez iznimke	
Danska	na temelju namjene	predostrožan	financijska potpora	vojska/obrana + nacionalna sigurnost	
Estonija	na temelju namjene	fleksibilan	testiranje u stvarnim uvjetima	vojska/obrana + nacionalna sigurnost	
Finska	na temelju namjene	fleksibilan	odgoditi glasovanje	<i>start-up</i> poduzeća	
Francuska	na temelju namjene	predostrožan	uključiti obrazovanje	vojska/obrana + nacionalna sigurnost	
Njemačka	na temelju sposobnosti	predostrožan		bez iznimke	
Grčka	na temelju sposobnosti	predostrožan	revizija nakon tri godine	vojska/obrana + nacionalna sigurnost	
Mađarska	na temelju sposobnosti	fleksibilan		vojska/obrana	
Irska	na temelju namjene	fleksibilan	fleksibilnost u testiranju	<i>start-up</i> poduzeća	

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	ostali prijedlozi/napomene
Italija	na temelju sposobnosti	predostrožan		<i>start-up</i> poduzeća	
Latvija	na temelju sposobnosti	fleksibilan	ukloniti praćenje nakon stavljanja na tržište	vojska/obrana	
Litva	na temelju sposobnosti	fleksibilan		bez iznimke	
Luksemburg	na temelju namjene	fleksibilan	revizija nakon tri godine	<i>start-up</i> poduzeća	
Malta	na temelju namjene	fleksibilan	testiranje u stvarnim uvjetima	nacionalna sigurnost	
Nizozemska	na temelju sposobnosti	predostrožan		nacionalna sigurnost	
Poljska	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	
Portugal	na temelju namjene	fleksibilan	odgoditi glasovanje	otvoreni kod	
Rumunjska	na temelju namjene	fleksibilan		nacionalna sigurnost	
Slovačka	na temelju namjene	fleksibilan	financijska potpora	<i>start-up</i> poduzeća	
Slovenija	na temelju sposobnosti	predostrožan		<i>start-up</i> poduzeća	
Španjolska	na temelju sposobnosti	predostrožan		vojska/obrana + nacionalna sigurnost	
Švedska	na temelju namjene	fleksibilan		vojska/obrana + nacionalna sigurnost	
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



Definicije

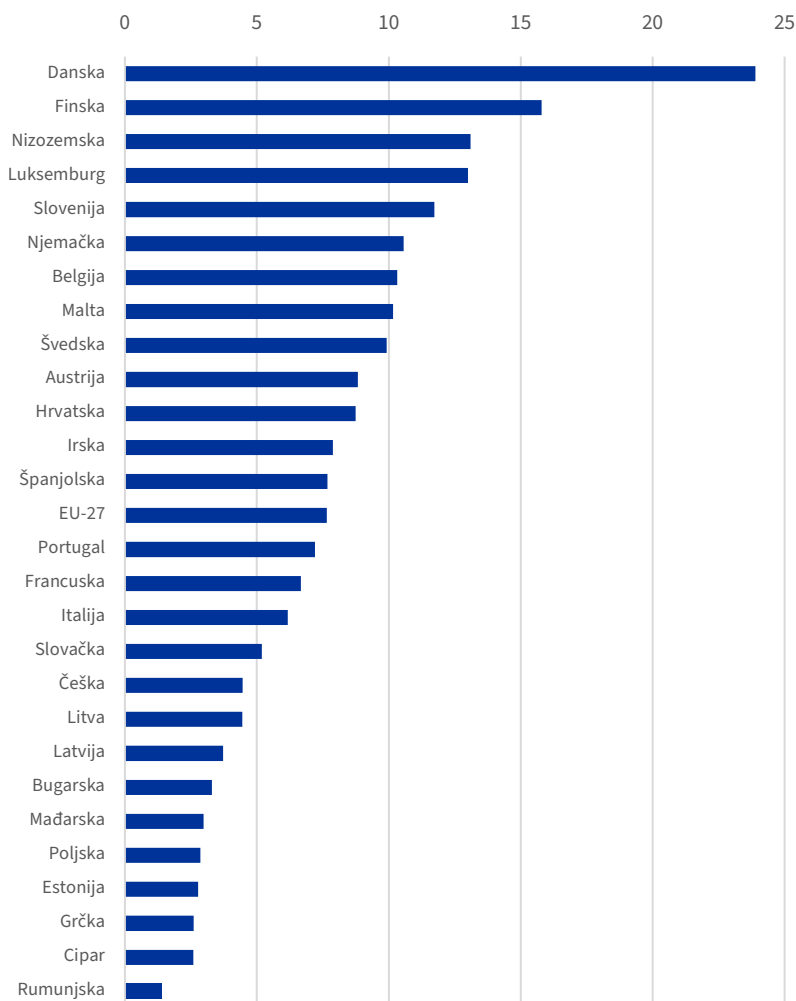
- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozgova** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija na temelju dubokog učenja** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – testiranje u izoliranom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

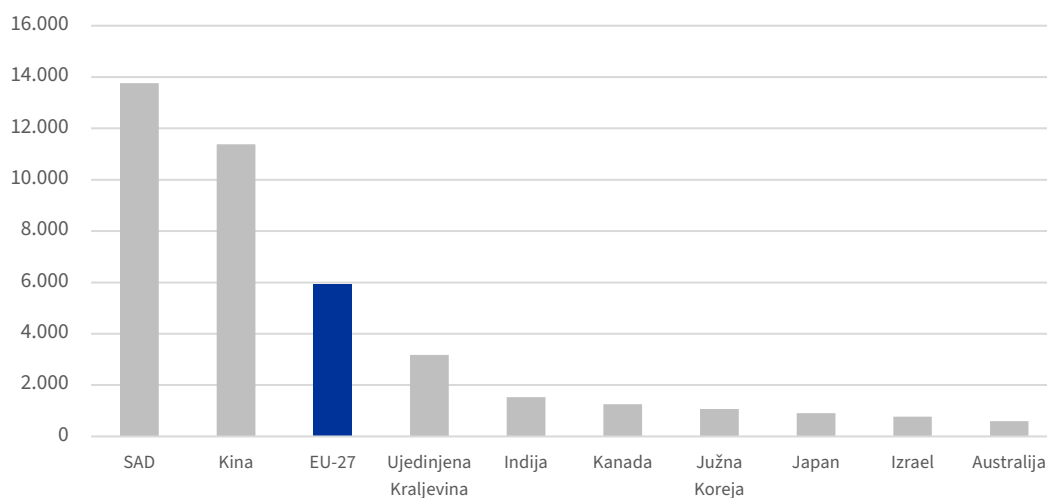
	Europska unija
Broj stanovnika	447 695 350
BDP po stanovniku , u eurima	38 150
Stopa nezaposlenosti	6,1 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

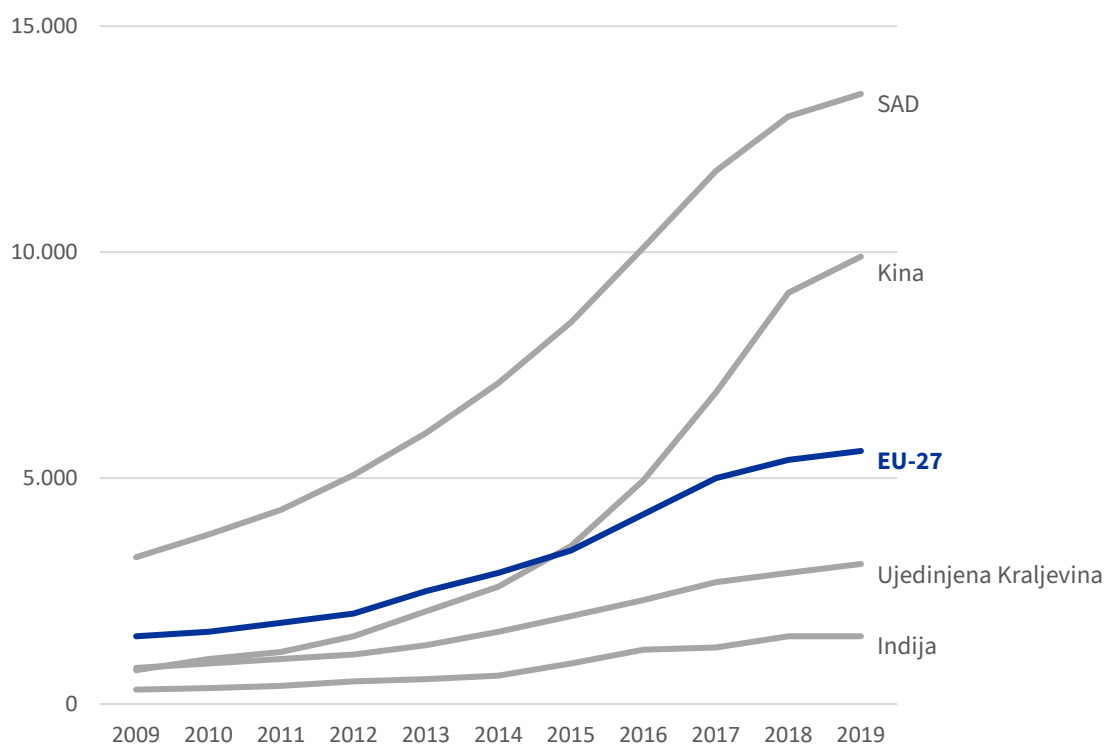


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu
© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print ISBN 978-92-850-0516-0 doi: 10.2860/2245400 QC-01-25-006-HR-C
PDF ISBN 978-92-850-0515-3 doi: 10.2860/0029809 QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



EUROPSKA KOMISIJA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ **Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju**

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se vaš prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije.

Kada vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) dâ riječ, na vama je da predstavite prijedlog predstavnicima država članica i sudjelujete u pregovorima.

Vaš glavni cilj:

osigurati da što više izvornog teksta prijedloga bude uključeno

u završnu verziju, istodobno pomažući Vijeću da pronađe zajedničko stajalište. Potrebno je hitno pronaći zajedničko europsko rješenje!



Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Pripremite uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) kojom ćete predstaviti i objasniti svoj prijedlog. Kao inspiracija može vam poslužiti uokvireni predložak na desnoj strani.
3. Pažljivo poslušajte stajališta država članica. **Popunite tablicu** na 8. i 9. stranici kako biste mogli pratiti njihova stajališta.
4. Tijekom pregovora objasnite svoja stajališta i **založite se za svoj nacrt uredbe**. Uzmite riječ i pomozite Vijeću da pronađe kompromis koji ispunjava vaša očekivanja!
5. Na kraju **nemate pravo glasovati**. Iskoristite neformalne pauze kako biste uvjerali delegacije da podrže vaše prijedloge.

Poštovane članice i članovi Vijeća,

drago mi je što danas održavamo ovu važnu raspravu o uredbi o umjetnoj inteligenciji u EU-u. Ta uredba uvelike će koristiti građanima i građankama i cjelokupnom EU-u jer _____

U Komisijinu nacrtu uredbe predlažemo **klasifikaciju rizika na temelju namjene** za visokorizične primjene umjetne inteligencije **i predostrožne zahtjeve u pogledu testiranja** jer _____

Iznimke za pravila utvrđena u članku 1. dopuštene su ako su sustavi umjetne inteligencije razvijeni u vojne ili obrambene svrhe. Razlozi za to su sljedeći: _____

Kao zajednica skupa ćemo pomoći osigurati odgovoran razvoj umjetne inteligencije.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Potrebno je hitno djelovati kako bi se potaknule inovacije i ojačala globalna konkurentnost umjetne inteligencije proizvedene u EU-u, uz istodobno pomno uklanjanje svih potencijalnih rizika za temeljna prava i zaštitu potrošača.
- Budući da je riječ o novoj tehnologiji s nepredvidivim posljedicama za pojedince, društvo, poduzeća i gospodarstva, umjetnoj inteligenciji mora se pristupiti ambiciozno, ali i oprezno. To je izraženo u vašem prijedlogu, kojim se podupire pristup na temelju namjene pri definiranju sustava umjetne inteligencije koji bi se trebali klasificirati kao „visokorizični”. U pristupu na temelju namjene umjetna inteligencija smatra se visokorizičnom u osjetljivim područjima koja iziskuju odluke o životu i smrti ili koja znatno utječu na dobrobit građana i građanki EU-a.
- Vijeće je već postiglo dogovor o kategorijama za sustave umjetne inteligencije s neprihvatljivim rizikom, koje treba zabraniti u EU-u, kao i za niskorizične sustave i sustave bez rizika. Danas je naglasak na jasnom definiranju pojma „visokorizičan”. Nijedan sustav umjetne inteligencije koji pripada toj kategoriji ne smije se tretirati kao niskorizičan sustav ili sustav bez rizika.
- U današnjoj raspravi usto ćete nastojati utvrditi jasne zahtjeve za visokorizične sustave umjetne inteligencije. Okvirom za predostrožno testiranje osigurava se odgovoran razvoj umjetne inteligencije. Takvim se standardima istodobno potiče razvojne programere da proizvode visokokvalitetne i pouzdane sustave koji su priznati na globalnoj razini. Zahvaljujući tom pristupu očekuje se da će EU postati predvodnik u području umjetne inteligencije, čime će se brzo premostiti jaz u odnosu na SAD i Kinu.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Iako i dalje prioritizirate poticanje ujedinjenog digitalnog vodstva u EU-u i jačanje vanjskotrgovinske dimenzije, kao što je globalni izvoz proizvoda umjetne inteligencije razvijenih u EU-u, nužno je zadržati nacionalnu autonomiju u određenim sektorima koji su ključni za javnu sigurnost.
- Na primjer, izazovi za međunarodnu sigurnost brzo eskaliraju, a umjetna inteligencija ima ključnu ulogu u unapređenju kibernetičkog ratovanja i zlonamjernog softvera za hakiranje. Čak i ako su minimalna, regulatorna opterećenja ne smiju ometati protumjere namijenjene obrani. Stoga se članak 1. ne bi trebao primjenjivati na vojne i obrambene primjene.
- Za sve druge svrhe nisu potrebna daljnja izuzeća jer se minimalnim zahtjevima u pogledu testiranja jamči odgovoran razvoj umjetne inteligencije.
- Vaše bilješke:

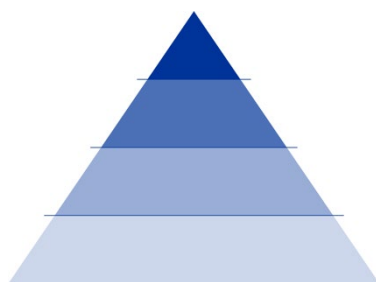
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za rad u:

- kritičnoj infrastrukturi
- zdravstvu
- području zapošljavanja (ljudski resursi)
- području naknada javne pomoći
- pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće.

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika.



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- Procjena rizika prije uvođenja, utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe.
- Osiguran je ljudski nadzor kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka.
- Upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje.
- Obvezne su vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor.
- Priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a.
- Praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



Definicije

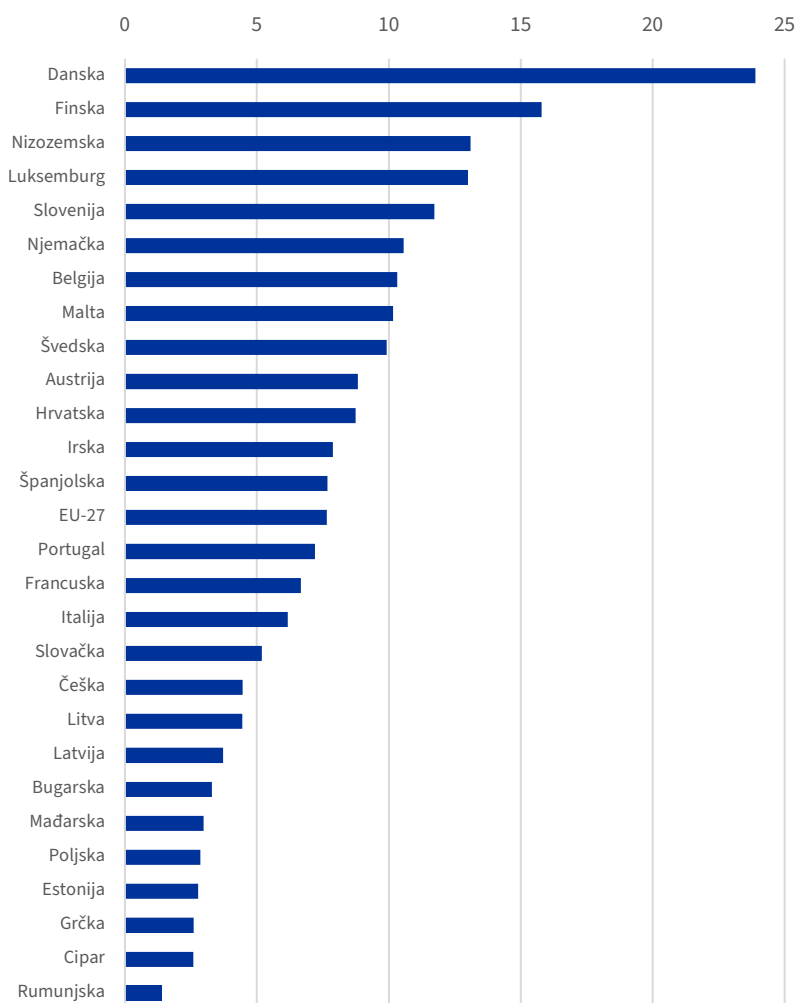
- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozgova** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija na temelju dubokog učenja** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – testiranje u izoliranom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

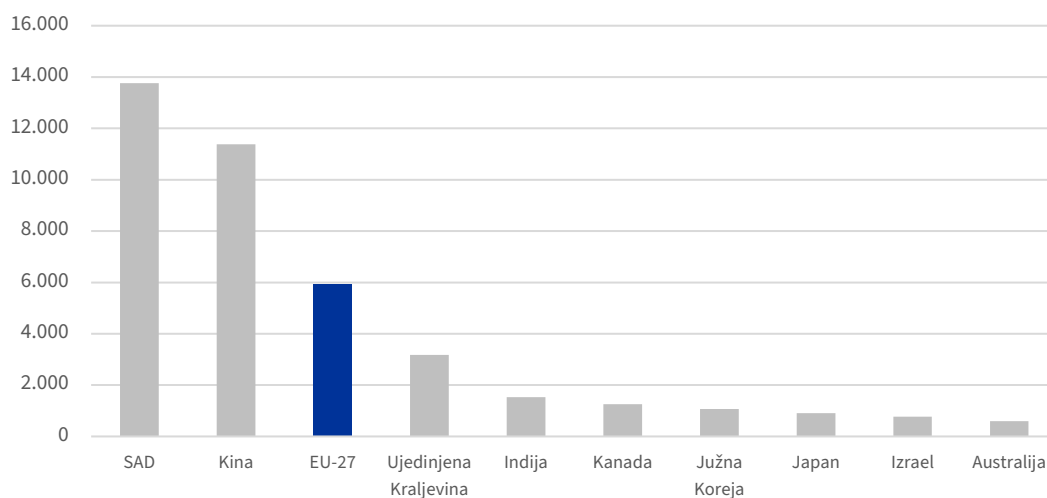
	Europska unija
Broj stanovnika	447 695 350
BDP po stanovniku , u eurima	38 150
Stopa nezaposlenosti	6,1 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

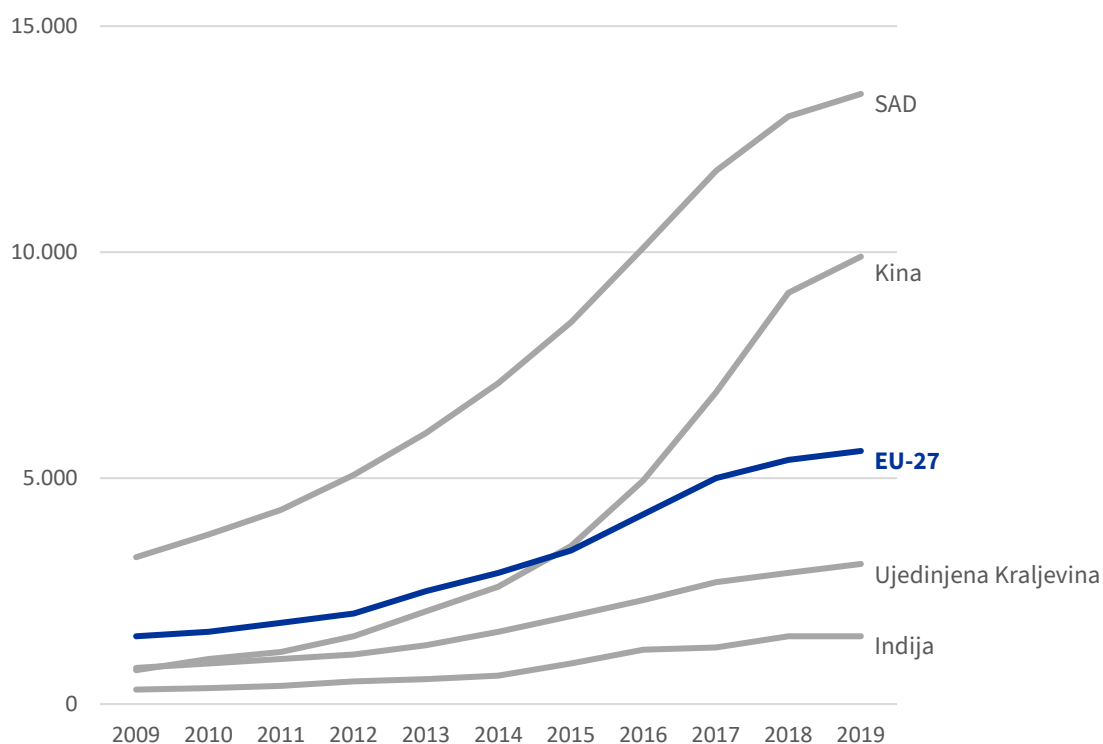


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

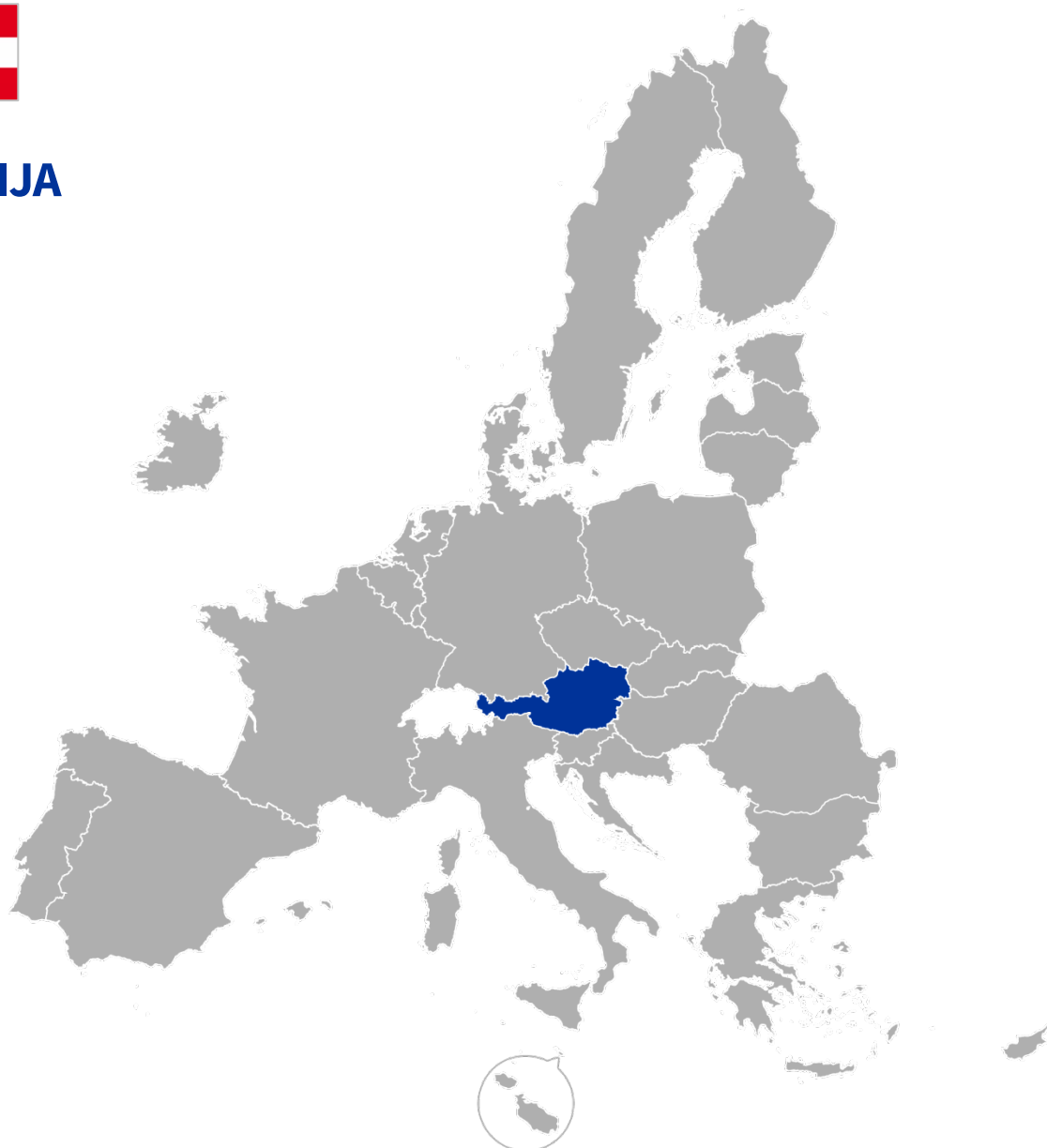
© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



AUSTRIJA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ **Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju**

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



AUSTRIJA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo pročitajte **informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Danska, Francuska, Poljska i Rumunjska.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



*Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,*

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Vaša nacionalna vlada uložila je od 2012. do 2017. gotovo 350 milijuna eura u istraživanja u području umjetne inteligencije, čime se postavljaju čvrsti temelji za inovacije. Austrijska poduzeća sada imaju vodeću ulogu u razvoju umjetne inteligencije, što koristi i domaćem i međunarodnom tržištu. Podupirete smjer u kojem ide upravljanje umjetnom inteligencijom u EU-u, ali pozivate na veće financiranje na razini EU-a kako bi se dodatno potaknuli istraživanje i razvoj.
- Snažno se zalažete za primjenu pristupa na temelju namjene putem „načela tehnološke neutralnosti”. To znači da ti propisi ne smiju davati prednost određenim tehnologijama, modelima ili pristupima umjetne inteligencije niti ih diskriminirati. U osjetljivim sektorima, kao što je zdravstvo, nije važno upotrebljava li sustav umjetnu inteligenciju na temelju dubokog učenja ili na temelju pravila – takvi se sustavi smatraju „visokorizičnima” jer mogu uzrokovati smrt osobe ako umjetna inteligencija zakaže ili pogriješi.
- Pristup na temelju namjene ključan je i za uvoz sustava umjetne inteligencije. Često je nemoguće provjeriti stvarne sposobnosti uvezenih sustava isključivo na temelju izjave razvojnog programera, posebno ako je stranim subjektima potencijalno u interesu prikriti štetne značajke kao što je špijunski softver.
- Kad je riječ o zahtjevima u pogledu testiranja, slažete se s okvirom za predostrožno testiranje jer se njime promiče kultura odgovornosti, čime se olakšava otkrivanje uzroka potencijalnih poteškoća.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- U partnerstvu s Interpolom, Europolom i Uredom Ujedinjenih naroda za droge i kriminal, (sa sjedištem u Beču), Austrijski institut za tehnologiju ima vodeću ulogu u integraciji sustava umjetne inteligencije u nacionalnu sigurnost s pomoću naprednih rješenja za nadzor i platformi za imerzivno osposobljavanje. Istraživači su predani razvoju vrlo pouzdanih modela umjetne inteligencije koji doprinose poboljšanju sigurnosti Austrije. S obzirom na to da nacionalna sigurnost obično nije obuhvaćena područjem primjene regulatornih okvira EU-a, smatrate da je razumno isključiti to područje iz propisa o umjetnoj inteligenciji.
- Nadalje, kao što ste već istaknuli u članku 1., važno je pojasniti da područje primjene regulatornog okvira mora uključivati i sustave umjetne inteligencije koji su razvijeni izvan EU-a i potom uvezeni. Propisi bi se trebali primjenjivati na sve sustave umjetne inteligencije koji se upotrebljavaju u Europskoj uniji, bez obzira na njihovo podrijetlo.
- Vaše bilješke:

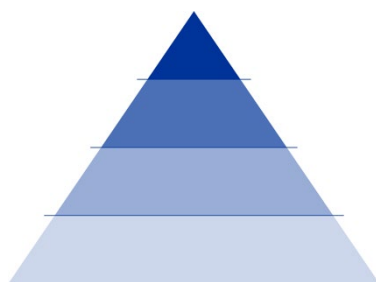
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za rad u:

- kritičnoj infrastrukturi
- zdravstvu
- području zapošljavanja (ljudski resursi)
- području naknada javne pomoći
- pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- Procjena rizika prije uvođenja, utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe.
- Osiguran je ljudski nadzor kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka.
- Upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje.
- Obvezne su vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor.
- Priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a.
- Praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozгова** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija na temelju dubokog učenja** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – testiranje u izoliranom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	ostali prijedlozi/napomene
Austrija	na temelju namjene	predostrožan		nacionalna sigurnost	
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

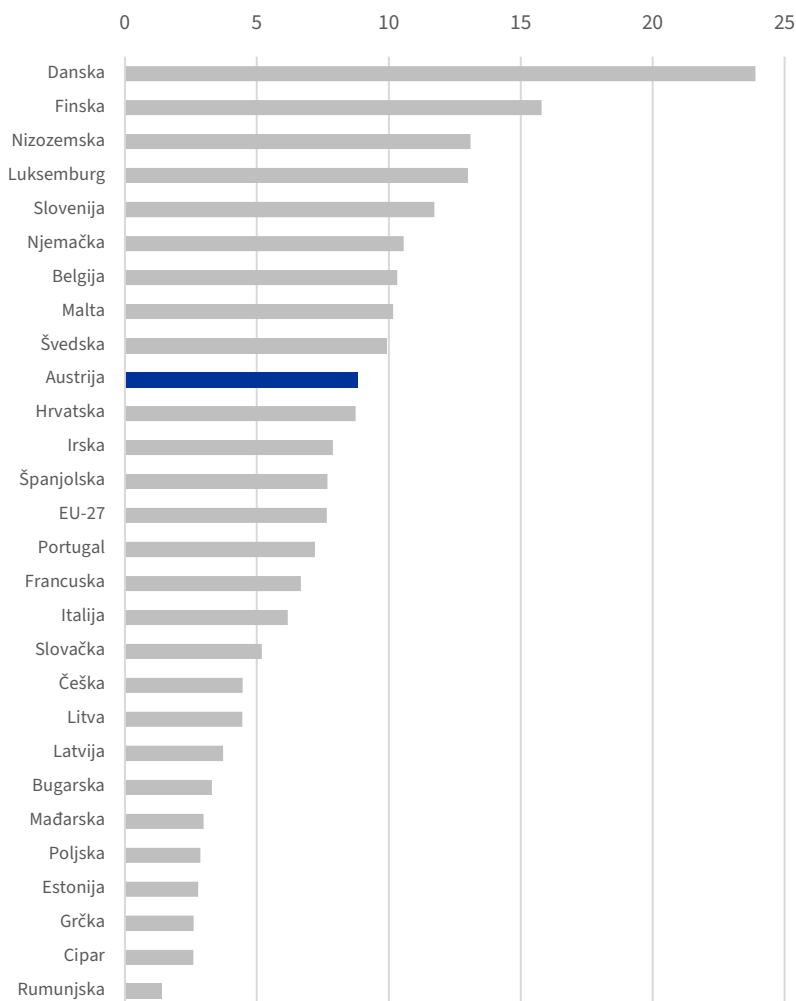
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

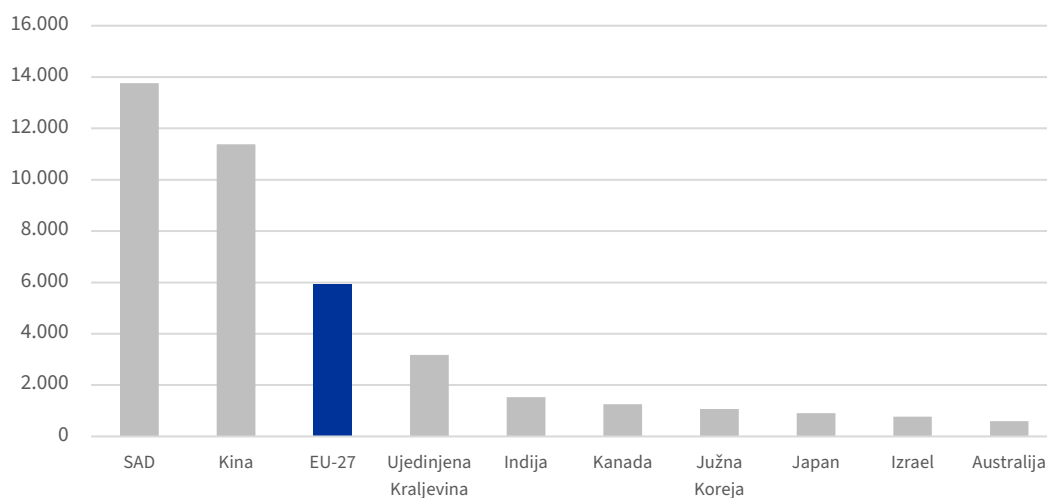
	Europska unija	Austrija
Broj stanovnika	447 695 350	9 104 772
BDP po stanovniku, u eurima:	38 150	51 830
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	5,1 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	10,8 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	32 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

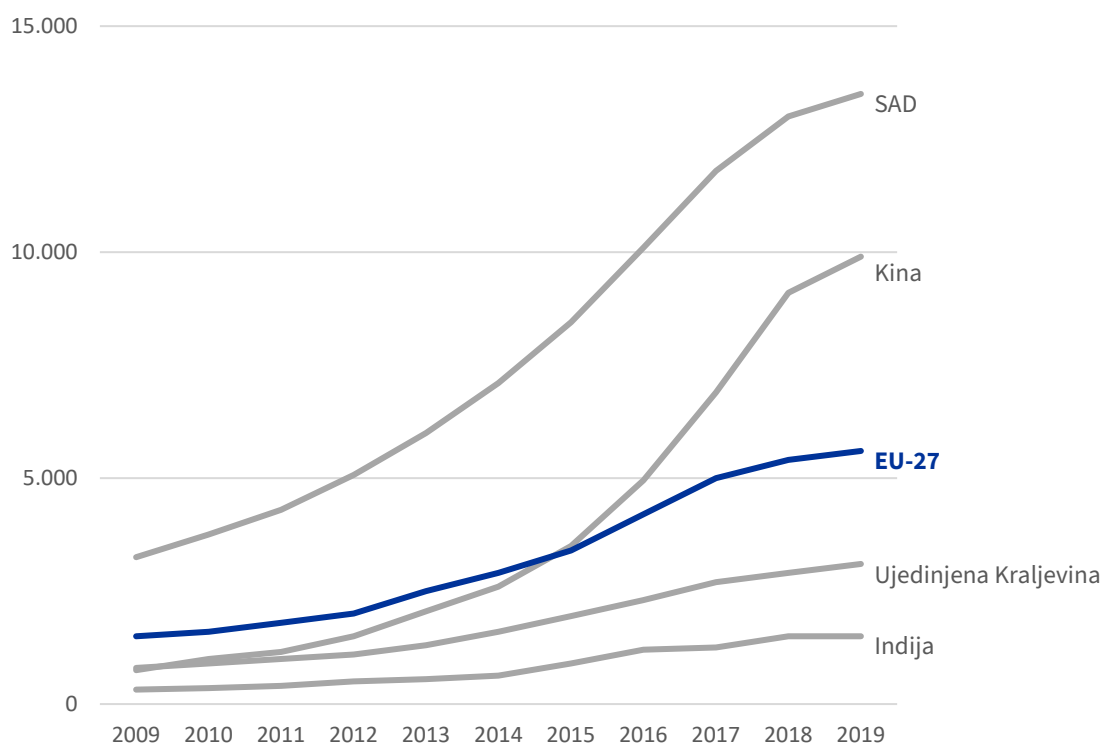


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

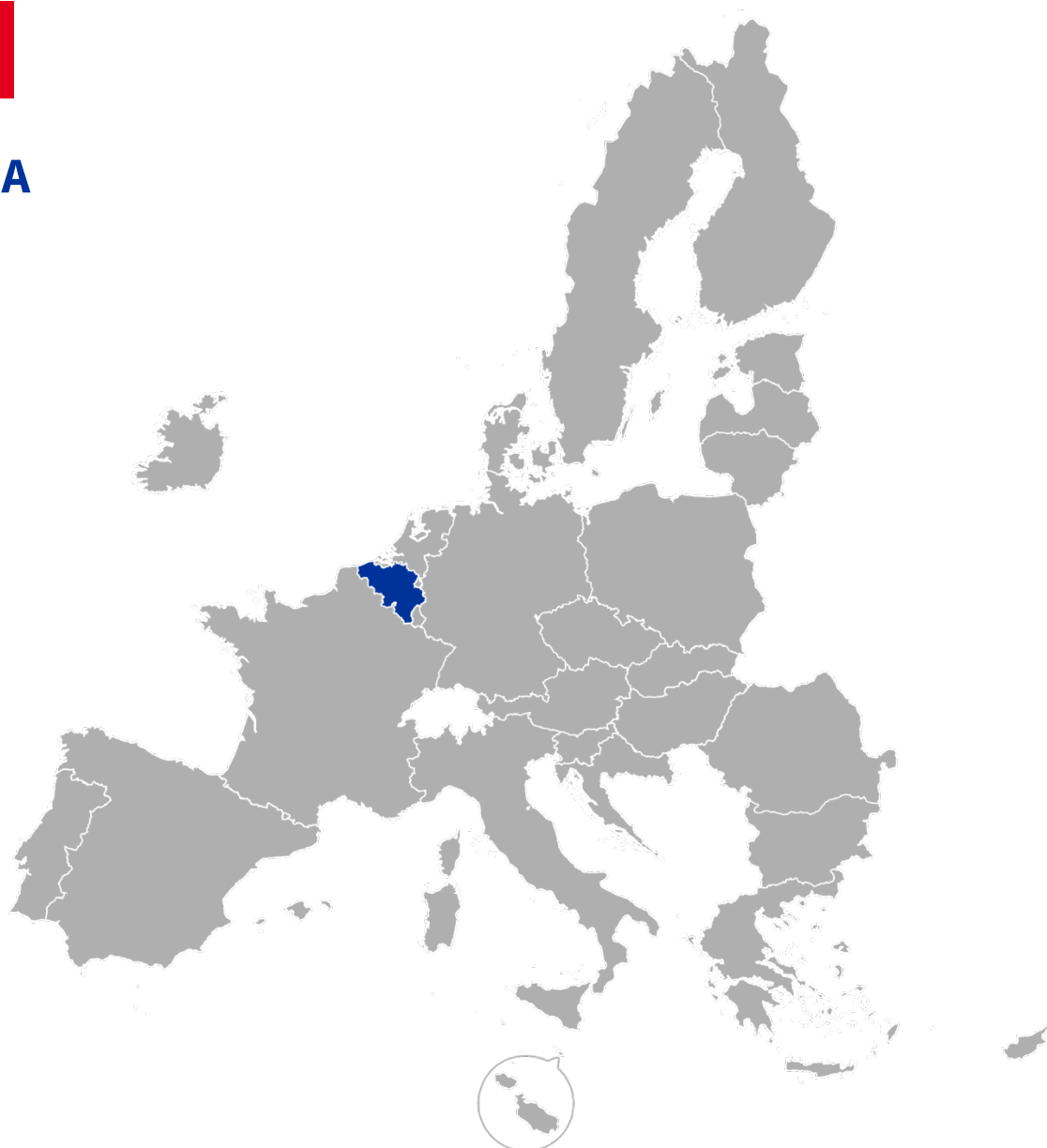
© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



BELGIJA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ **Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju**

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



BELGIJA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Cipar, Njemačka, Grčka i Španjolska.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Glavni prioritet vaše zemlje poštovanje je temeljnih prava. Za uklanjanje nacionalnih i transnacionalnih prijetnji, među ostalim onih koje proizlaze iz digitalnih alata, potrebna je hitna prekogranična suradnja.
- Želite osigurati odgovoran razvoj umjetne inteligencije. Od 2010-ih razvojni programeri ostvaruju znatan napredak i stvaraju nove alate brže nego što se društvo može prilagoditi. Rijetki mogu u cijelosti razumjeti budućnost umjetne inteligencije: umjetna inteligencija opće namjene mogla bi uskoro oponašati ljudsko razmišljanje, a kvantna umjetna inteligencija mogla bi eksponencijalno poboljšati kapacitete kvantnim računalstvom, što bi dovelo do još nepoznatih posljedica.
- Ako se razvija odgovorno, umjetna inteligencija mogla bi poboljšati živote i učinkovitije rješavati globalne izazove. Međutim, ona iziskuje razmatranje etičkih pitanja. Zato se zalažete za što oprezniji i odgovorniji pristup. Testiranje u stvarnim uvjetima, kako je predloženo u fleksibilnom pristupu, apsolutno je neprihvatljivo. Ono predstavlja nepotrebne rizike za korisnike, koji se mogu ublažiti strogim početnim testiranjem u izoliranom okružju.
- Podržavate klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: svaki sustav umjetne inteligencije koji bi se mogao zloupotrijebiti, koji bi mogao biti pristran ili imati štetan učinak trebao bi se smatrati visokorizičnim. Usporedno s razvojem umjetne inteligencije trebalo bi promicati raznolikost i ljudska prava, a ne ih potiskivati.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Zalažete se za široko područje primjene propisa. Smatrate da nema smisla postići dogovor o propisima o umjetnoj inteligenciji na razini EU-a kako bi se standardizirao njezin odgovoran razvoj, a zatim iz njih odmah isključiti vrlo važna područja kao što je sigurnost.
- Jedino izuzeće na koje ste spremni pristati jesu modeli otvorenog koda, koji su brzi pokretači inovacija jer se razvijaju transparentno. Razvojni programeri zajednički eksperimentiraju i obrazuju se te razmjenjuju znanje kako bi poboljšali alate. Umjetnu inteligenciju otvorenog koda često se lakše može kontrolirati od vlasničkih modela, što je u skladu s ciljevima akta.
- Vaše bilješke:

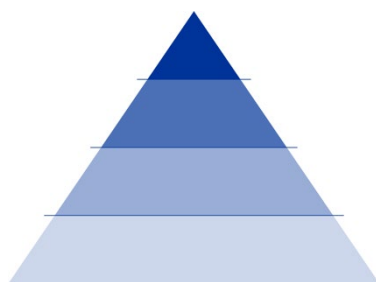
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup temeljen na sposobnostima

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za rad u:

- kritičnoj infrastrukturi
- zdravstvu
- području zapošljavanja (ljudski resursi)
- području naknada javne pomoći
- pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće.

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u robotima igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika.



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- Procjena rizika prije uvođenja, utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe.
- Osiguran je ljudski nadzor kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka.
- Upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje.
- Obvezne su vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor.
- Priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a.
- Praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozgova** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija na temelju dubokog učenja** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – testiranje u izoliranom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija	na temelju sposobnosti	predostrožan		otvoreni kod	
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

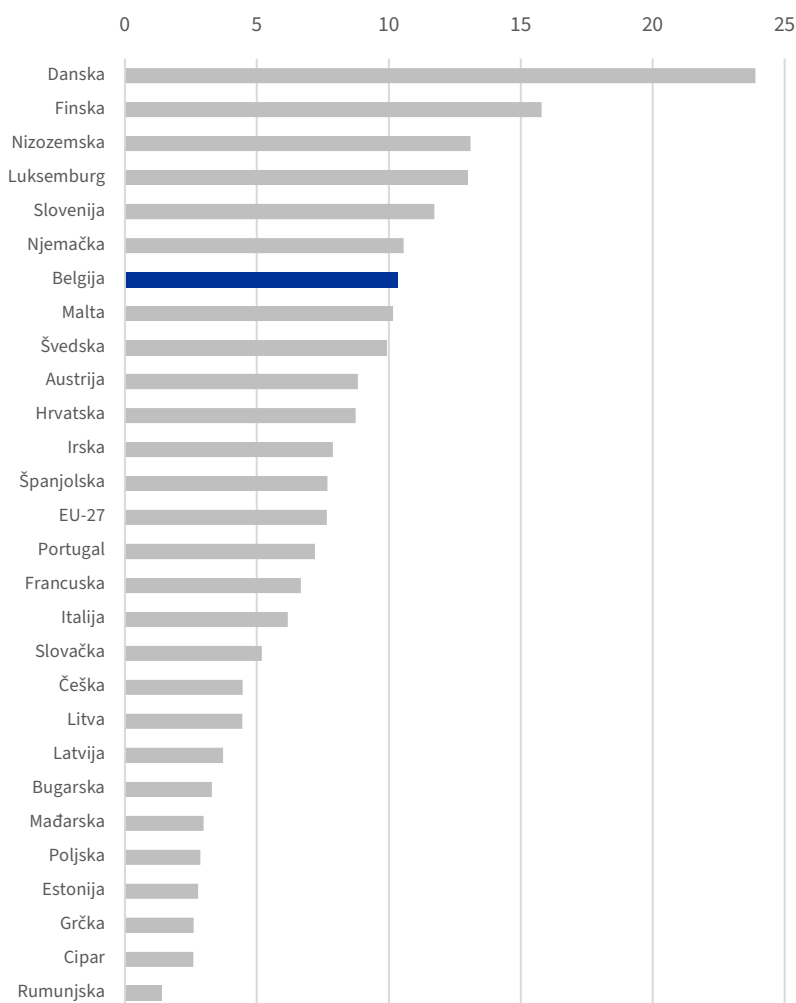
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

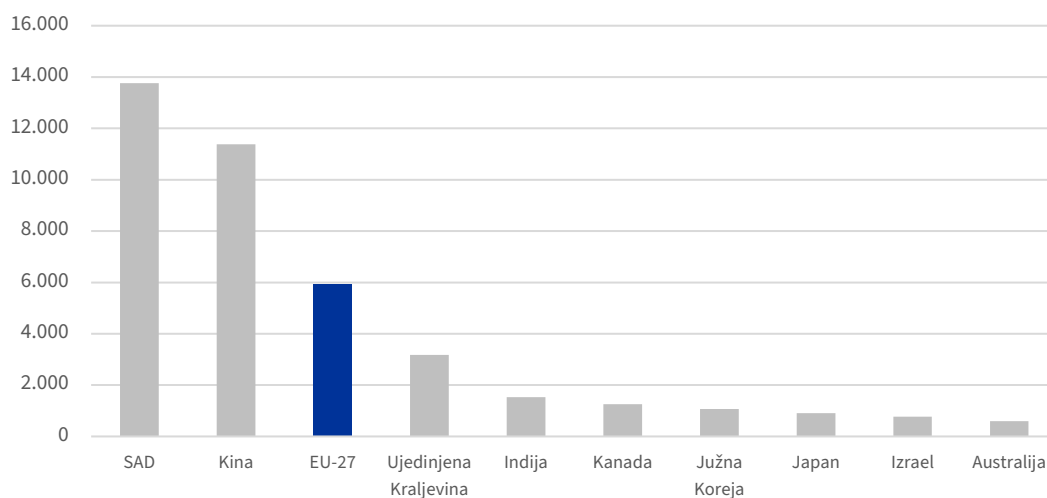
	Europska unija	Belgija
Broj stanovnika	447 695 350	11 742 796
BDP po stanovniku, u eurima:	38 150	50 610
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	5,5 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	13,8 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	28,3 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

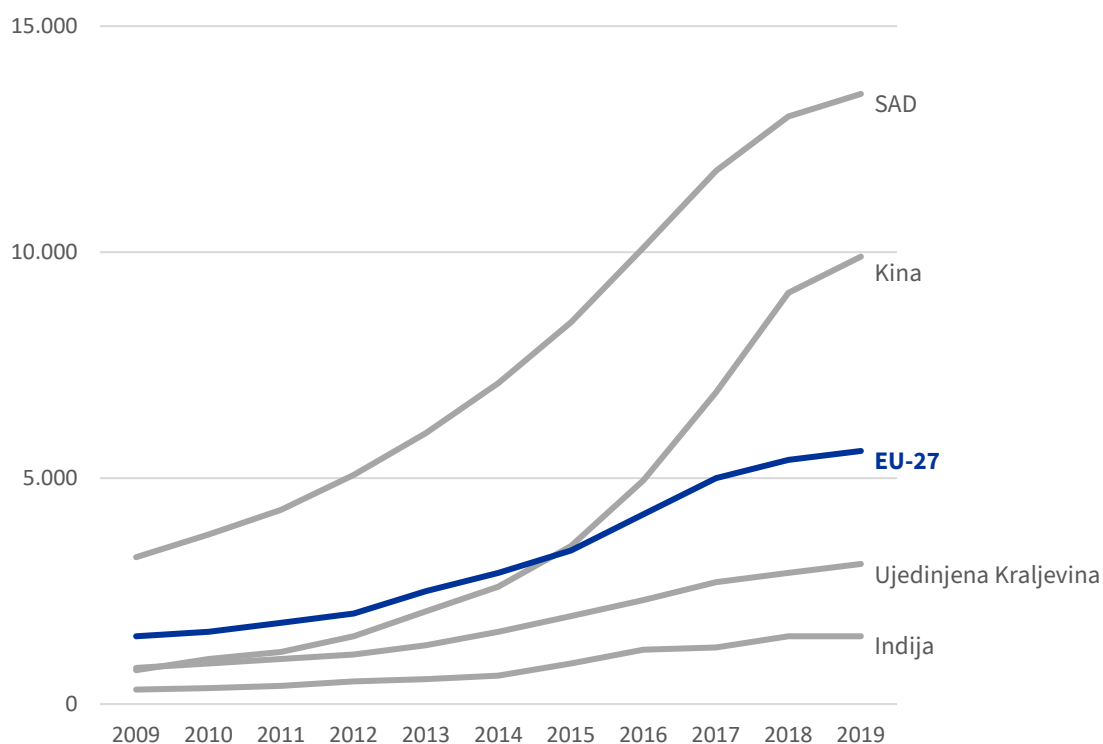


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



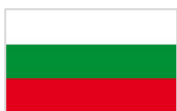
Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



BUGARSKA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ **Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju**

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

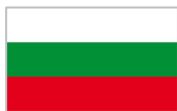
Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



BUGARSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Luksemburg, Malta i Slovačka.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



*Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,*

*najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu
prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na
današnji dnevni red.*

*Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne
rasprave s _____ .*

*Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika
na temelju sposobnosti/namjene jer _____ .*

*Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni
programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava
umjetne inteligencije moraju usvojiti
fleksibilan/predostrožan pristup jer _____ .*

*Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat
će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____ .*

*Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku
pronaći izvediv kompromis.*

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Umjetna inteligencija cvjeta u bugarskim sektorima visoke i informacijske tehnologije, koji su snažno povezani s klijentima u zapadnoj Europi i SAD-u. Usto, umjetna inteligencija već obuhvaća 3 % tržišta rada u Bugarskoj, što je znatan udio koji namjeravate povećati. U okviru strategije EU-a za umjetnu inteligenciju želite ostvariti ishode koji vašim nacionalnim industrijama i sveučilištima omogućuju maksimalno iskorištavanje prednosti umjetne inteligencije.
- U načelu podupirete pristup koji se temelji na namjeni. Tim pristupom potiče se razvojne programere i subjekte koji uvode sustave umjetne inteligencije da pažljivo promisle o tome kako se njihovi sustavi mogu primijeniti, a ne samo o tome što ti sustavi mogu učiniti. Time se jača odgovornost tijekom stvarne upotrebe.
- Međutim, važnije vam je da EU prepozna geografske razlike. Stoga zahtijevate postizanje geografske ravnoteže. Bogatije zemlje imaju mnogo veće financijske i ljudske resurse za istraživanja u području umjetne inteligencije, među ostalim za dugotrajne i skupe postupke testiranja prije uvođenja. Kako bi se osigurao pravedan razvoj umjetne inteligencije u cijelom EU-u, Bugarskoj su potrebna financijska sredstva za potporu malim i srednjim poduzećima te *start-up* poduzećima.
- Danas je vaš glavni prioritet osigurati snažnu predanost financiranju istraživanja umjetne inteligencije u Bugarskoj s pomoću sredstava EU-a. Otvoreni ste za raspravu o zahtjevima u vezi s upravljanjem rizicima i testiranjem, ali tek nakon što vaše najveće bojazni budu uvažene.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Iako podržavate fleksibilne propise iz članka 1., ipak smatrate da bi se jasna pravila trebala primjenjivati na sve sektore, uključujući nacionalnu sigurnost i obavještajne podatke. Njihovim izuzimanjem stvaraju se rupe u zakonu i povećava rizik od nedostatka kontrole nad neetičnom ili štetnom umjetnom inteligencijom.
- Ne radi se o blokiranju umjetne inteligencije u području nacionalne sigurnosti, nego o jamčenju toga da ona bude osmišljena odgovorno kako bi se izbjegao svaki oblik pristranosti ili diskriminacije.
- Smatrate da je aktualni tekst prijedloga previše nejasan i želite da bude jasno da se ista uredba primjenjuje na uvezene modele umjetne inteligencije koje su osmislili razvojni programeri izvan EU-a. Time bi se izbjegla svaka nejasnoća. Cijela svrha Akta o umjetnoj inteligenciji potaknuti je razvoj umjetne inteligencije u EU-u i učiniti modele umjetne inteligencije iz EU-a privlačnijima od proizvoda iz SAD-a ili Kine.
- Vaše bilješke:

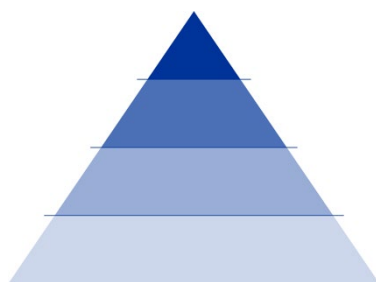
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup temeljen na sposobnostima

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za rad u:

- kritičnoj infrastrukturi
- zdravstvu
- području zapošljavanja (ljudski resursi)
- području naknada javne pomoći
- pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće.

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u robotima igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika.



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozгова** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija na temelju dubokog učenja** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – testiranje u izoliranom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska	na temelju namjene	fleksibilan		bez iznimke	
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

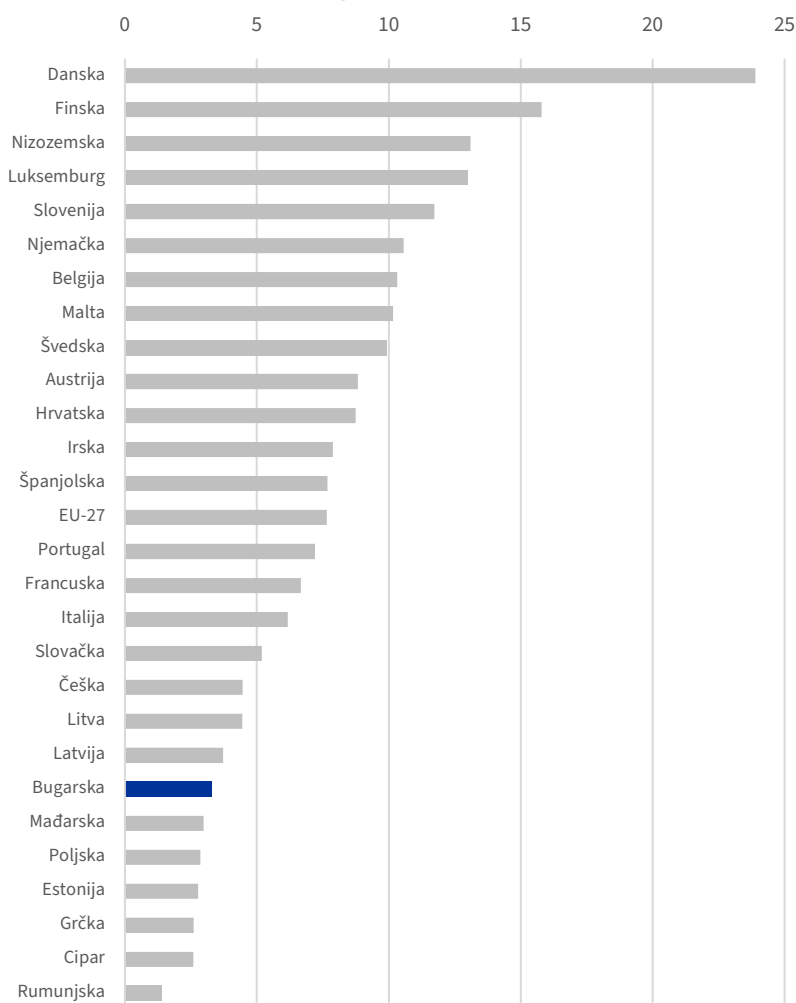
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

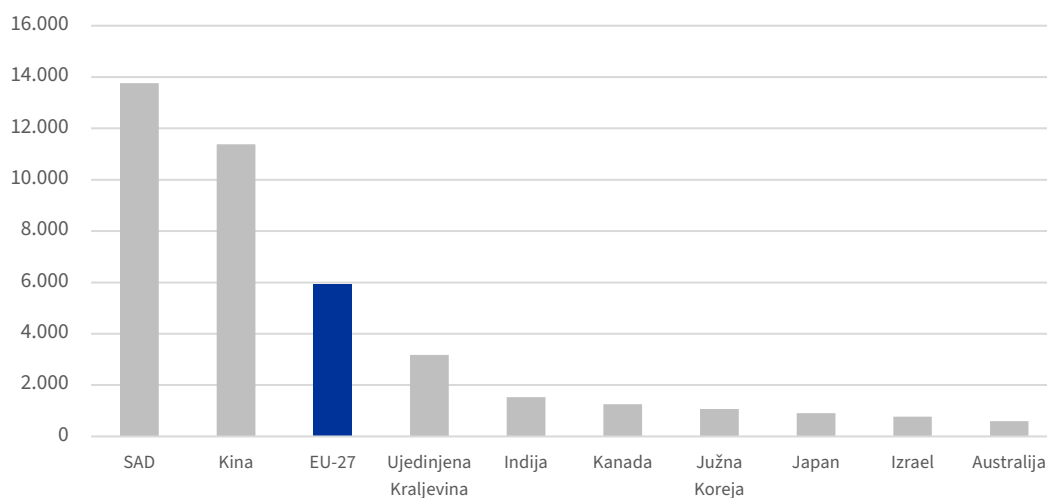
	Europska unija	Bugarska
Broj stanovnika	447 695 350	6 447 710
BDP po stanovniku, u eurima:	38 150	14 690
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	4,3 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	3,6 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	7,7 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

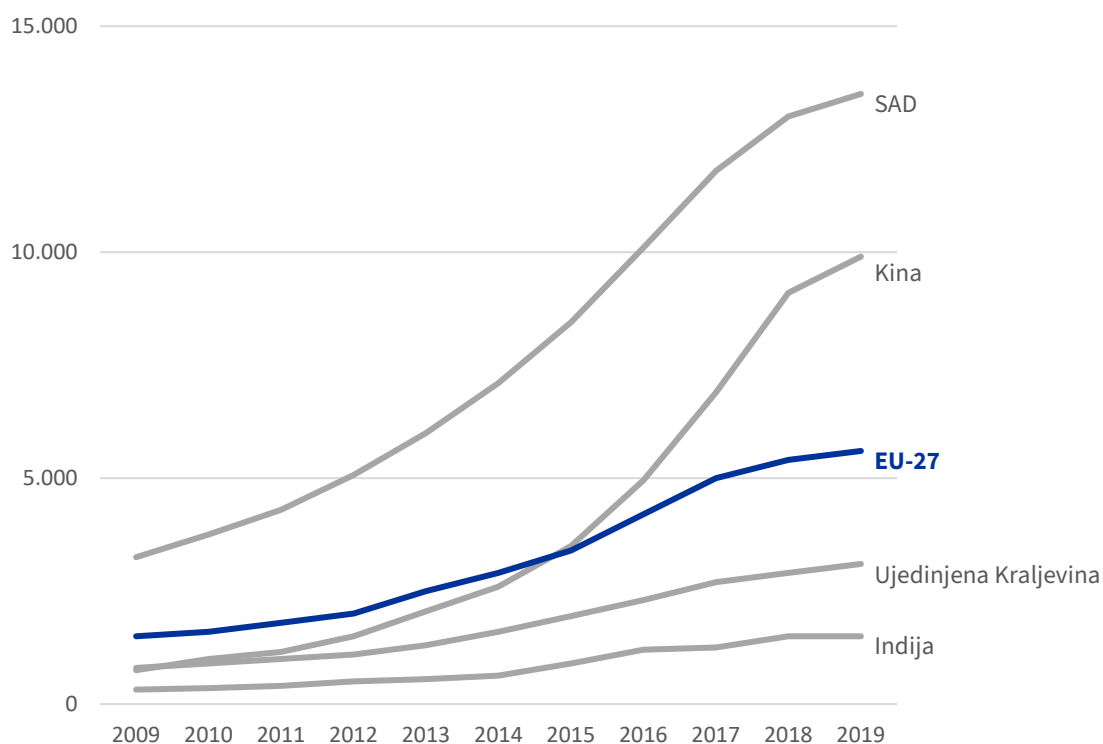


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



CIPAR



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Belgija, Njemačka, Grčka i Španjolska.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Vaša nacionalna vlada prioritizira mjere politike kojima se potiču istraživanja i inovacije te istodobno primjenjuju stroge etičke smjernice. Neregulirana umjetna inteligencija neizbježno će predstavljati sigurnosne prijetnje za pojedince i poduzeća. Na primjer, u 2010. algoritmi za trgovanje temeljeni na umjetnoj inteligenciji izazvali su krah tržišta, pri čemu je u samo nekoliko minuta vrijednost dionica pala za bilijun američkih dolara.
- Smatrate da etički razvoj umjetne inteligencije mora prioritizirati transparentnost (kako bi umjetna inteligencija bila razumljiva), odgovornost (kako bi ljudi i dalje bili odgovorni za odluke u vezi s umjetnom inteligencijom) i kontrolne mehanizme (kako umjetna inteligencija ne bi djelovala bez nadzora). Zabrinuti ste da bi pretjerano fleksibilni propisi mogli ugroziti ta načela.
- Poduzimanjem odvažnih mjera s predostrožnim pristupom testiranja koji obuhvaća jasna i provediva pravila EU se može pozicionirati kao odgovoran i napredan predvodnik u inovacijama u području umjetne inteligencije.
- Podržavate klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: svaki sustav umjetne inteligencije koji bi se mogao zloupotrijebiti, biti pristran ili imati štetan učinak trebao bi se smatrati visokorizičnim – ne zato što je umjetna inteligencija sama po sebi opasna, nego zbog toga kako bi se mogla upotrebljavati. Međutim, **otvoreni ste za raspravu o klasifikaciji koja se temelji na namjeni ako se ona preispita za dvije godine.**

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Čvrsto vjerujete da se etički razvoj umjetne inteligencije mora primjenjivati u svim područjima – nijedan sektor i nijedan razvojni programer ne bi trebali biti izuzeti iz propisa EU-a o umjetnoj inteligenciji. Upravo su kazneni progon, vojska, obrana i nacionalna sigurnost područja u kojima su rizici od zlouporabe, pristranosti i kršenja prava najveći. Te sektore ne bi trebalo tretirati kao iznimke, već bi se na njih trebali primjenjivati najviši standardi.
- EU želi biti svjetski predvodnik u području pouzdane i odgovorne umjetne inteligencije. Stoga se zalažete za postavljanje jasnog primjera. Zatvaranje očiju pred određenim primjenama umjetne inteligencije oslabilo bi vjerodostojnost i učinak Akta EU-a o umjetnoj inteligenciji. Etička načela moraju usmjeravati sve primjene umjetne inteligencije, posebno one koje bi najviše mogle utjecati na ljudske živote i slobode.
- Za vas je važniji članak 2. nego članak 1. Ako svojim argumentima u pogledu članka 1. ne možete pridobiti ostale, usredotočit ćete se na to da ozbiljno shvate vaše ključne zahtjeve u pogledu članka 2.
- Vaše bilješke:

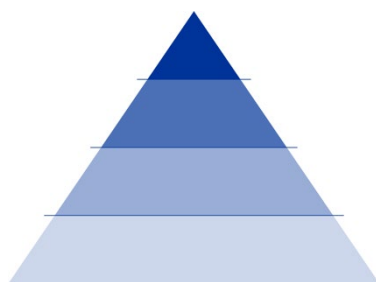
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u operacijama, automatizirano zapošljavanje osoba
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za rad u:

- kritičnoj infrastrukturi
- zdravstvu
- području zapošljavanja (ljudski resursi)
- području naknada javne pomoći
- pravosudnim institucijama.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće.

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u robotima igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika.



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalno slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadataka koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozgova** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija na temelju dubokog učenja** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadataka, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – testiranje u izoliranom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar	na temelju sposobnosti	predostrožan	preispitivanje za dvije godine	bez iznimke	
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

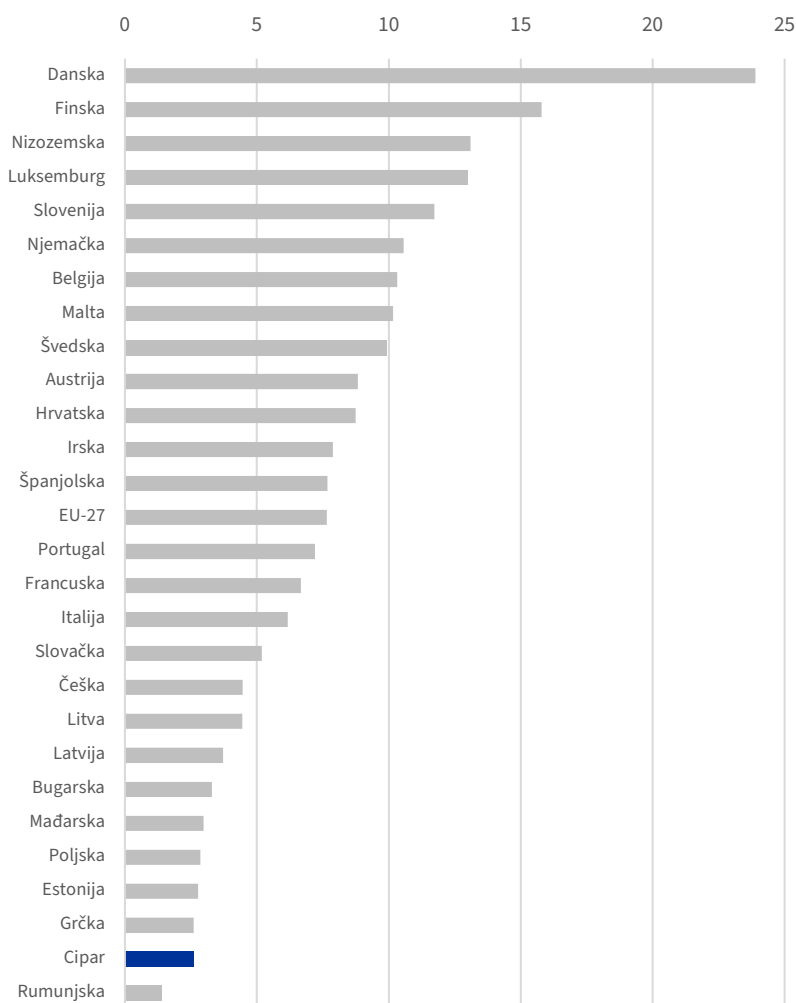
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

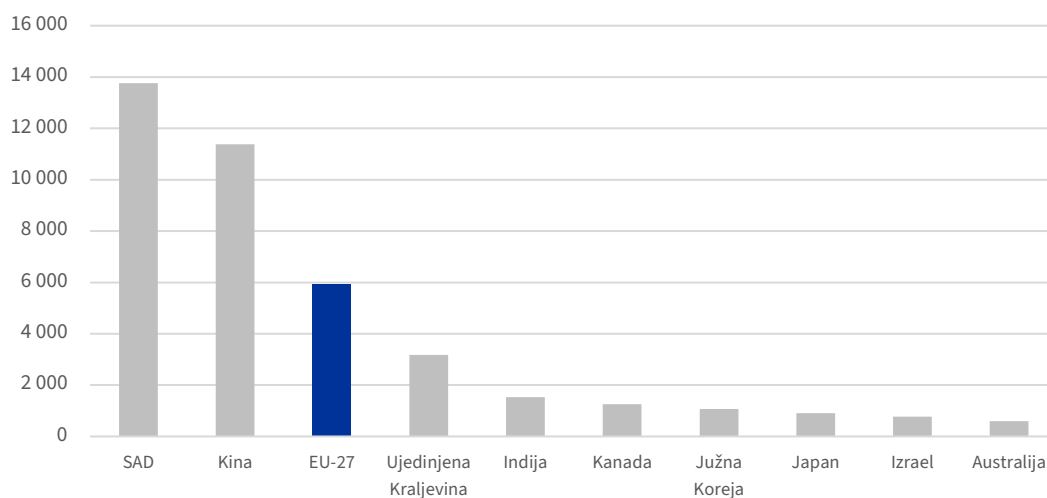
	Europska unija	Cipar
Broj stanovnika	447 695 350	949 084
BDP po stanovniku, u eurima:	38 150	32 720
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	5,8 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	4,7 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	25 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju
barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

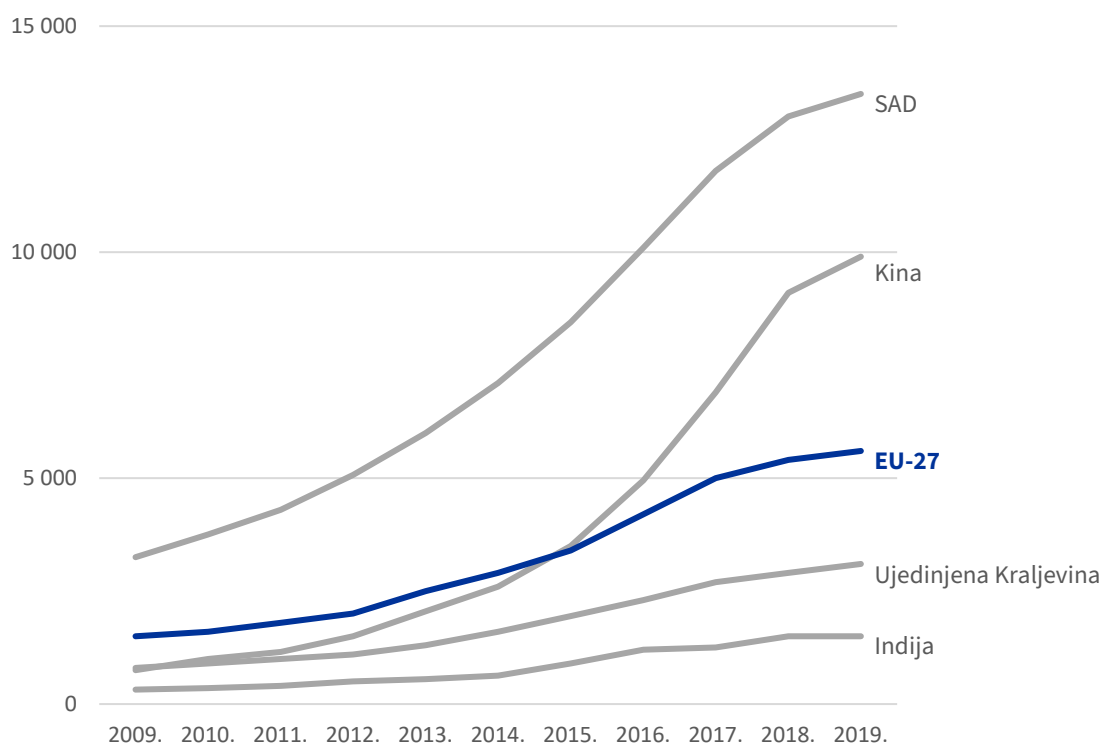


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

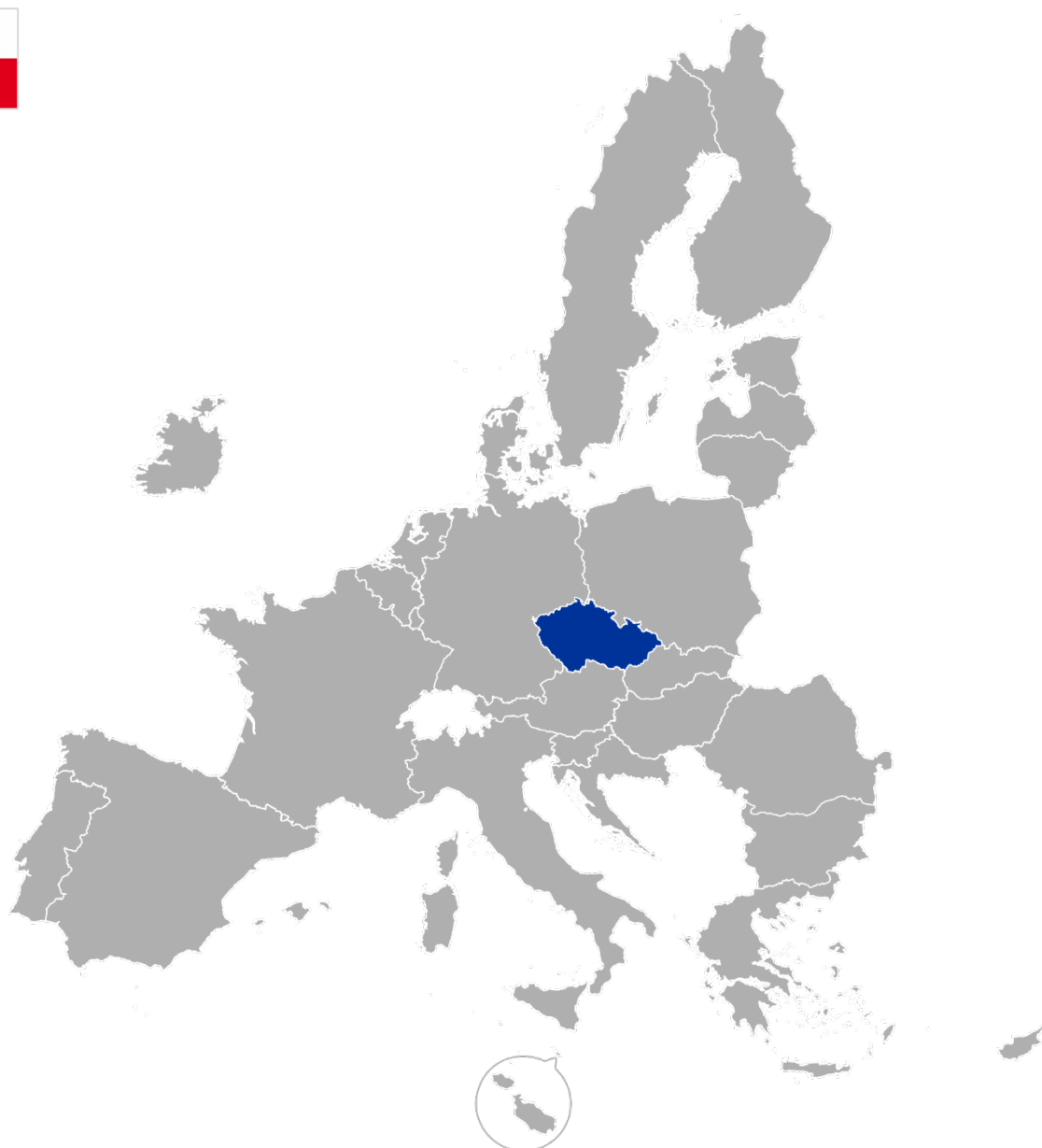
© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



ČEŠKA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ **Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju**

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



**Vijeće
Europske unije**

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



ČEŠKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Estonija, Mađarska, Latvija i Litva.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente**. Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati**. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... **klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.**



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... **fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.**



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Vaša nacionalna vlada nastoji potaknuti inovacije u području umjetne inteligencije. Iako je EU snažan kad se radi o istraživanjima, globalno tržište predvode SAD i Kina, koji utvrđuju pravila. I druge zemlje, kao što su Indija, Kanada i Ujedinjena Kraljevina, brzo napreduju.
- Stoga smatrate logičnim da EU uspostavi uravnotežen regulatorni okvir, koji nije previše strog, kako bi u području umjetne inteligencije poticao inovacije i pozicionirao se kao globalni predvodnik. Akt EU-a o umjetnoj inteligenciji mogao bi biti prekretnica ako stekne povjerenje i potporu ulagača i razvojnih programera.
- Podržavate pristup koji se temelji na sposobnosti jer bi pristup temeljen na namjeni mogao biti u suprotnosti s postojećim nacionalnim i EU-ovim sektorskim politikama i time stvorio nesigurnost. Međutim, klasificiranje cjelokupne umjetne inteligencije opće namjene kao „visokorizične” bilo bi prerigidno. Mnogi sustavi umjetne inteligencije opće namjene, npr. umjetna inteligencija koja se upotrebljava u korisničkoj službi ili prevođenju u stvarnom vremenu, niskorizični su. Prekomjerna regulacija mogla bi obeshrabriti inovacije, odvratiti ulaganja i ojačati ideju da EU ima najstroža pravila o umjetnoj inteligenciji, čime bi se u konačnici oslabila konkurentnost Europe.
- Ako se danas pokaže da je kompromis teško postići, **spremni ste pristati na dodavanje klauzule o preispitivanju uredbe za pet godina** kako bi zajamčili da ona ostane relevantna u ekosustavu umjetne inteligencije koji se brzo mijenja.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Čvrsto vjerujete da se etički razvoj umjetne inteligencije mora primjenjivati u svim područjima – nijedan sektor i nijedan razvojni programer ne bi trebali biti izuzeti iz propisa EU-a o umjetnoj inteligenciji. Upravo su kazneni progon, vojska, obrana i nacionalna sigurnost područja u kojima su rizici od zlouporabe, pristranosti i kršenja prava najveći. Te sektore ne bi trebalo tretirati kao iznimke, već bi se na njih trebali primjenjivati najviši standardi.
- Ako EU želi biti svjetski predvodnik u području pouzdane i odgovorne umjetne inteligencije, morate postaviti jasan primjer. Zatvaranje očiju pred određenim primjenama umjetne inteligencije oslabilo bi vjerodostojnost i učinak Akta EU-a o umjetnoj inteligenciji. Etička načela moraju usmjeravati sve primjene umjetne inteligencije, posebno one koje bi najviše mogle utjecati na ljudske živote i slobode.
- Vaše bilješke:

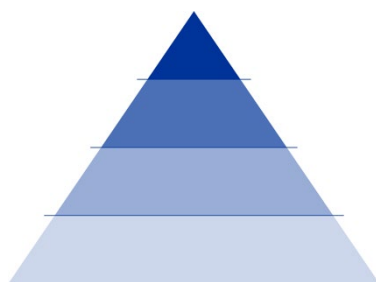
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika.



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalno slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozgova** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – ispitivanje u sigurnom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka	na temelju sposobnosti	fleksibilan	preispitivanje za pet godina	bez iznimke	
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

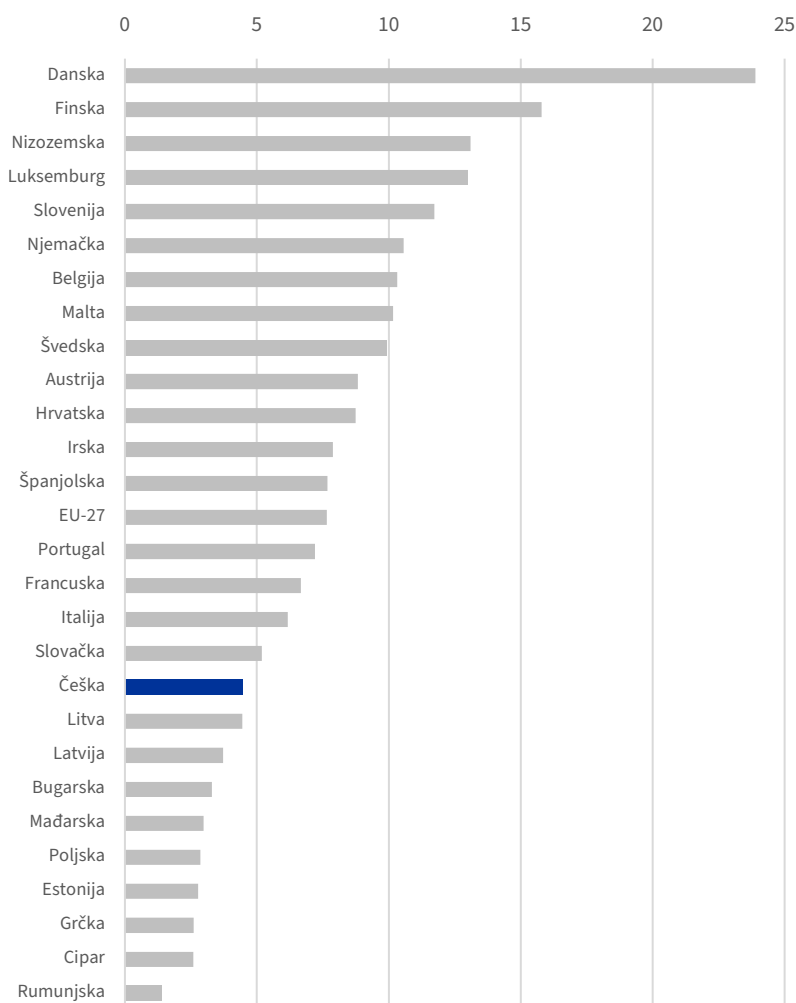
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

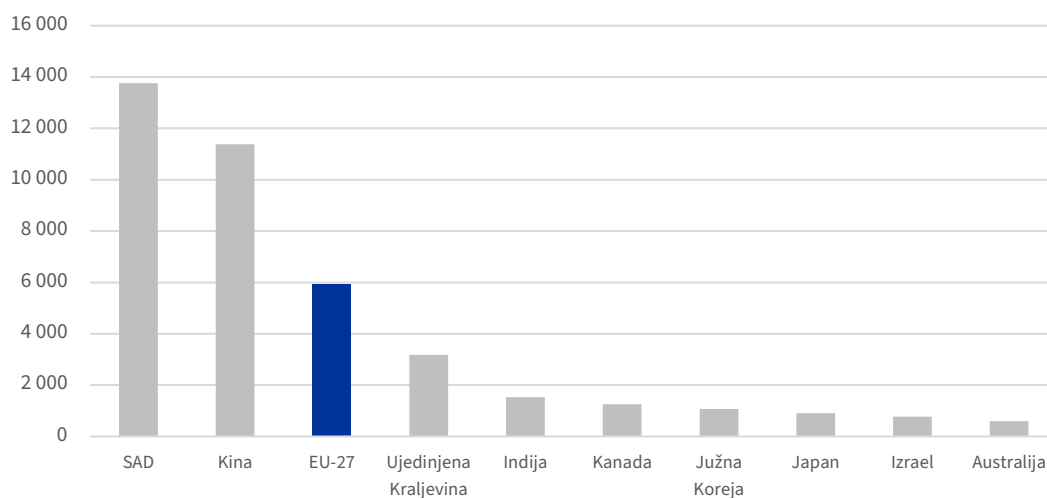
	Europska unija	Češka
Broj stanovnika	447 695 350	10 827 529
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	29 180
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	2,6 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	5,9 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	35,5 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju
barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

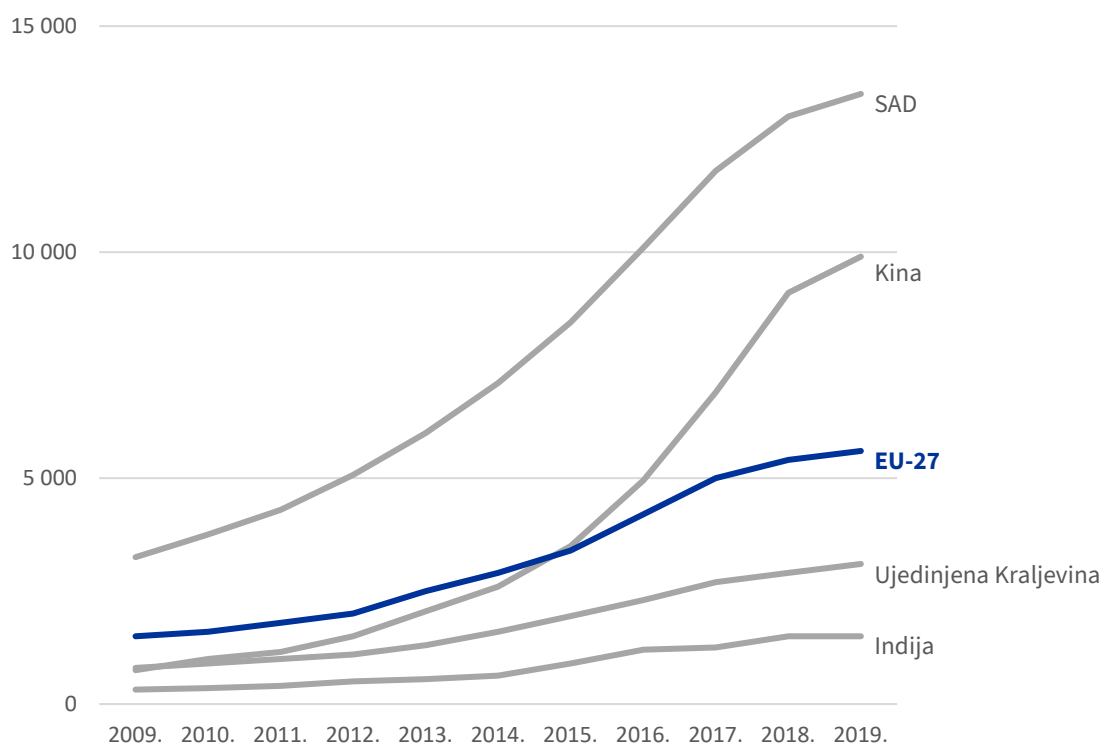


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

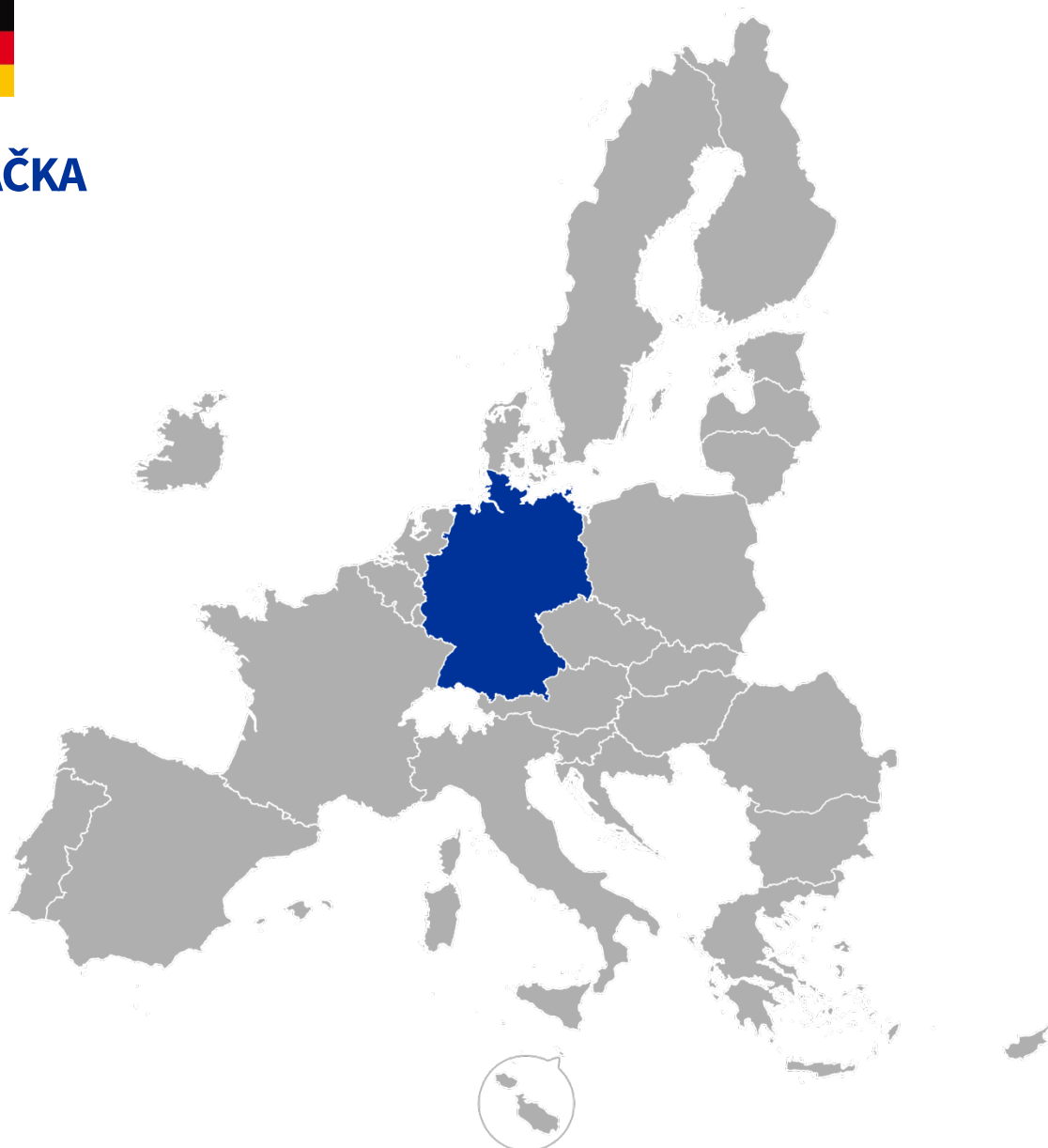
© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



NJEMAČKA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ **Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju**

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Belgija, Cipar, Grčka i Španjolska.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Promicanje temeljnih prava vaš je glavni prioritet i prepoznajete hitnu potrebu za prekograničnom suradnjom kako bi se odgovorilo na nacionalne i transnacionalne prijetnje, uključujući prijetnje koje proizlaze iz digitalnih tehnologija. Svjedočili ste tome kako umjetna inteligencija može potaknuti pogrešne informacije i kampanje uvjerljivog krivotvorenog sadržaja, što predstavlja ozbiljan rizik za slobodu govora i demokratske institucije.
- Iako razvoj umjetne inteligencije brzo napreduje i imat će sve važniju ulogu u društvu, smatrate da mora biti osmišljen tako da ljudima i okolišu koristi, a ne šteti.
- Zalažete se za stroge zahtjeve za testiranje visokorizičnih modela jer je u sustavima umjetne inteligencije pristranost golem razlog za zabrinutost. Kad se trenira na neraznolikim ili nereprezentativnim skupovima podataka, umjetna inteligencija može rezultirati diskriminirajućim ishodima, kao što je pokazao primjer Amazonova alata za zapošljavanje, koji je uklonjen zbog pogodovanja muškim kandidatima na temelju prethodnih obrazaca zapošljavanja. Danas je vaš krajnji cilj raditi na okviru kojim se uklanja čak i najmanji rizik od štete uzrokovane umjetnom inteligencijom, kao što su pogrešne informacije. Zna da je to ambiciozan cilj, ali smatrate da je neophodan.
- Podržavate klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: svaki sustav umjetne inteligencije koji bi se mogao zloupotrijebiti ili imati štetan učinak trebao bi se smatrati visokorizičnim – ne zato što je umjetna inteligencija sama po sebi opasna, nego zbog toga kako bi se mogla upotrebljavati.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Vrlo ste zabrinuti zbog toga što neke zemlje žele isključiti tijela kaznenog progona, vojsku, obranu ili nacionalnu sigurnost iz područja primjene Akta EU-a o umjetnoj inteligenciji. Upravo su to područja u kojima umjetna inteligencija može prouzročiti ozbiljnu štetu zbog diskriminacije, lažno pozitivnih rezultata i pristranosti te u kojima su najpotrebnije snažne zaštitne mjere. Na primjer, pristrano prepoznavanje lica u policijskom radu već je dovelo do nezakonitih uhićenja nerazmjernog broja mladih muškaraca na osnovi rase i do ozbiljnog kršenja prava pojedinaca.
- Razumijete i poštujete činjenicu da mnoge zemlje vide veliko povećanje učinkovitosti u tim sektorima zahvaljujući upotrebi umjetne inteligencije. Međutim, s ljudskim pravima ne može se olako postupati. Pomno pratite razvoj umjetne inteligencije u SAD-u i Kini i duboko ste zabrinuti zbog nedostatka snažne zaštite u njihovim sustavima.
- Glavni je smisao Akta EU-a o umjetnoj inteligenciji promicati odgovornu umjetnu inteligenciju usmjerenu na čovjeka. Isključivanje određenih sektora oslabilo bi taj cilj i ugrozilo ambiciju EU-a da uspostavi globalni standard za pouzdanu umjetnu inteligenciju.
- Vaše bilješke:

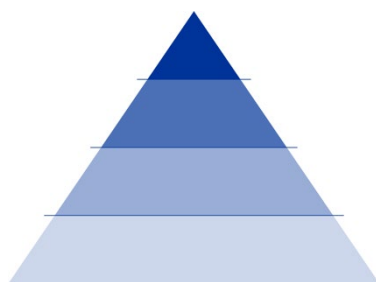
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik

Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalno slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozgova** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – ispitivanje u sigurnom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka	na temelju sposobnosti	predostrožan		bez iznimke	
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

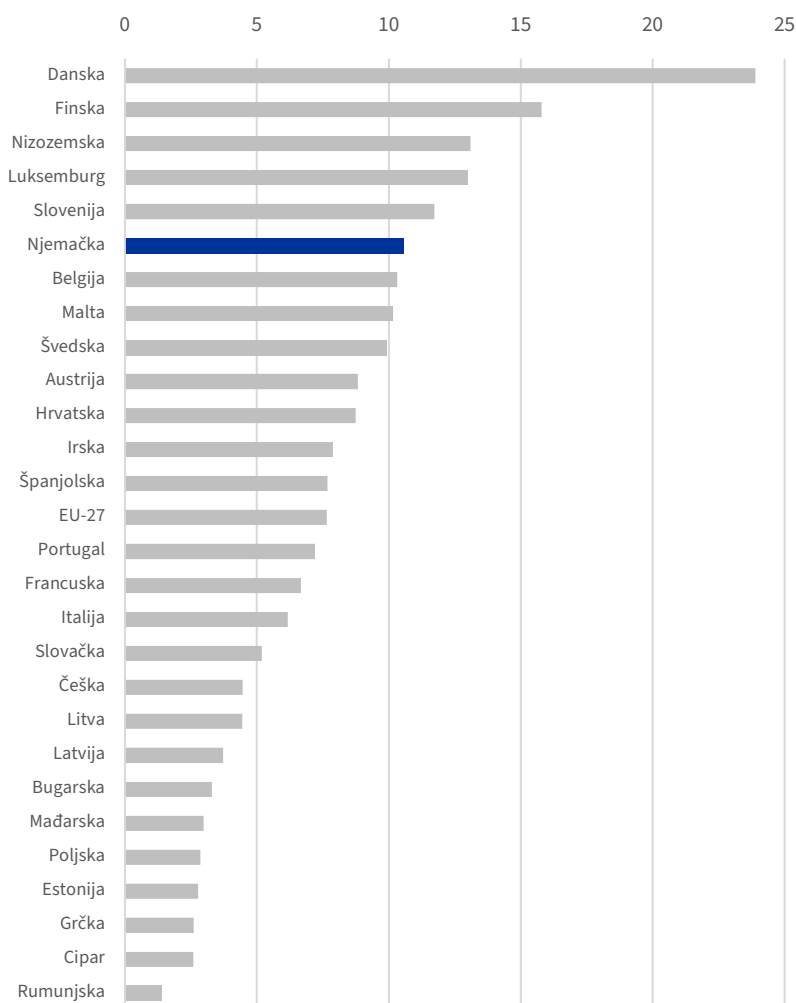
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

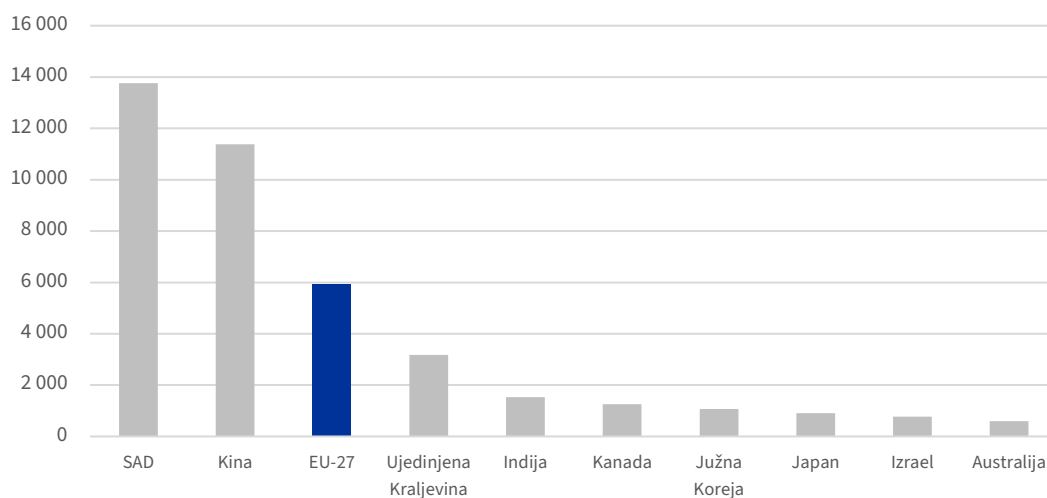
	Europska unija	Njemačka
Broj stanovnika	447 695 350	83 118 501
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	49 520
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	3,1 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	11,6 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	19,8 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

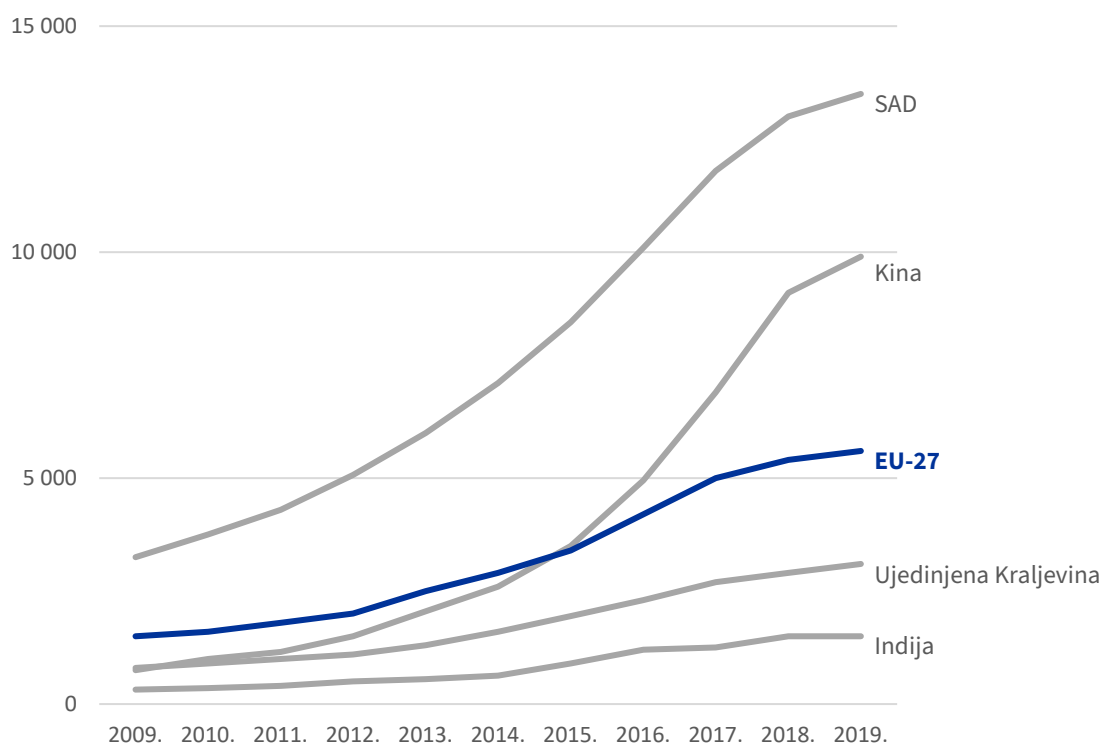


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijekom igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

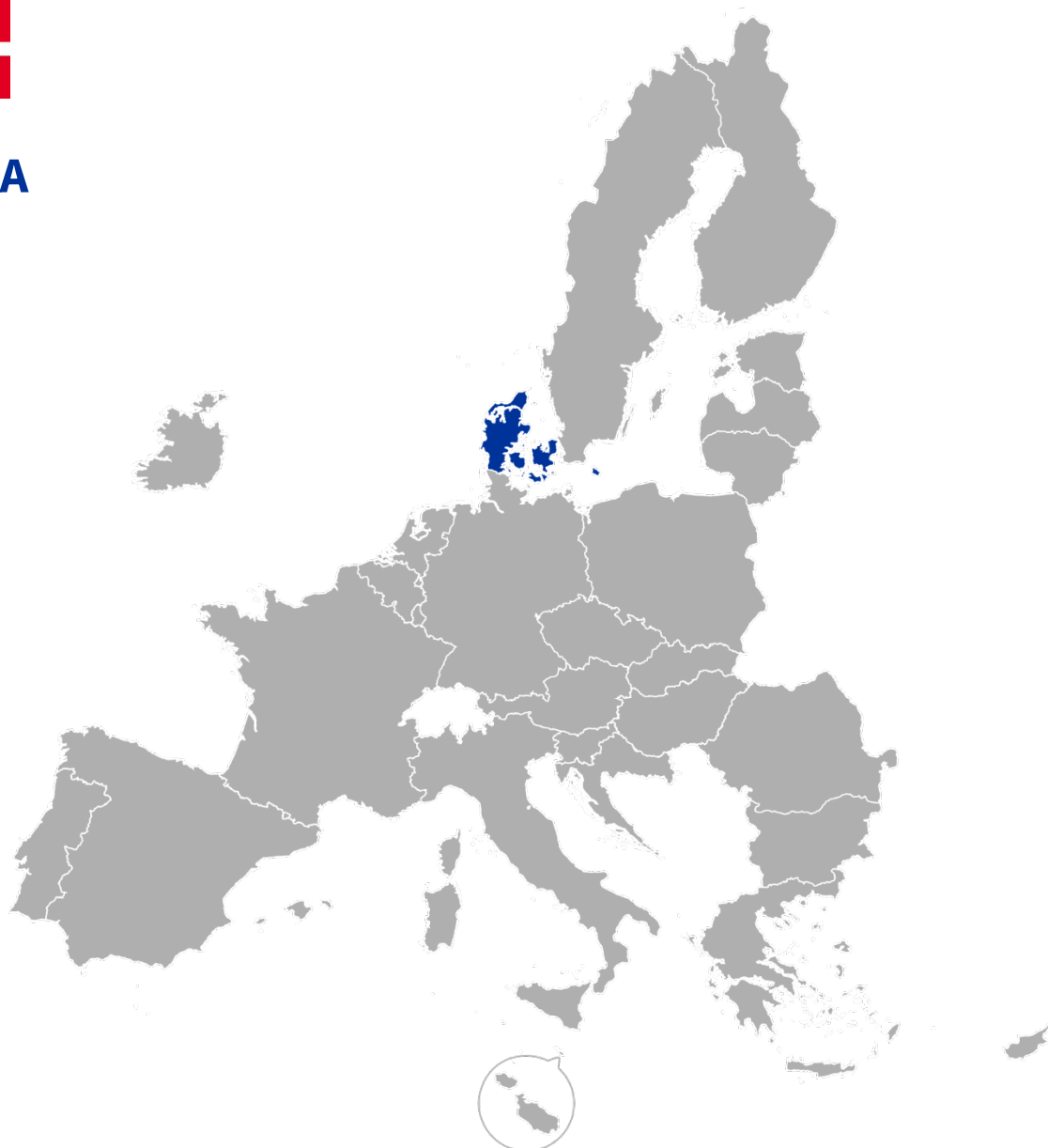
© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



DANSKA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ **Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju**

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Austrija, Francuska, Poljska i Rumunjska.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente**. Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati**. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



*Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,*

*najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu
prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na
današnji dnevni red.*

*Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne
rasprave s _____ .*

*Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika
na temelju sposobnosti/namjene jer _____ .*

*Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni
programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava
umjetne inteligencije moraju usvojiti
fleksibilan/predostrožan pristup jer _____ .*

*Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat
će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____ .*

*Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku
pronaći izvediv kompromis.*

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Pozdravljate prijedlog Komisije i podržavate pristup na temelju namjene kao konstruktivan prvi korak u suočavanju s izazovima povezanim s razvojem umjetne inteligencije. Međutim, želite uključiti obrazovni sektor. Kad škole upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za praćenje ponašanja, ocjenjivanje ili predviđanje uspješnosti, učenici mogu imati dojam da ih stalno nadzire ili ocjenjuje uređaj. To može stvoriti pritisak da se uvijek ponašaju na određeni način, čak i ako samo imaju loš dan. Za razliku od ljudskog nastavnika, umjetna inteligencija često nema suosjećanja niti razumijevanja za osobne izazove.
- Umjetna inteligencija omogućuje nove načine donošenja odluka, što otvara etička pitanja. Stoga se slažete s okvirom za predostrožno testiranje jer se njime promiče kultura odgovornosti i olakšava otkrivanje uzroka potencijalnih poteškoća.
- Osim toga, zajedničkim okvirom EU-a mora se prepoznati jezična raznolikost Unije. Većina velikih modela umjetne inteligencije trenira se s pomoću podataka na široko rasprostranjenim jezicima kao što su engleski, francuski ili njemački, što može dovesti do slabijih rezultata na jezicima koji se manje govore, kao što je danski.
- **Ako EU odluči dodijeliti sredstva za potporu razvoju umjetne inteligencije, bilo bi pravedno dati prednost manjim zemljama i jezicima koji se manje govore.** Bez toga bi razvoj umjetne inteligencije mogao pogoršati nejednakosti i pružati usluge niže kvalitete na jezicima koji se manje govore.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Za vas je ključno da pitanja povezana s nacionalnom sigurnošću, vojskom ili obranom ostanu izvan područja primjene propisa o umjetnoj inteligenciji. Države članice odlučne su u namjeri da zadrže kontrolu nad odlukama u tim područjima, koja ionako obično nisu u nadležnosti EU-a. To je odraženo i u činjenici da EU (još) nema svoju ujedinjenu vojsku.
- Osim toga, tvrdite da sustavi umjetne inteligencije koji se upotrebljavaju za prikupljanje obavještajnih podataka, kibernetičku obranu ili na bojištu ne mogu podlijetati istim zahtjevima za otkrivanje ili regulatornim zahtjevima kao i civilni sustavi jer bi to moglo ugroziti operativnu tajnu, interese nacionalne sigurnosti i stratešku prednost koju takvi sustavi pružaju.
- Ako se vaš zahtjev ne može u potpunosti uvažiti u današnjoj raspravi, otvoreni ste za kompromis u kojem vojne svrhe i svrhe nacionalne sigurnosti nisu isključene iz uredbe, nego podliježu zahtjevima navedenima u fleksibilnom pristupu testiranju.
- Vaše bilješke:

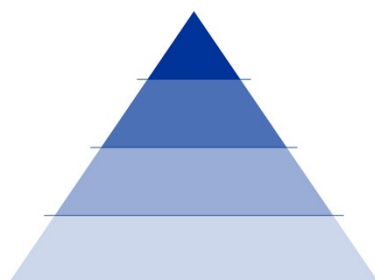
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalno slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozgova** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – ispitivanje u sigurnom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska	na temelju namjene	predostrožan	financijska potpora	vojska/obrana + nacionalna sigurnost	
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

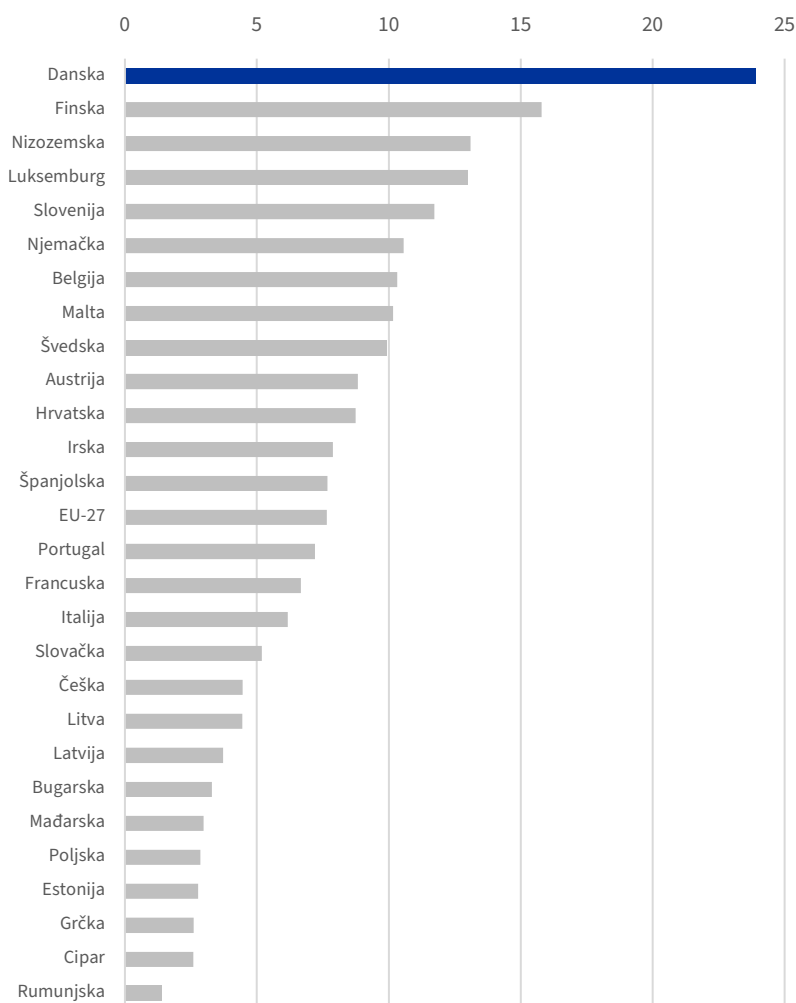
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

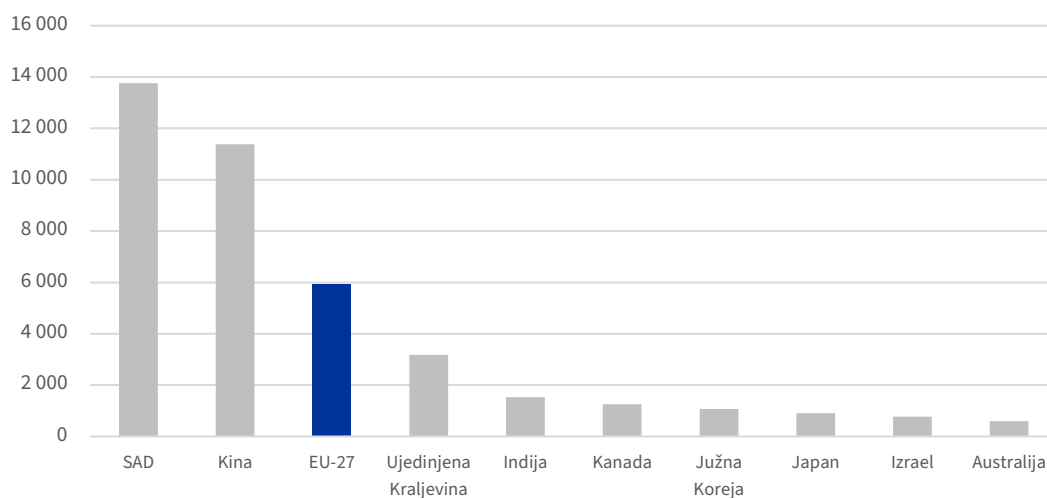
	Europska unija	Danska
Broj stanovnika	447 695 350	5 932 654
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	63 290
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	5,1 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	15,2 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	39,4 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju
barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

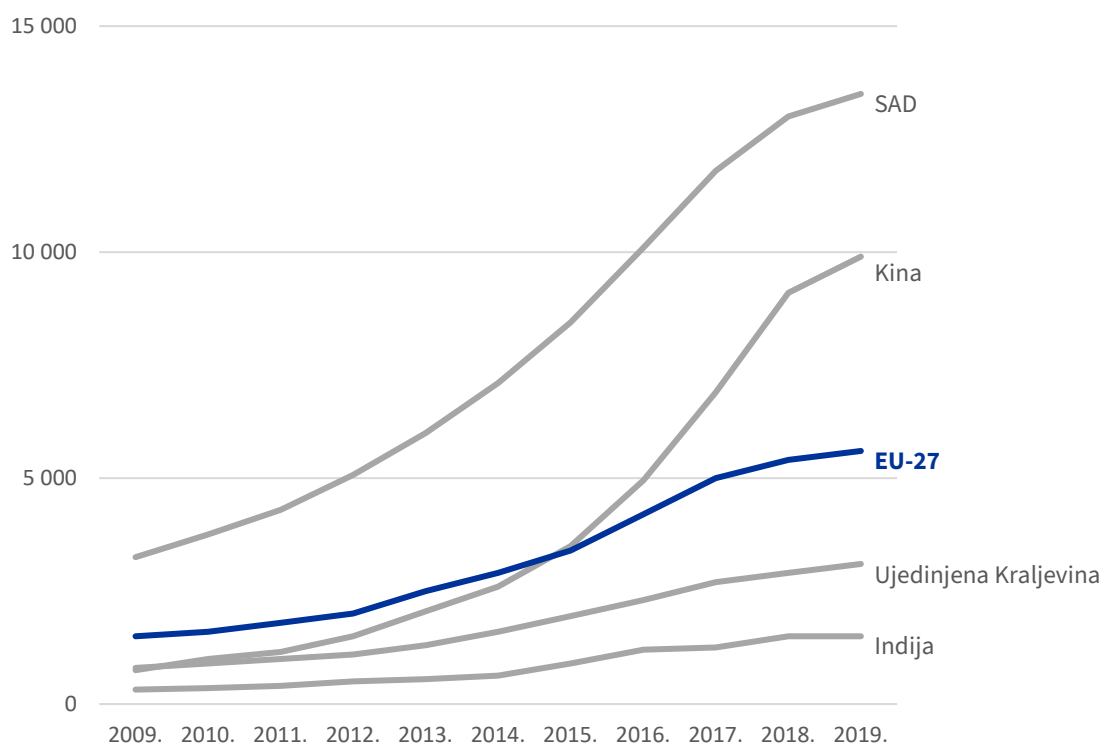


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijekom igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

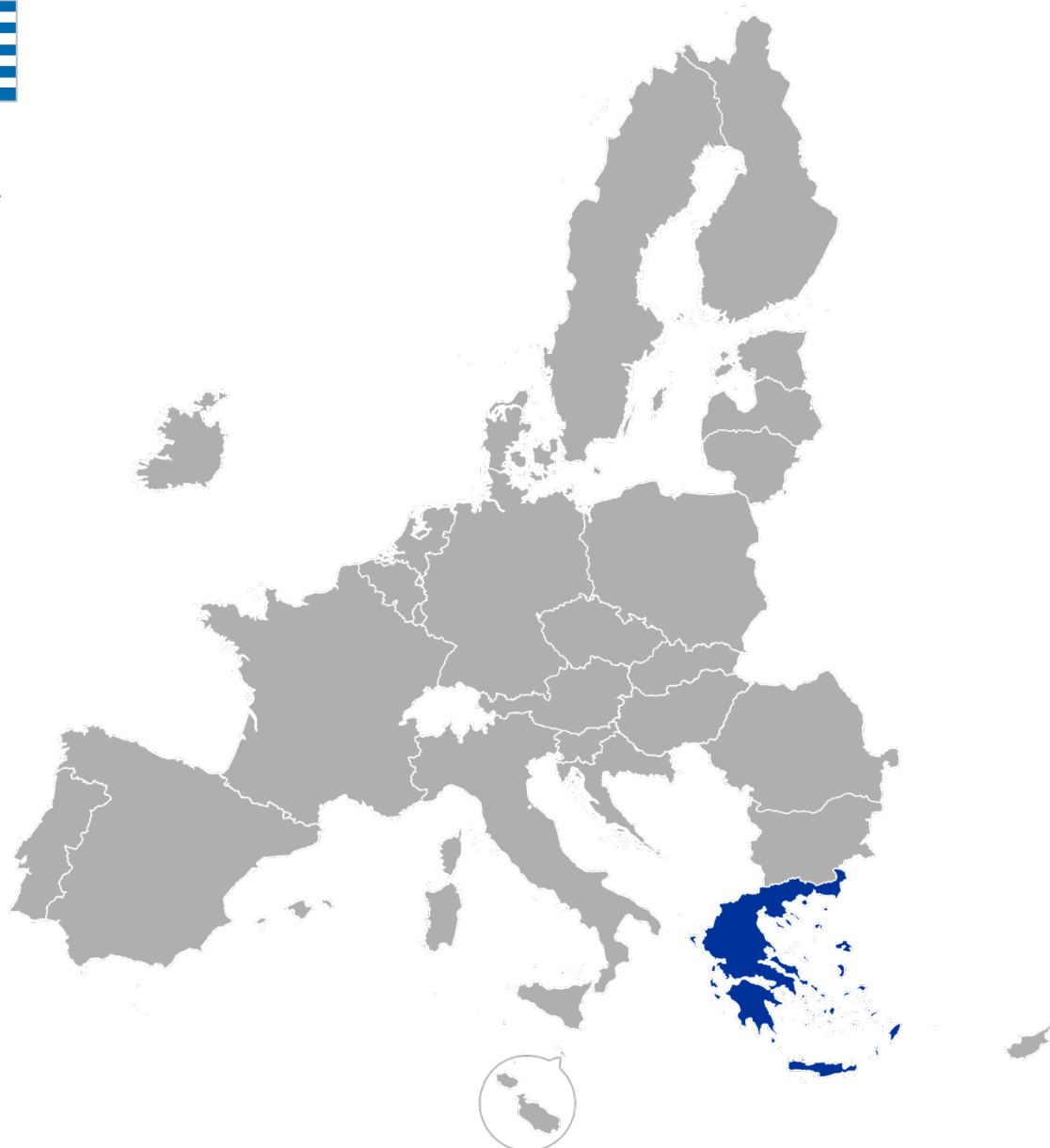
© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



GRČKA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ **Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju**

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



GRČKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Belgija, Cipar, Njemačka i Španjolska.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... **klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.**



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... **predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).**

Vaši argumenti

- Vaša zemlja nastoji poticati budućnost koja se temelji na tehnologiji, kojom se promiču inovacije i razvoj u korist svih i u čijem su središtu temeljne vrijednosti Europe. Kako bi se spriječio negativan utjecaj umjetne inteligencije na demokratske procese, podržavate pristup na temelju sposobnosti, u kojem se svaki sustav umjetne inteligencije smatra visokorizičnim ako može „manipulirati ljudskim ponašanjem”, među ostalim u kontekstima kao što su izbori.
- Snažno podupirete pristup predostrožnog testiranja. Za vas su najvažnija značajka regulatorna izolirana okružja, koja razvojne programere prisiljavaju da testiraju sustave umjetne inteligencije na malim skupinama korisnika pod nacionalnim nadzorom. Time se jamči sigurno eksperimentiranje i smanjuje moguća šteta.
- Posebno ste zabrinuti zbog mogućih opasnosti pristrane umjetne inteligencije: u studijama je utvrđeno da su veliki sustavi za prepoznavanje lica imali mnogo više stope pogreške pri identifikaciji osoba s tamnijim tonovima kože i žena, posebno žena crna rase. Uzrok je takvih pogrešaka pronađen još u skupovima podataka za treniranje u kojima su u velikoj mjeri prevladavala lica bijelih muškaraca, što je dovelo do česte pogrešne identifikacije.
- Danas bi moglo biti teško postići dogovor. **Ako je potrebno, kao kompromis bi se mogla predložiti dodatna klauzula o preispitivanju nakon tri godine.** To bi preispitivanje trebalo uključivati mišljenja civilnog društva, privatnog sektora, industrije i nacionalnih vlada.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Za vas je ključno da pitanja povezana s nacionalnom sigurnošću, vojskom ili obranom ostanu izvan područja primjene propisa o umjetnoj inteligenciji. Države članice odlučne su u namjeri da zadrže kontrolu nad odlukama u tim područjima, koja ionako obično nisu u nadležnosti EU-a. Kao zemlja na granici schengenskog područja, Grčka ima ključnu ulogu u upravljanju vanjskim granicama EU-a. Međutim, postojeći sustavi zastarjeli su i neučinkoviti, zbog čega nacionalna tijela snose veliko operativno i humanitarno opterećenje.
- Grčka je stoga usmjerena na modele umjetne inteligencije koji služe kao sredstvo modernizacije i pojednostavnjenja operacija na granicama, i to poboljšanjem postupaka identifikacije, registracije i upravljanja predmetima, uz istodobno podupiranje bržeg i preciznijeg donošenja odluka. S obzirom na hitnu potrebu za upravljanjem velikim brojem dolazaka, Grčkoj je potrebna fleksibilna i pravodobna primjena sustava umjetne inteligencije u cilju potpore bržim i učinkovitijim operacijama.
- Vaše bilješke:

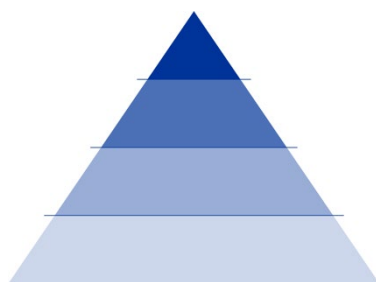
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik

Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okruženjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalno slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozgova** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – ispitivanje u sigurnom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka	na temelju sposobnosti	predostrožan	preispitivanje za tri godine	vojska/obrana + nacionalna sigurnost	
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

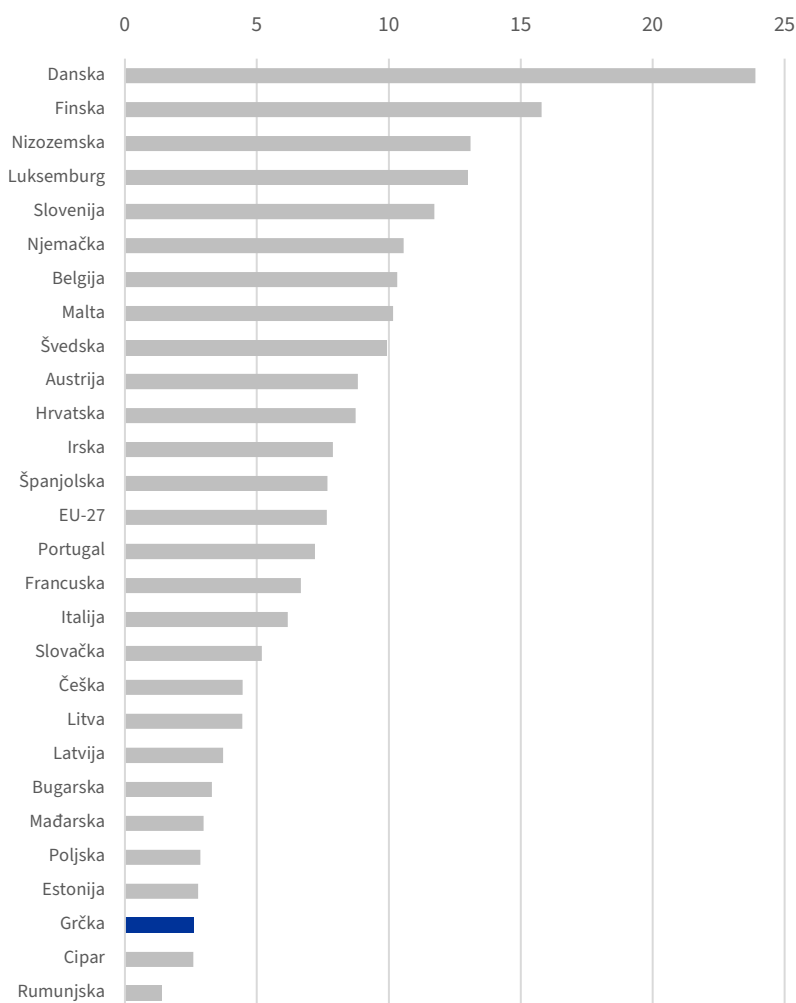
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

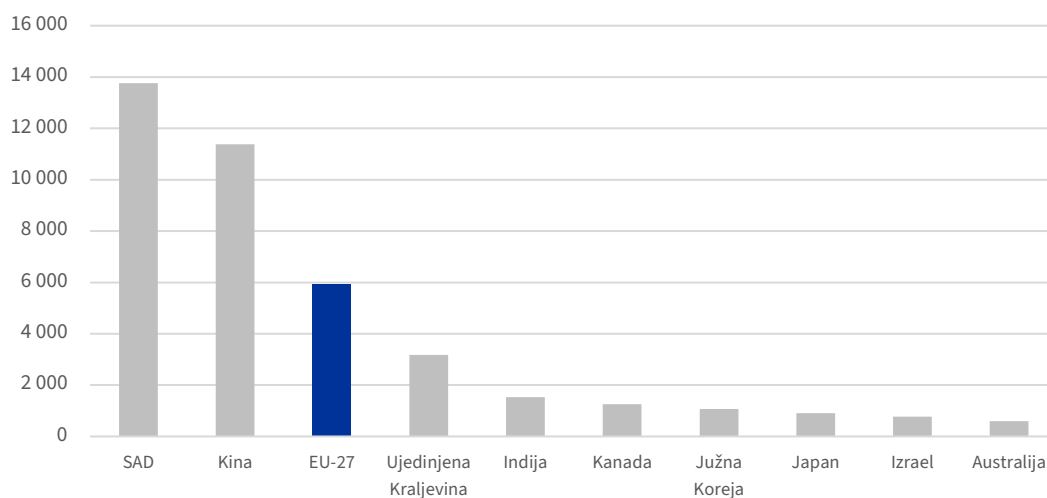
	Europska unija	Grčka
Broj stanovnika	447 695 350	10 413 982
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	21 350
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	11,1 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	4 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	20 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju
barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

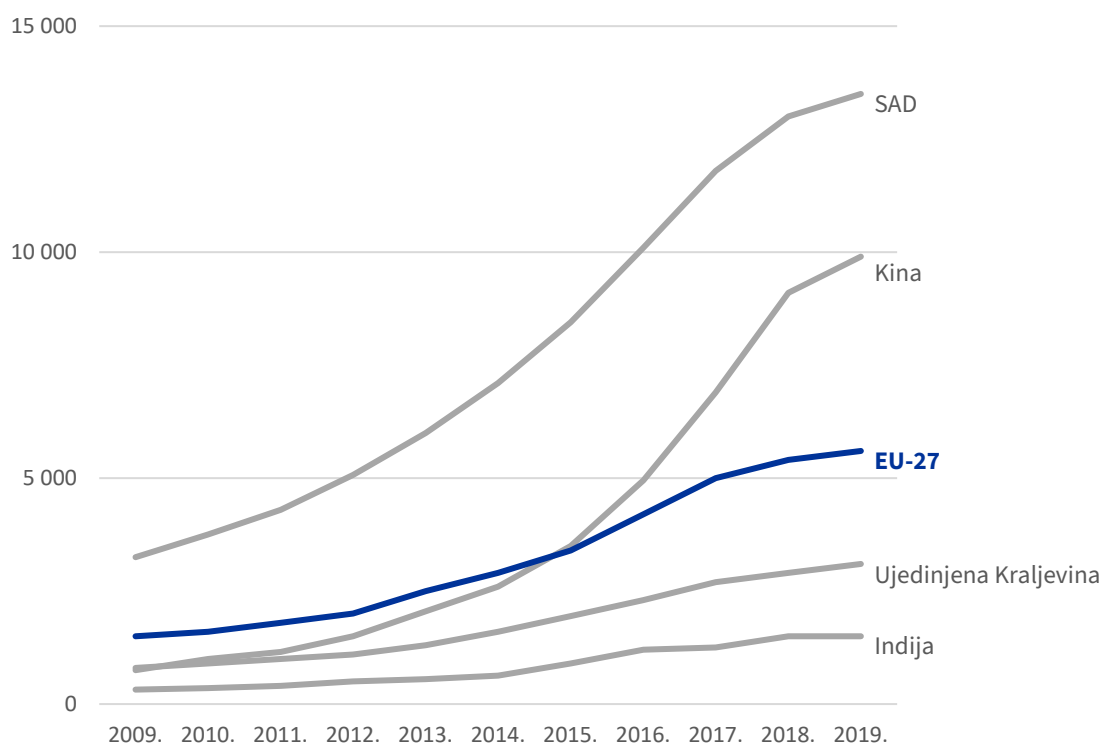


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



ŠPANJOLSKA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ **Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju**

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



ŠPANJOLSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.



Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Belgija, Cipar, Grčka i Njemačka.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.

Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Vaša zemlja daje prednost ljudskim pravima i građanskim slobodama kao temelju pravednog i sigurnog društva. Iako podupirete nacionalna ulaganja poduzeća i sveučilišta u umjetnu inteligenciju, etička pitanja moraju ostati u središtu pozornosti. Danas je vaš krajnji cilj raditi na okviru kojim se uklanja čak i najmanji rizik od štete uzrokovane umjetnom inteligencijom, kao što su pogrešne informacije. Znae da je to ambiciozan cilj, ali smatrate da je neophodan.
- Snažno se protivite pristupu na temelju namjene koji je predložila Komisija. Na primjer, ako sustav umjetne inteligencije osmišljen za produkciju glazbe u kreativnom sektoru može proizvesti i opasno glasne zvukove, poput zvučnog topa, mogao bi biti štetan unatoč tome što je klasificiran kao niskorizičan. Fokus isključivo na deklariranu namjeru uz zanemarivanje tehničkih sposobnosti neodgovorno je i opasno.
- Kad je riječ o obvezama razvojnih programera, smatrate da je najodgovornije uvesti stroge zahtjeve u pogledu testiranja jer je umjetna inteligencija još uvijek u ranoj fazi. Ako se s vremenom pokaže da razvojni programeri uče na vlastitim greškama, poduzeća postaju svjesnija rizika od pristranosti, a tehnologije naprednije, bit ćete otvoreni za raspravu o mogućim odstupanjima. Međutim, zasad smatrate da je ključno nastaviti s oprezom i uvesti snažne zaštitne mjere.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Vaša vlada izrazito je predana građanskim slobodama. Istodobno podupirete dvojni pristup regulaciji umjetne inteligencije, kojim se osigurava snažna zaštita u civilnom prostoru i ujedno omogućuje veća fleksibilnost u području obrane i nacionalne sigurnosti. Nacionalna sigurnost ključna je za očuvanje načela na kojima počivaju građanske slobode, a umjetna inteligencija može imati ključnu ulogu u zaštiti društava. Zbog toga se zalažete za isključivanje upotrebe umjetne inteligencije u području vojske, obrane i nacionalne sigurnosti.
- Međutim, trebalo bi razviti zaseban, svrsishodan regulatorni pristup za te sektore kako bi se osigurao odgovoran razvoj umjetne inteligencije. No nametanjem zahtjeva u pogledu potpune transparentnosti mogla bi se ugroziti operativna tajna, usporiti uvođenje sustava i smanjiti djelotvornost u dinamičnim ili visokorizičnim okružjima.
- Slučajevi kao što je španjolski sustav VioGén, koji se upotrebljava za procjenu rizika od nasilja u kućanstvu, otkrivaju opasnosti netransparentne umjetne inteligencije uz ograničen nadzor – naime, u tom su slučaju neke žrtve pogrešno stavljene u kategoriju niskog rizika i kasnije tragično ubijene. Ti propusti ukazuju na potrebu za odgovornim razvojem umjetne inteligencije, posebno u području sigurnosti, ali ne bi trebali opravdavati prekomjernu regulaciju. Umjesto toga, EU bi trebao promicati kulturu odgovornosti, posebno u razvoju umjetne inteligencije za sigurnosne primjene.
- Vaše bilješke:

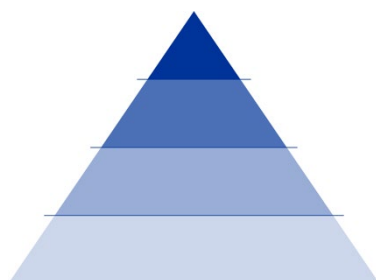
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalno slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadataka koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozgova** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadataka, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – ispitivanje u sigurnom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska	na temelju sposobnosti	predostrožan		vojska/obrana + nacionalna sigurnost	
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

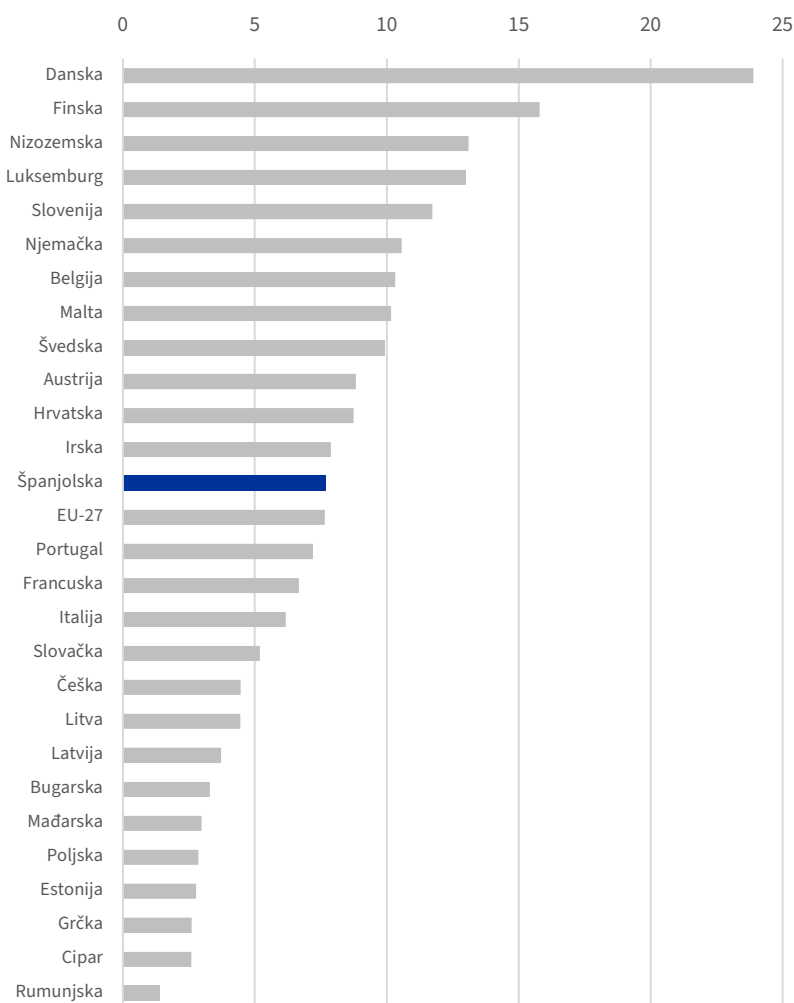
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

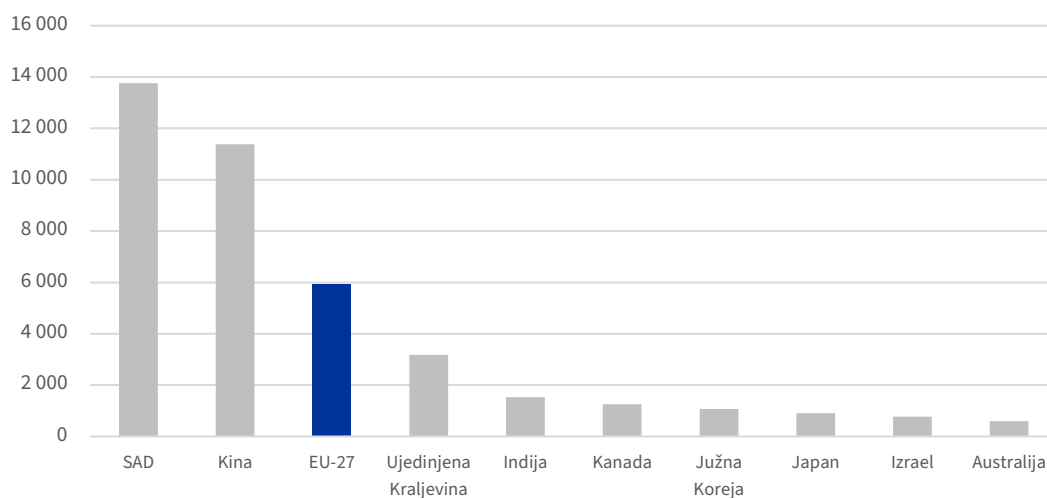
	Europska unija	Španjolska
Broj stanovnika	447 695 350	48 085 361
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	30 970
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	12,2 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	9,2 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	38,7 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

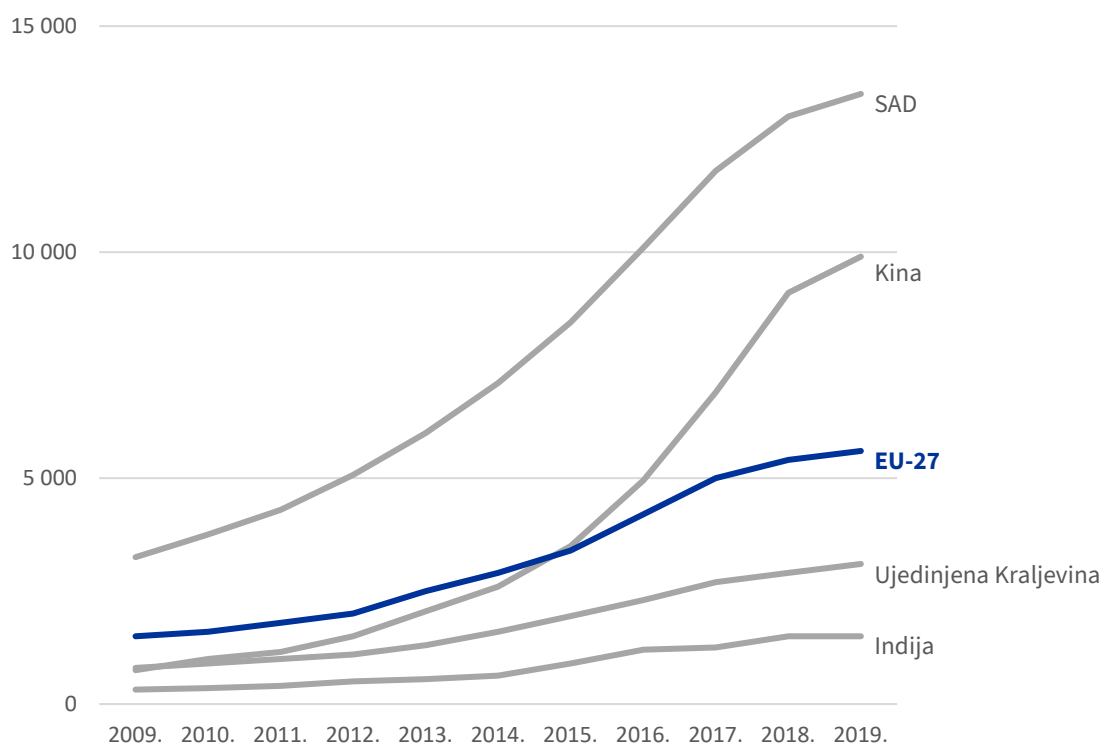


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijekom igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

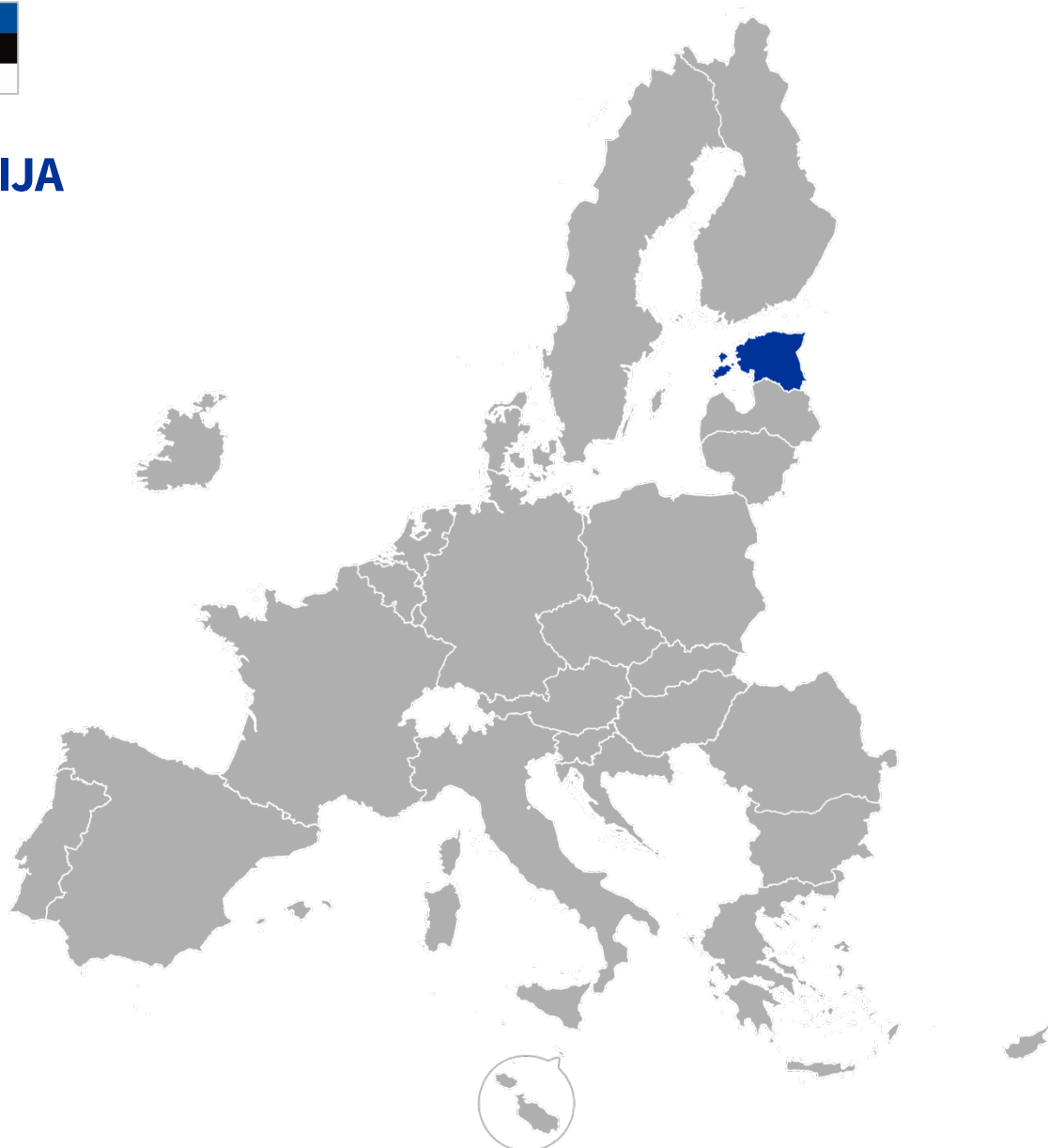
© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



ESTONIJA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



ESTONIJA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Češka, Mađarska, Latvija i Litva.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Vaša zemlja podupire jedinstvenu regulaciju umjetne inteligencije na razini EU-a. Estonija je jedna od najdigitaliziranijih država EU-a, a njezino stanovništvo ima razvijene vještine rada s digitalnim alatima, za razliku od nekih zemalja, u kojima mnogi građani i građanke (posebno oni u starijim dobnim skupinama) imaju slabije razvijene vještine i osjetljiviji su na potencijalne rizike.
- Prijedlog Komisije smatrate problematičnim: novi sustavi umjetne inteligencije uskoro će imati mnogo veće sposobnosti, a definiranje „visokorizičnih” sustava isključivo na temelju postojećih tehničkih značajki moglo bi postati zastarjelo. Ograničavanje tehnologije na temelju potencijalnih sposobnosti također može ometati razvoj inovacija. U sektorima kao što je zdravstvo to bi moglo značiti isključivanje dragocjenih rješenja umjetne inteligencije prije nego što se uopće uzmu u obzir. Zalažete se za pristup na temelju namjene jer se njime istraživačima i razvojnim programerima omogućuje veća sloboda u niskorizičnim područjima, a istodobno se pruža sigurnost u vezi sa zahtjevima u pogledu testiranja i snažnije zaštitne mjere u područjima u kojima su rizici veći.
- Kad je riječ o testiranju, podržavate fleksibilan model. Poduzeća obično nastoje proizvesti sigurne proizvode, stoga prekomjerna regulacija nije potrebna. **Smatrate da je važno promicati testiranje novih modela umjetne inteligencije u stvarnim uvjetima** jer izolirana okružja često ne dočaravaju u potpunosti stvarne uvjete.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Za vas je ključno da pitanja povezana s nacionalnom sigurnošću, vojskom ili obranom ostanu izvan područja primjene propisa o umjetnoj inteligenciji. Države članice odlučile su zadržati kontrolu nad odlukama u tim područjima, koja ionako obično nisu u nadležnosti EU-a. To je odraženo i u činjenici da EU nema svoju ujedinjenu vojsku.
- Osim toga, tvrdite da sustavi umjetne inteligencije koji se upotrebljavaju za prikupljanje obavještajnih podataka, kibernetičku obranu ili na bojištu ne mogu podlijegati istim zahtjevima za otkrivanje ili regulatornim zahtjevima kao i civilni sustavi jer bi to moglo ugroziti operativnu tajnu, interese nacionalne sigurnosti i stratešku prednost koju takvi sustavi pružaju.
- Vaše bilješke:

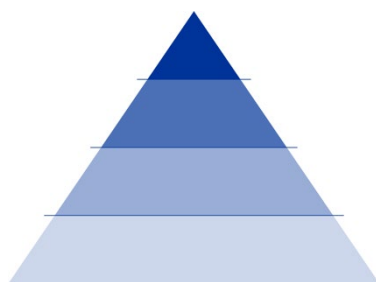
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtniti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozгова** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okruženju** – ispitivanje u sigurnom okruženju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija	na temelju namjene	fleksibilan	testiranje u stvarnim uvjetima	vojska/obrana + nacionalna sigurnost	
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

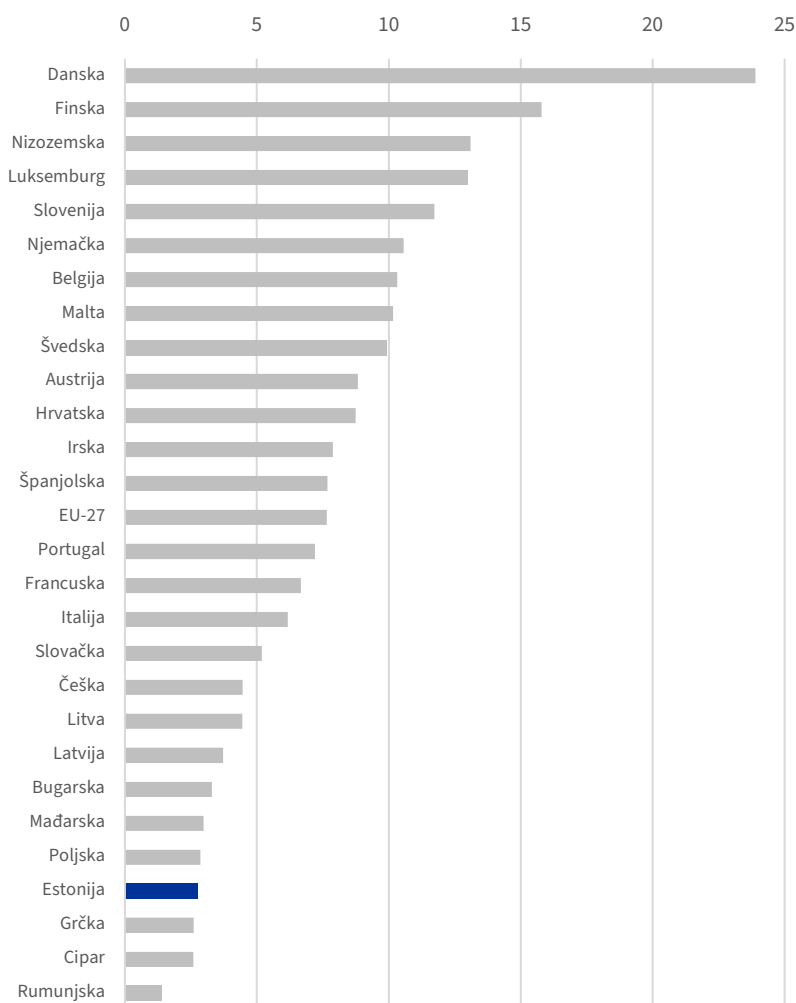
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

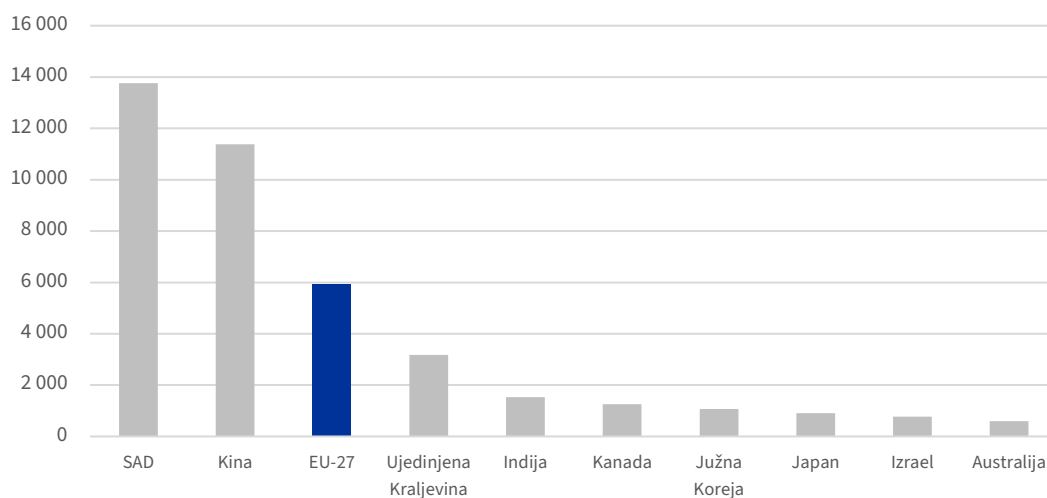
	Europska unija	Estonija
Broj stanovnika	447 695 350	1 365 884
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	27 960
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	6,4 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	5,2 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	34,8 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

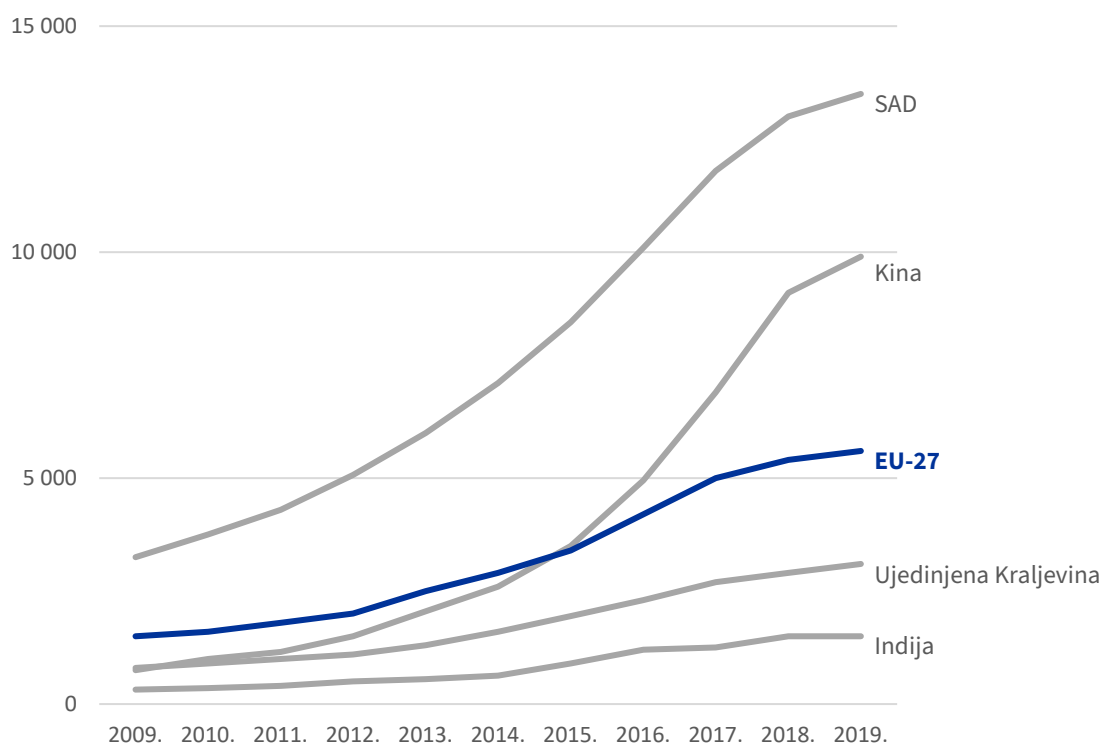


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu
© Europska unija, 2025. | Reprodukcia je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



FINSKA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



FINSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Irska, Portugal i Švedska.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente**. Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati**. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Vaša je zemlja jedna od vodećih zemalja EU-a u području umjetne inteligencije, a njezin je nacionalni cilj postati pouzdan, siguran i inovativan predvodnik u digitalnom gospodarstvu. Javnost snažno podupire taj cilj, djelomično i zbog toga što postoji javno obrazovanje u području umjetne inteligencije koje je besplatno dostupno građanima i građankama.
- Podržavate regulatorni pristup EU-a na temelju namjene, koji je usmjeren na način na koji se umjetna inteligencija upotrebljava, a ne na njezine tehničke značajke. Time se izbjegava klasificiranje umjetne inteligencije kao inherentno opasne i daje se prednost njezinu stvarnom utjecaju, što smatrate najboljim načinom za zaštitu građana.
- Smatrate da bi se u prijedlogu trebala istaknuti potpora EU-a inovacijama s pomoću fleksibilnog pristupa, što uključuje omogućivanje testiranja umjetne inteligencije u stvarnim uvjetima pod nadzorom javnih tijela. Poželjno je poticati države članice da uspostave regulatorna izolirana okružja, ali ako postanu obavezna, to bi moglo obeshrabriti strana ulaganja.
- Nadate se da ćete danas postići dogovor o konačnom tekstu Akta EU-a o umjetnoj inteligenciji kao smjernici za razvoj pouzdane umjetne inteligencije u Europi, ali se snažno protivite predviđenom preispitivanju za nekoliko godina jer bi se njime ugrozili regulatorna stabilnost i povjerenje ulagača. **Ako i dalje postoji nesigurnost, bilo bi odgovornije odgovoriti glasovanjem nego preventivno planirati izmjenu pravila.**

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- EU je dosad zaostajao u razvoju umjetne inteligencije na globalnoj razini. Isključivanje *start-up* poduzeća iz zahtjeva moglo bi pomoći u stvaranju dinamičnog ekosustava. *Start-up* poduzeća nemaju pravne, financijske i administrativne kapacitete za usklađivanje s istim pravilima kao i velika tehnološka poduzeća. Strogi zahtjevi za usklađenost mogli bi spriječiti inovacije u ranoj fazi.
- Međutim, ako ne uspijete uvjeriti dovoljan broj država članica da usvoje fleksibilne zahtjeve u pogledu testiranja iz članka 1., nastojat ćete osigurati da se *start-up* poduzećima odobre neka odstupanja od tih zahtjeva. Na taj način neće odmah morati preuzeti sve obveze u pogledu usklađenosti (ako to proizlazi iz članka 1.), već će moći djelovati u više eksperimentalnom prostoru.
- Vaše bilješke:

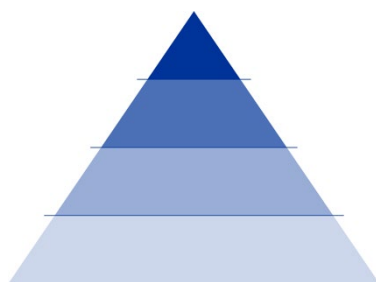
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozгова** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okruženju** – ispitivanje u sigurnom okruženju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska	na temelju namjene	fleksibilan	odgoditi glasovanje	<i>start-up</i> poduzeća	
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

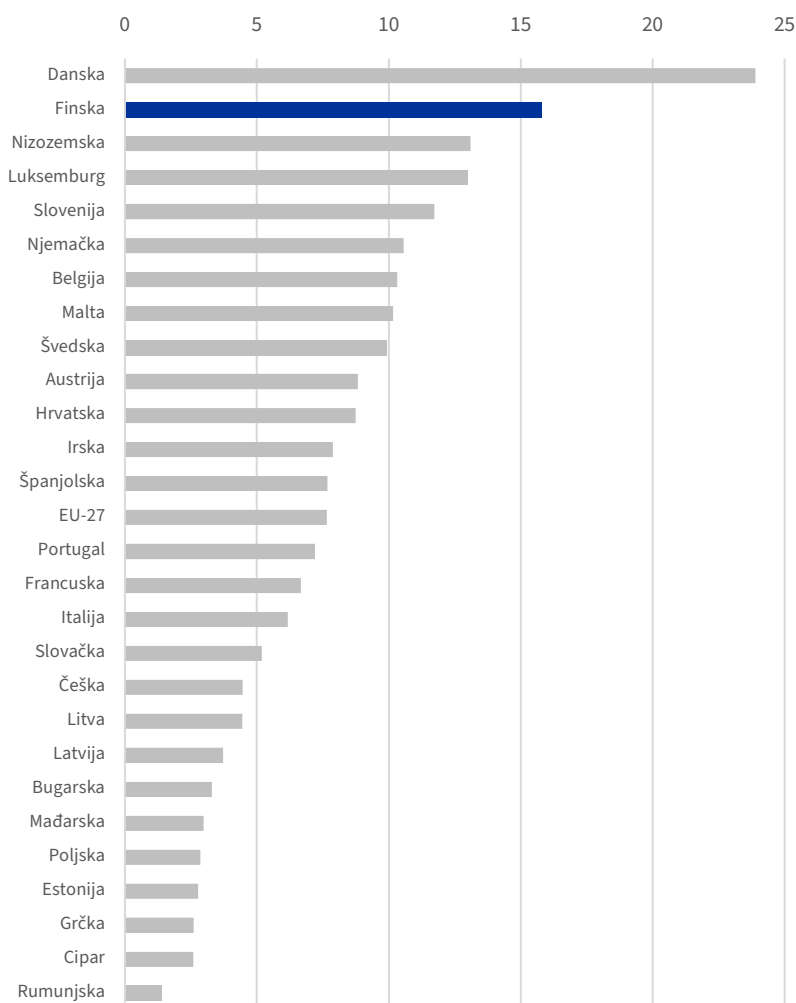
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

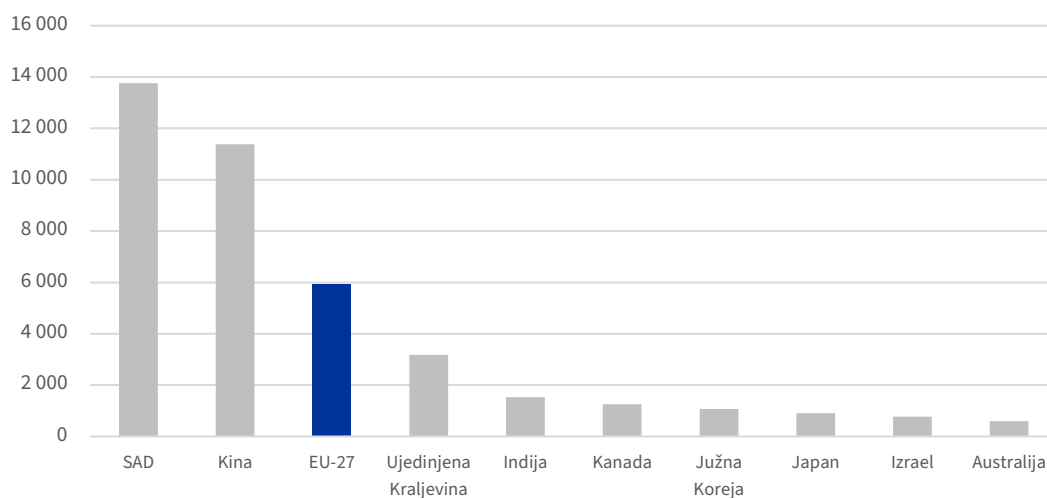
	Europska unija	Finska
Broj stanovnika	447 695 350	5 563 970
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	48 910
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	7,2 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	15,1 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	53,6 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

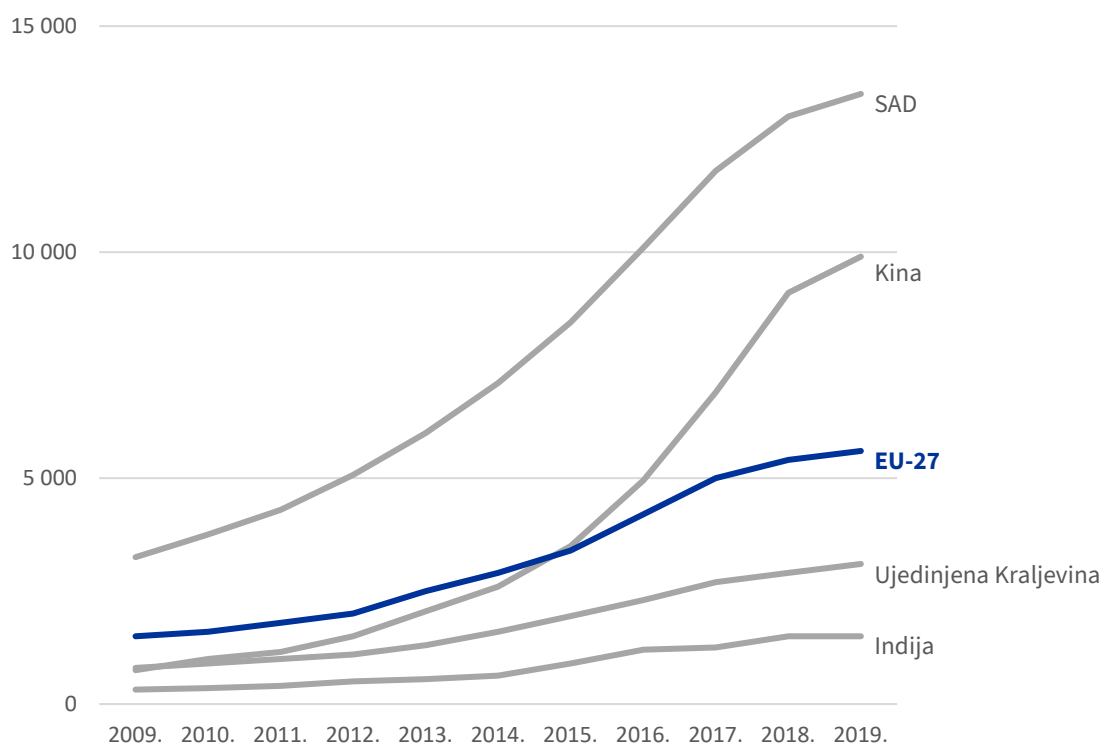


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijekom igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

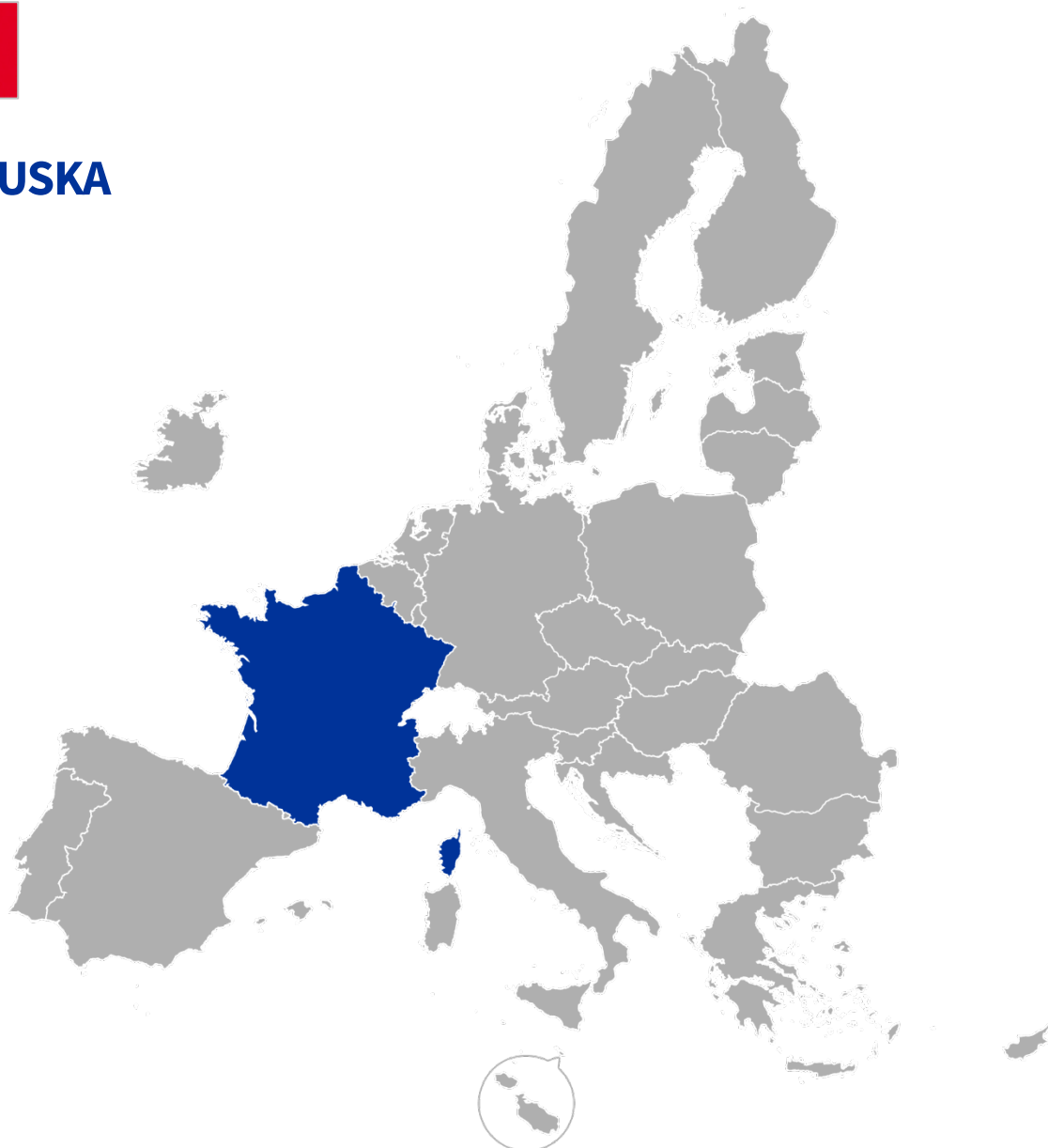
Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu
© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



FRANCUSKA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



FRANCUSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Austrija, Danska, Poljska i Rumunjska.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Vaša nacionalna vlada već ima nacionalnu strategiju za umjetnu inteligenciju naslovljenu „Umjetna inteligencija za čovječanstvo”, koja odražava vaš glavni prioritet, a to je razvoj u čijem su središtu ljudi.
- Prijedlog Europske komisije dolazi u pravom trenutku. Europa mora što prije izraziti svoje stajalište u svjetskoj raspravi o umjetnoj inteligenciji kako bi se promicao etički i odgovoran razvoj. Umjetna inteligencija dosad se u velikoj mjeri razvijala bez provjera, ali unatoč postojećim rizicima ne bi je se trebalo prikazivati kao opasnost. Ona je i dalje snažan pokretač inovacija i rasta.
- Iako podupirete pristup na temelju namjene zbog jasnoće koju pruža ulagačima, **popis bi trebalo proširiti kako bi se uključio obrazovni sektor.** Pogreške umjetne inteligencije u rangiranju ili ocjenjivanju učenika mogu dovesti do diskriminacije i povećati nejednakost. Pravedan pristup obrazovanju ključan je za borbu protiv strukturne diskriminacije.
- Na temelju iskustva znate da su regulatorni poticaji korisni – međutim, bez javnog financiranja postoji rizik od neostvarivanja inovativnih ideja, što bi dovelo do odljeva mozgova i poslovnih migracija. EU mora donijeti okvir, ali se i obvezati na znatna javna ulaganja u razvoj umjetne inteligencije.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Vaša vlada izrazito je predana građanskim slobodama. Istodobno podupirete dvojni pristup regulaciji umjetne inteligencije, kojim se osigurava snažna zaštita u civilnom prostoru i ujedno omogućuju fleksibilniji standardi u području obrane i nacionalne sigurnosti. Nacionalna sigurnost ključna je za očuvanje sloboda na kojima počivaju građanske slobode, a umjetna inteligencija može imati ključnu ulogu u zaštiti demokratskih društava od prijetnji koje se pojavljuju.
- Stoga se zalažete za isključivanje upotrebe umjetne inteligencije u području vojske, obrane i nacionalne sigurnosti iz uredbe i za izradu druge uredbe za primjenu umjetne inteligencije u tim sektorima. Iako je i dalje ključno da se umjetna inteligencija razvija na odgovoran način, zahtijevanje potpune transparentnosti za umjetnu inteligenciju u području obrane moglo bi ugroziti operativnu tajnu, odgoditi uvođenje i smanjiti učinkovitost u okruženjima koja se brzo mijenjaju ili neprijateljskim okruženjima.
- Osim toga, zalažete se za to da se pojasni da se strogi zahtjevi u pogledu testiranja svih sustava umjetne inteligencije primjenjuju i na umjetnu inteligenciju uvezenu iz zemalja izvan EU-a. Predlažete da se tekst promijeni u sljedeću varijantu: „Propisi utvrđeni u članku 1. primjenjuju se na sve sustave umjetne inteligencije koji se upotrebljavaju u EU-u...”
- Vaše bilješke:

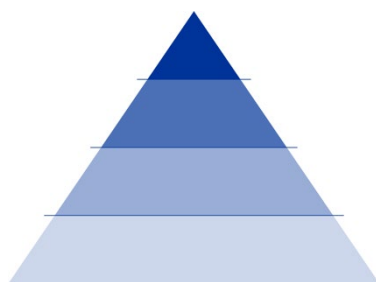
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozгова** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okruženju** – ispitivanje u sigurnom okruženju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska	na temelju namjene	predostrožan	uključiti obrazovanje	vojska/obrana + nacionalna sigurnost	
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

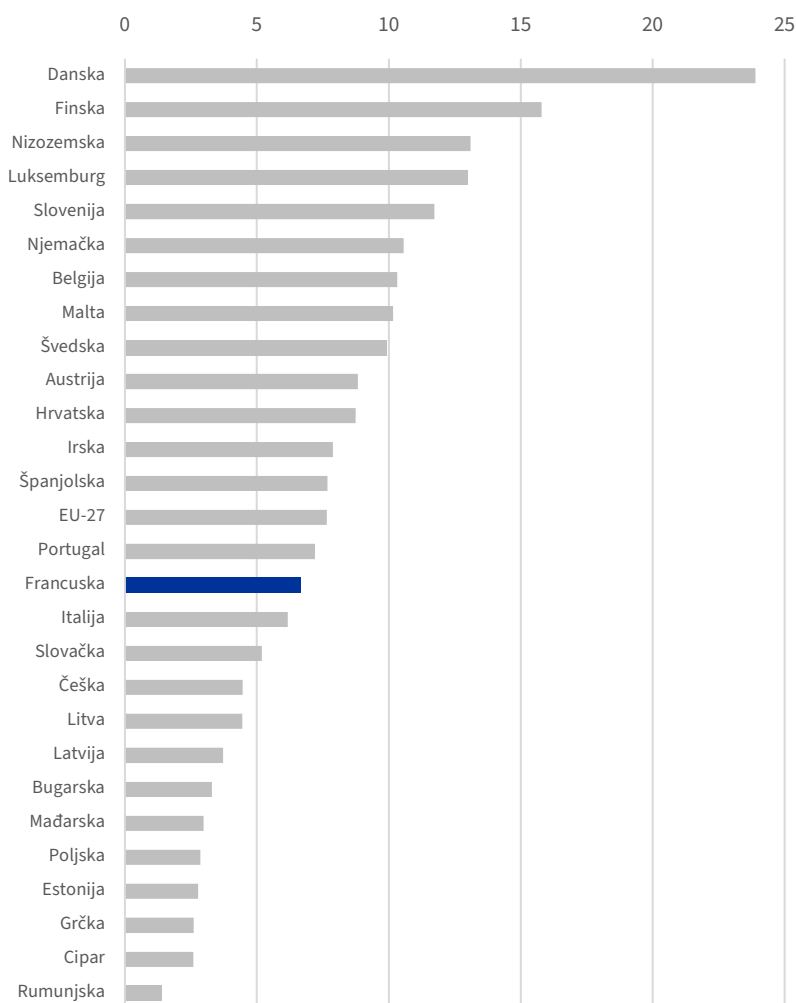
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

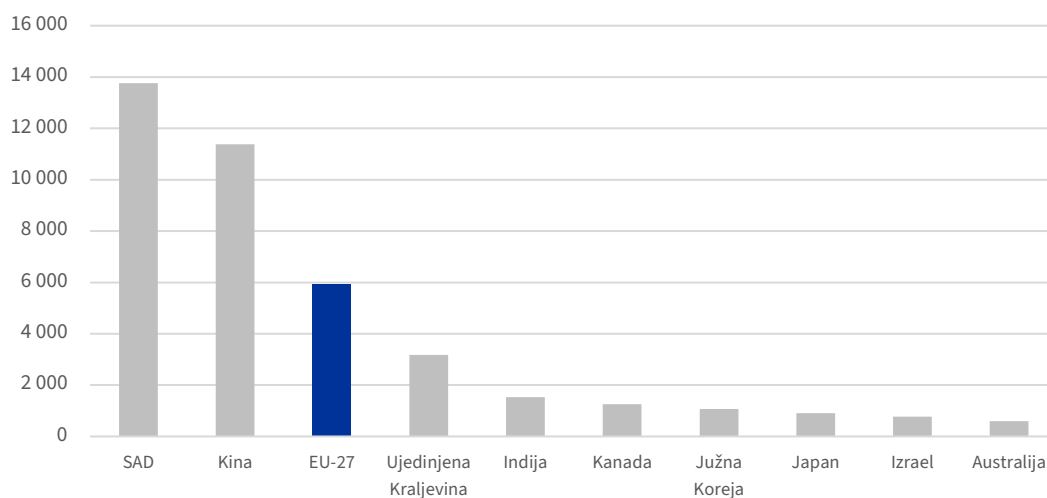
	Europska unija	Francuska
Broj stanovnika	447 695 350	68 277 210
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	41 330
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	7,3 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	5,9 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	30,3 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

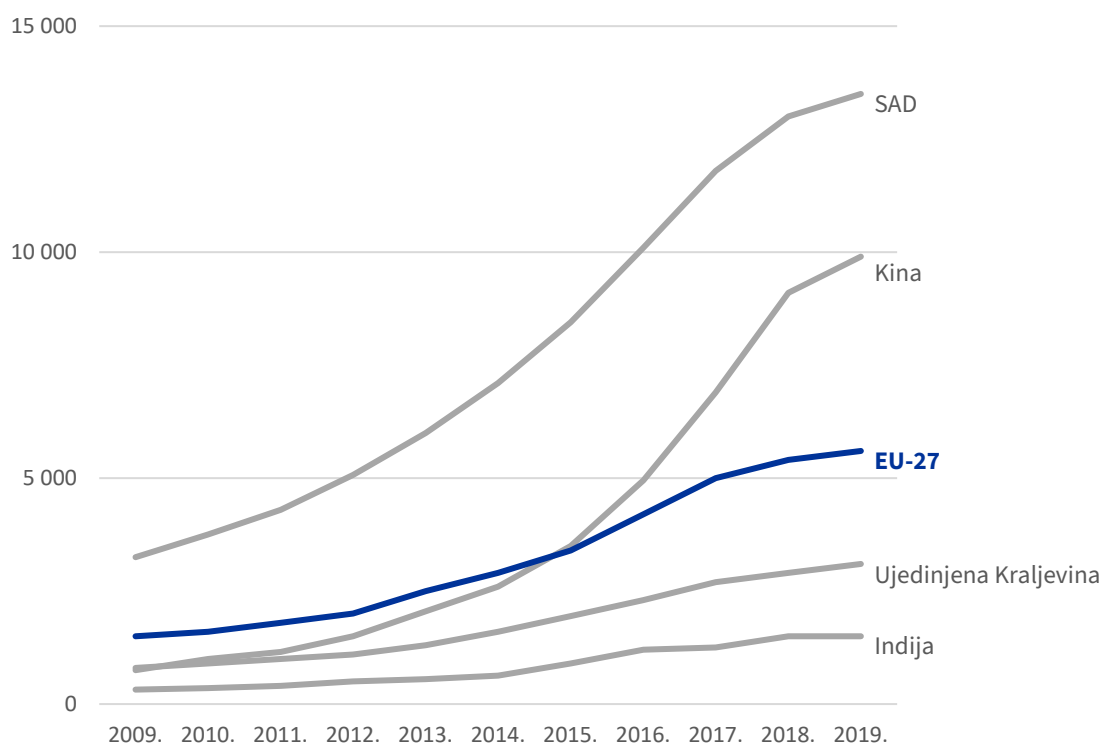


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu
 © Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
 Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



HRVATSKA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Italija, Nizozemska i Slovenija.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Broj *start-up* poduzeća u Hrvatskoj brzo raste, a poduzeća za poslovno savjetovanje predviđaju da bi automatizacija temeljena na umjetnoj inteligenciji mogla doprinijeti do 16 % BDP-a do 2025., uglavnom povećanjem produktivnosti. Do 52 % radnih sati moglo bi se automatizirati. Iako to obećava gospodarski rast, izaziva zabrinutost i zbog moguće nezaposlenosti u proizvodnom sektoru.
- Podržavate Komisijin pristup klasifikaciji umjetne inteligencije na temelju namjene jer realistično odražava rizike specifične za dotični kontekst, na primjer prepoznavanje lica za otključavanje telefona nasuprot njezinoj upotrebi za masovni nadzor.
- Međutim, smatrate da je transparentnost ključna: korisnici bi trebali biti jasno obaviješteni o namjeni svakog sustava umjetne inteligencije, bez obzira na razinu rizika. Time se osigurava odgovornost i štite prava pojedinaca.
- Podržavate i snažne razvojne standarde, ali postojeće smjernice za „procjenu rizika” smatrate previše nejasnima. Zalažete se za obveznu procjenu učinka visokorizične umjetne inteligencije na ljudska prava, razvijenu uz savjetovanje sa zahvaćenim zajednicama, kako bi se zaštitile ranjive skupine.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i start-up poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Smatrate da bi Akt EU-a o umjetnoj inteligenciji trebao služiti kao katalizator za razvoj umjetne inteligencije u svim državama članicama EU-a. Neke zemlje s velikim kapitalom imaju snažna poduzeća koja se bave umjetnom inteligencijom, dok druge i dalje pokušavaju uspostaviti svoje ekosustave *start-up* poduzeća. Osnovna je zamisao *start-up* poduzeća stvoriti disruptivan proizvod ili uslugu u kratkom vremenskom razdoblju i uz ograničen pristup kapitalu. To je gotovo nemoguće ako postoji znatno administrativno opterećenje.
- Stoga biste željeli da se *start-up* poduzeća (s manje od 10 zaposlenika i godišnjim prometom manjim od 2 milijuna eura) izuzmu iz Uredbe EU-a o umjetnoj inteligenciji.
- Ako ne možete uvjeriti dovoljan broj drugih država članica da podrže vaše stajalište, dodatna sredstva EU-a za *start-up* poduzeća smatrate dobrim kompromisom. Na taj ih način ne bi kočila administrativna i proračunska ograničenja koja proizlaze iz te uredbe.
- Vaše bilješke:

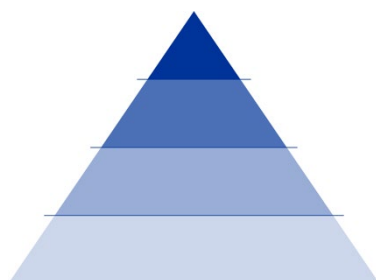
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozгова** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okruženju** – ispitivanje u sigurnom okruženju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska	na temelju namjene	predostrožan		<i>start-up</i> poduzeća	
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

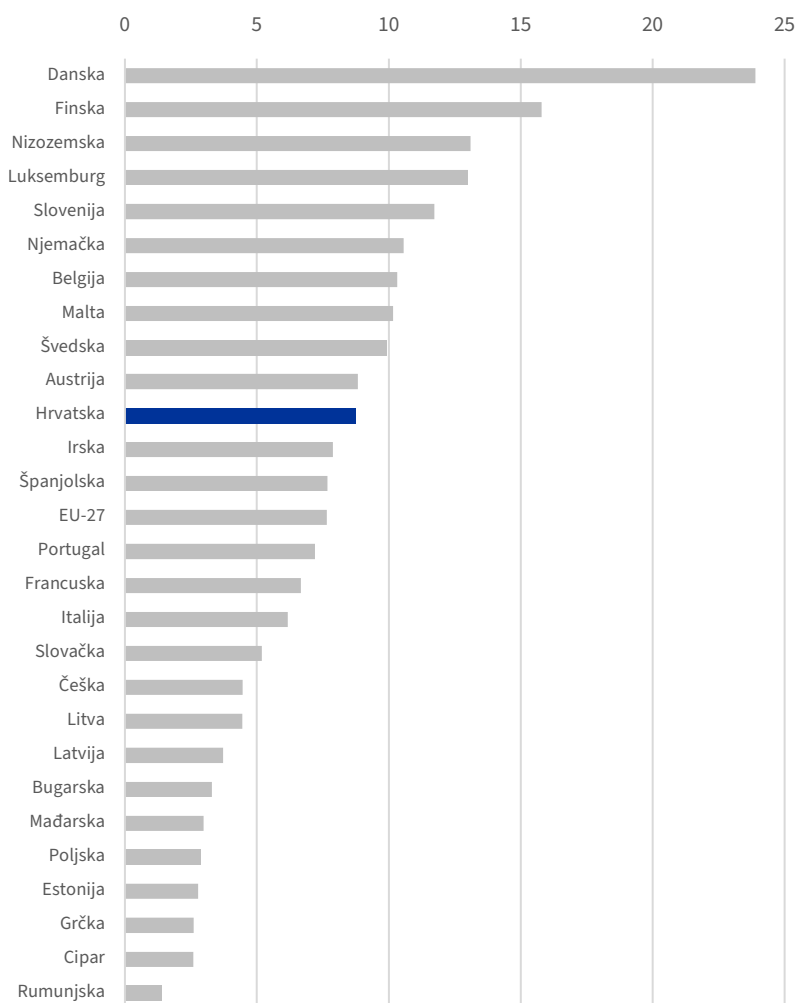
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

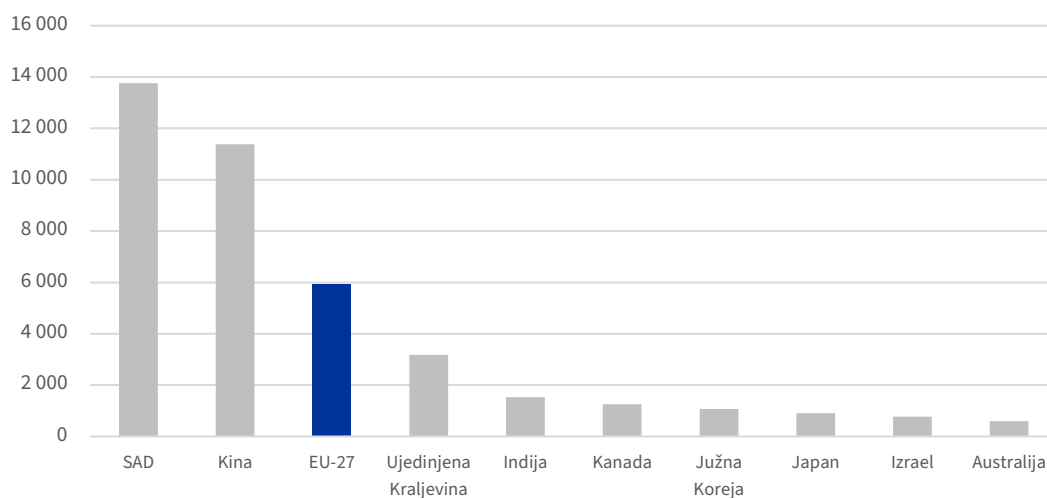
	Europska unija	Hrvatska
Broj stanovnika	447 695 350	3 850 894
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	19 800
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	6,1 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	7,9 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	25 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

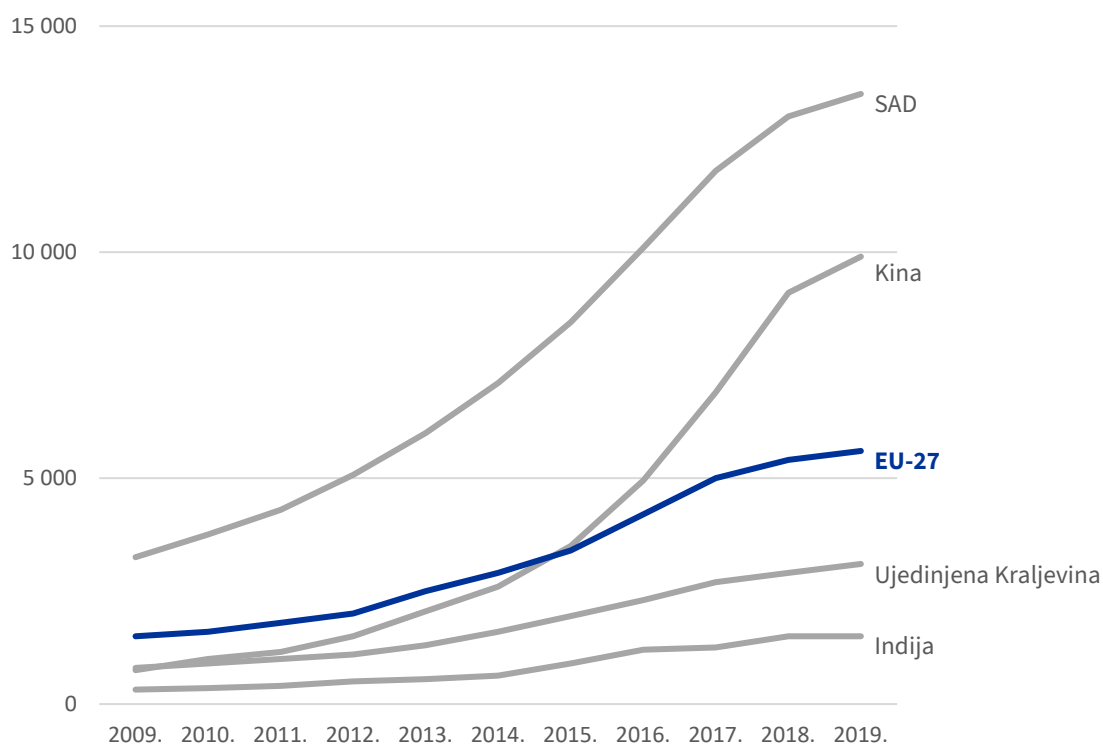


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu
© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



MAĐARSKA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



MAĐARSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Češka, Estonija, Latvija i Litva.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



*Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,*

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Vaša je vlada nedavno razvila nacionalnu strategiju za umjetnu inteligenciju. Jedan je od njezinih ciljeva pripremiti društvo za učinkovito upravljanje neizbježnim promjenama koje proizlaze iz umjetne inteligencije te omogućiti vašoj industriji i sveučilištima da iskoriste prednosti te tehnologije.
- Smatrate da bi sve veća stopa primjene umjetne inteligencije mogla stvoriti znatnu dodanu vrijednost za nacionalni BDP, a ti su resursi hitno potrebni za ulaganja u javnu infrastrukturu.
- Kad je riječ o klasifikaciji „visokorizičnih” modela umjetne inteligencije, pristup na temelju sposobnosti prikladniji je od pristupa na temelju namjene, koji je predložila Komisija. Ako se određeni sustav umjetne inteligencije smatra niskorizičnim u jednom kontekstu, a visokorizičnim u drugom, to može uzrokovati nejasnoće i pravnu nesigurnost za korisnike, razvojne programere i ulagače.
- Prepoznajete važnu ulogu Europske unije u osiguravanju poštenog tržišnog natjecanja kako bi europska i mađarska poduzeća ostala konkurentna na unutarnjem tržištu i u globalnim lancima vrijednosti. Mađarska želi biti privlačno odredište za strana ulaganja. Stoga podržavate propise kojima se utvrđuju samo minimalni zahtjevi ili standardi kako se razvojne programere ne bi opteretilo visokim troškovima.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Zalažete se za isključivanje vojnih i obrambenih primjena iz propisa o umjetnoj inteligenciji, pri čemu naglašavate da bi prekomjerna regulacija u tom području mogla otežati brzo uvođenje tehnologija umjetne inteligencije u područjima sukoba ili tijekom odgovora na krizu. U kontekstu aktualne regionalne nestabilnosti ključna je fleksibilnost u upotrebi takvih tehnologija.
- Kao zemlja koja dijeli granicu s Ukrajinom, koja je trenutačno u ratu s Rusijom, Mađarska je duboko zabrinuta zbog nacionalne sigurnosti i sigurnosti svojih građana i građanki. Osim toga, kao država na granici schengenskog područja Mađarska se suočava sa znatnim izazovima u pogledu upravljanja povećanim migracijskim tokovima, posebno duž svoje južne granice.
- S obzirom na te pritiske Mađarska traži bolje razumijevanje i potporu drugih država članica EU-a u pogledu svojih jedinstvenih geopolitičkih i sigurnosnih izazova.
- Iako su neke zemlje zabrinute zbog rizika uvezenih sustava umjetne inteligencije, posebno iz Kine, smatrate da su mnogi od tih strahova politički motivirani, a ne utemeljeni na stvarnim prijetnjama. Mađarska je imala pozitivna iskustva s kineskim tehnološkim partnerstvima, stoga smatrate da bi EU mogao imati koristi od rješavanja trgovinskih napetosti s Kinom.
- Vaše bilješke:

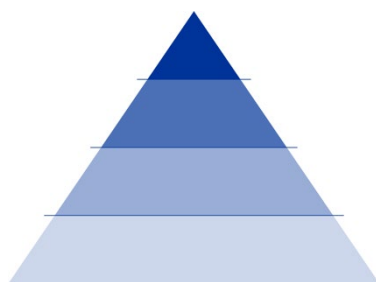
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozgova** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – ispitivanje u sigurnom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska	na temelju sposobnosti	fleksibilan		vojska/obrana	
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

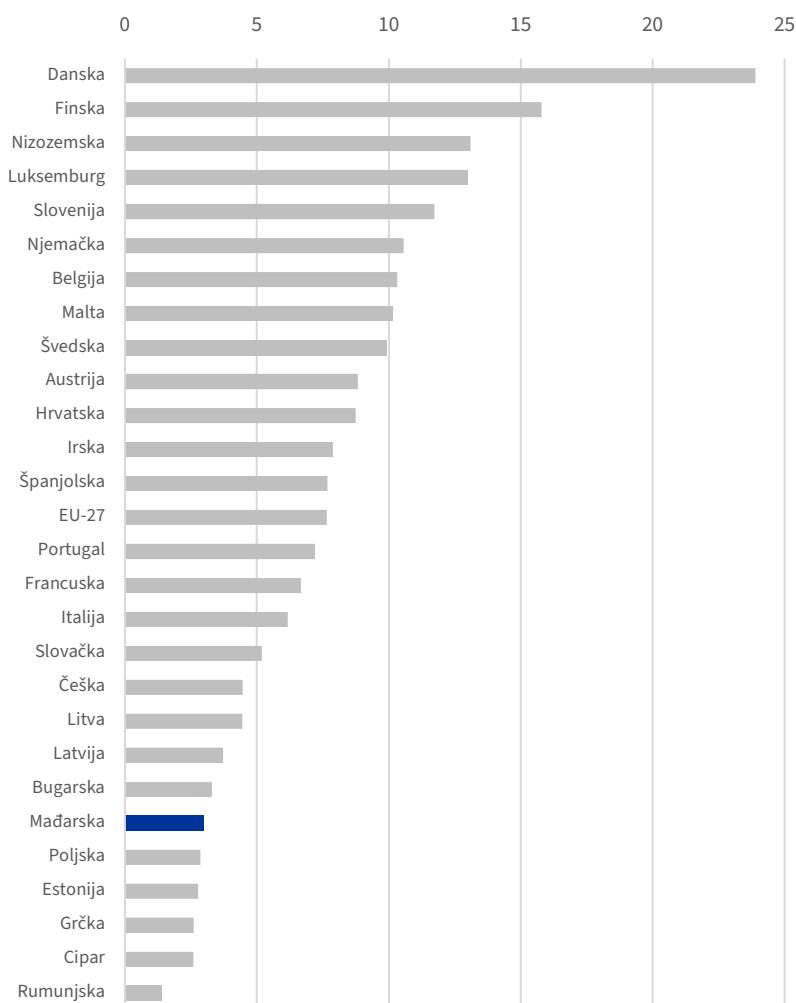
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

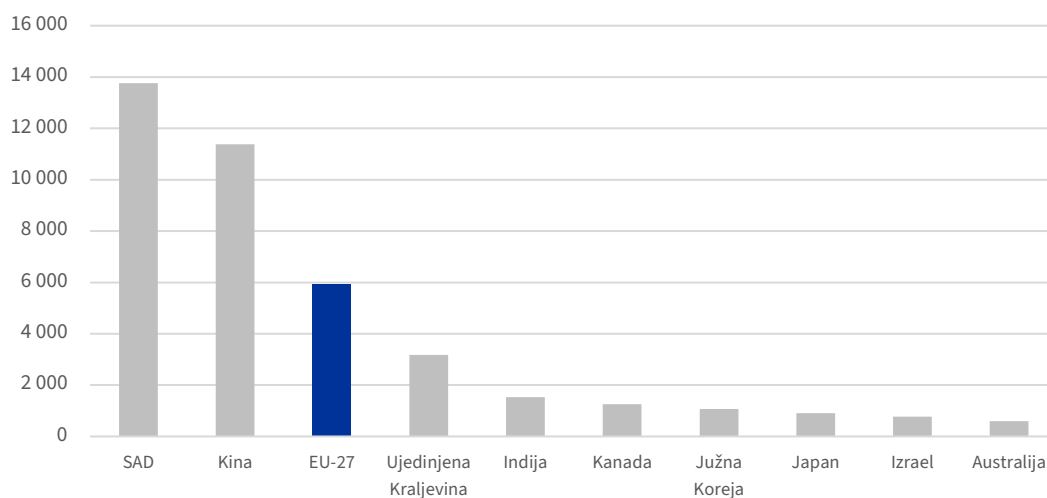
	Europska unija	Mađarska
Broj stanovnika	447 695 350	9 599 744
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	20 630
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	4,1 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	3,7 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	28,1 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

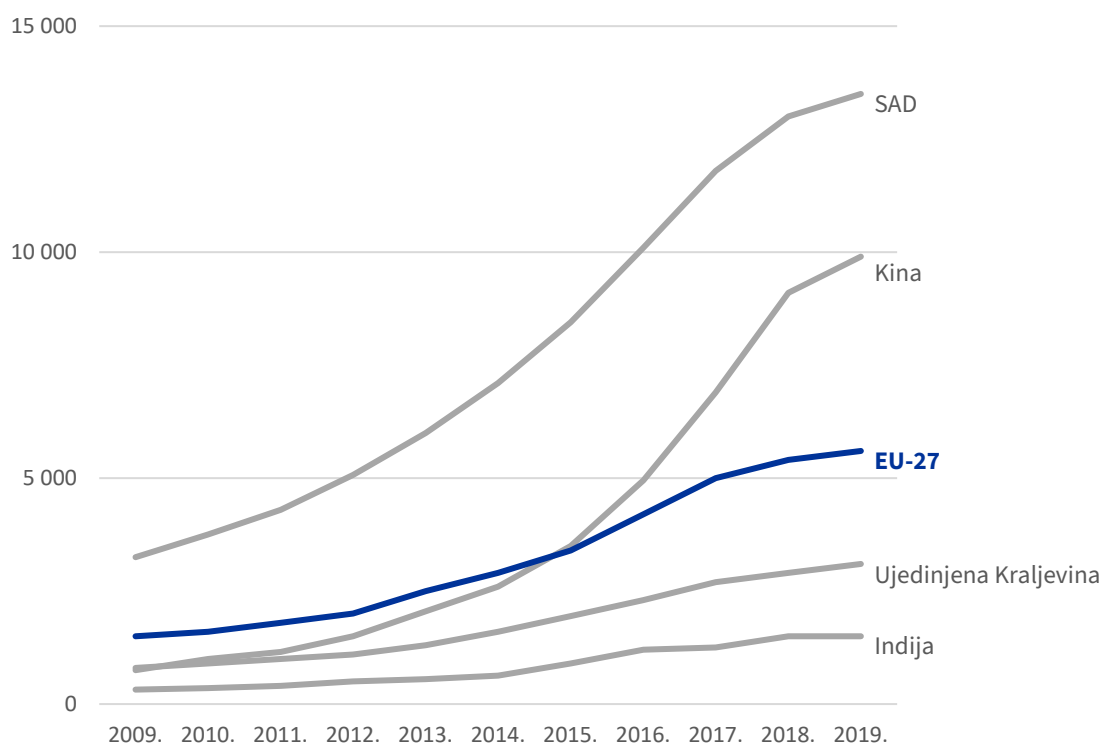


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu
© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



IRSKA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



IRSKA

Dnevni red

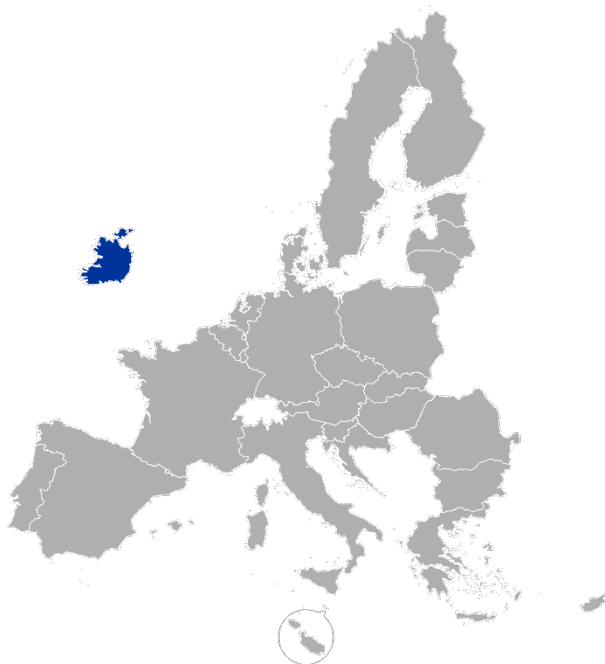
Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Finska, Portugal i Švedska.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- U vašoj zemlji nalaze se sjedišta poduzeća OpenAI, Google i Meta u EU-u. Zadržavanje tih poduzeća u Irskoj u skladu je s vašim nacionalnim interesom, a ujedno doprinosi i EU-u u cjelini.
- Zadovoljni ste prijedlogom Komisije o uvođenju zajedničkog okvira EU-a za umjetnu inteligenciju. Smatrate da je to važno jer šalje pravu poruku i pokazuje svijetu da je EU spreman biti odgovorna sila u području umjetne inteligencije. Stoga podupirete pristup na temelju namjene koji je predložila Komisija. Uz taj pristup, u usporedbi s pristupom na temelju sposobnosti, prisutan je manji rizik od neusklađenosti s postojećim zahtjevima u propisima specifičnima za druge sektore.
- Kad je riječ o zahtjevima za razvojne programere, **naglašavate potrebu za fleksibilnošću: propisi moraju zadržati angažman ulagača uz istodobno osiguravanje odgovornosti.**
- Ističete i činjenicu da se mnogi rizici u području umjetne inteligencije pojavljuju nakon uvođenja sustava, stoga je kontinuirano praćenje učinkovitije od odgađanja ulaska na tržište zbog hipotetskih rizika.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Smatrate da umjetna inteligencija i digitalna revolucija također moraju poticati rodnu ravnopravnost u EU-u. Žene su nedovoljno zastupljene u gotovo svim područjima povezanim s istraživanjem i inovacijama i na svim razinama u tim područjima. Naglašavate važnost aktivnog podupiranja njihova sudjelovanja u oblikovanju umjetne inteligencije.
- *Start-up* poduzeća pružaju jedinstvenu priliku. Za razliku od velikih tehnoloških poduzeća, često imaju manje rodni razlika i pružaju pristupačnije prilike za žene i *genderqueer* osobe u području umjetne inteligencije. Dokazano je i da raznoliki timovi stvaraju manje pristranu i etičniju umjetnu inteligenciju, što bi EU trebao poticati.
- *Start-up* poduzeća po svojoj prirodi nastoje brzo uvoditi inovacije s ograničenim resursima. Velika administrativna opterećenja mogu kočiti taj potencijal, posebno za male timove koji se pokušavaju probiti u tom području.
- Zato podupirete izuzimanje malih *start-up* poduzeća (s manje od 10 zaposlenika i 2 milijuna eura prometa) od obveza Uredbe EU-a o umjetnoj inteligenciji.
- Vaše bilješke:

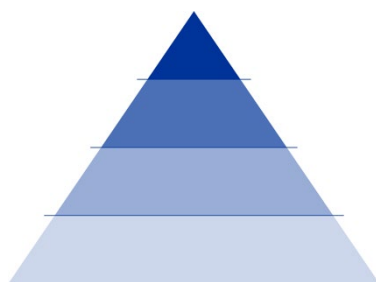
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozгова** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – ispitivanje u sigurnom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska	na temelju namjene	fleksibilan	fleksibilnost u testiranju	<i>start-up</i> poduzeća	

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

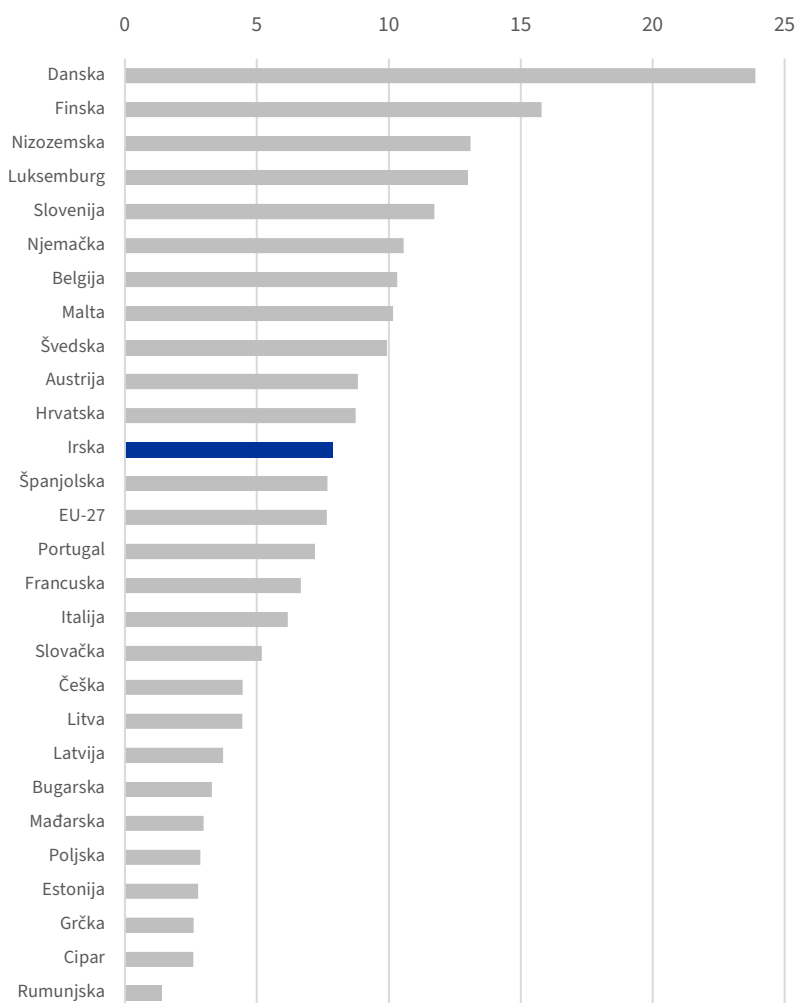
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

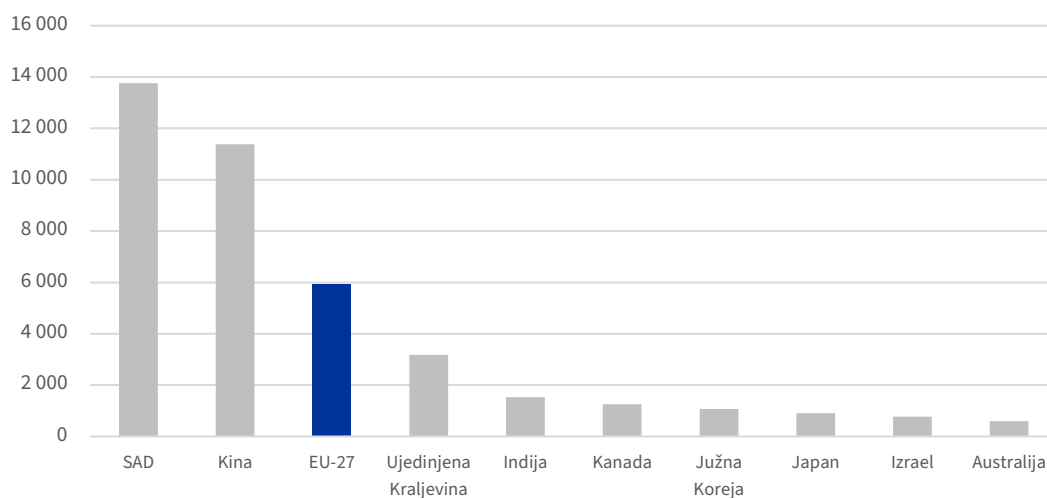
	Europska unija	Irska
Broj stanovnika	447 695 350	5 271 395
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	96 290
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	4,3 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	8 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	43,8 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

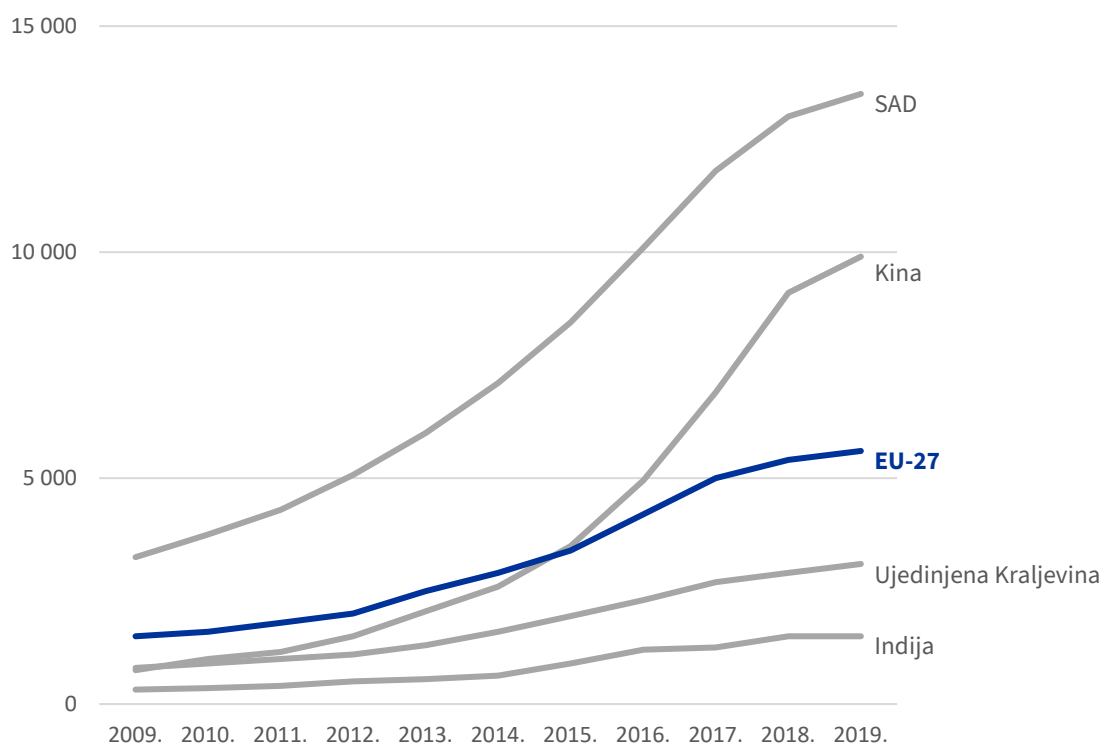


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print ISBN 978-92-850-0516-0 doi: 10.2860/2245400 QC-01-25-006-HR-C
PDF ISBN 978-92-850-0515-3 doi: 10.2860/0029809 QC-01-25-006-HR-N-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



ITALIJA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ **Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju**

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



ITALIJA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Hrvatska, Nizozemska i Slovenija.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____ .

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____ .

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____ .

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____ .

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Vaša nacionalna vlada smatra da bi se propisi o umjetnoj inteligenciji trebali donositi na europskoj razini jer bi se nacionalnim pravilima ugrozila konkurentnost i strateška autonomija EU-a.
- U skladu s člankom 3. talijanskog Ustava („Svi građani imaju jednako društveno dostojanstvo i jednaki su pred zakonom”) i UN-ovim ciljevima održivog razvoja, umjetna inteligencija mora promicati uključivost, održivost i ljudska prava, što služi i ljudima i planetu.
- Smatrate da je pristup na temelju namjene problematičan jer može dovesti do sektorskih nedosljednosti: na primjer, korištenje umjetne inteligencije tijekom operacija i njezino korištenje za dodjelu bolničkih soba klasificirani su kao visokorizični, iako te dvije namjene imaju različite učinke. Pristup na temelju sposobnosti bolje odražava stvarne opasnosti, iako podržavate redovito ažuriranje popisa rizika kako bi se uzele u obzir nove sposobnosti umjetne inteligencije.
- Usto se zalažete za okvir za predostrožno testiranje ne samo zbog bojazni u pogledu sigurnosti, nego i zbog održivosti: razvoj umjetne inteligencije iziskuje mnogo rada i energije te zahtijeva stotine megavatsati električne energije za treniranje velikih jezičnih modela. Stoga bi se nereguliranim pristupom pokušaja i pogrešaka povećali troškovi povezani s okolišem. Stroži okvir mogao bi neznatno usporiti razvoj, ali dugoročno dovesti do sigurnije, učinkovitije i pouzdanije umjetne inteligencije.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Smatrate da bi Akt EU-a o umjetnoj inteligenciji trebao služiti kao katalizator za razvoj umjetne inteligencije u svim državama članicama EU-a. *Start-up* poduzeća ključan su pokretač inovacija, stoga Akt o umjetnoj inteligenciji ne bi smio pretjerano opteretiti takva poduzeća koja se bave umjetnom inteligencijom – strogi zahtjevi za testiranje mogli bi nadilaziti financijske i administrativne kapacitete *start-up* poduzeća.
- Ako se na temelju članka 1. uspostavi okvir za predostrožno testiranje visokorizičnih modela umjetne inteligencije, koji podržavate, predlažete da iz njega budu izuzeta *start-up* poduzeća s manje od 20 zaposlenika i prometom manjim od 4 milijuna eura. Umjesto toga države članice trebale bi usvojiti fleksibilan pristup. To smatrate uravnoteženim kompromisom i želite ga snažno zagovarati tijekom rasprave.
- Vaše bilješke:

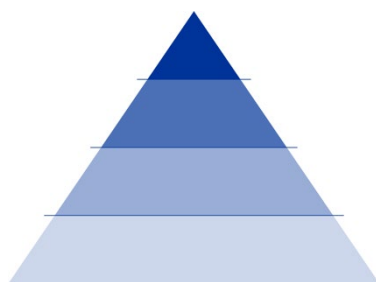
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozгова** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – ispitivanje u sigurnom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija	na temelju sposobnosti	predostrožan		<i>start-up</i> poduzeća	
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

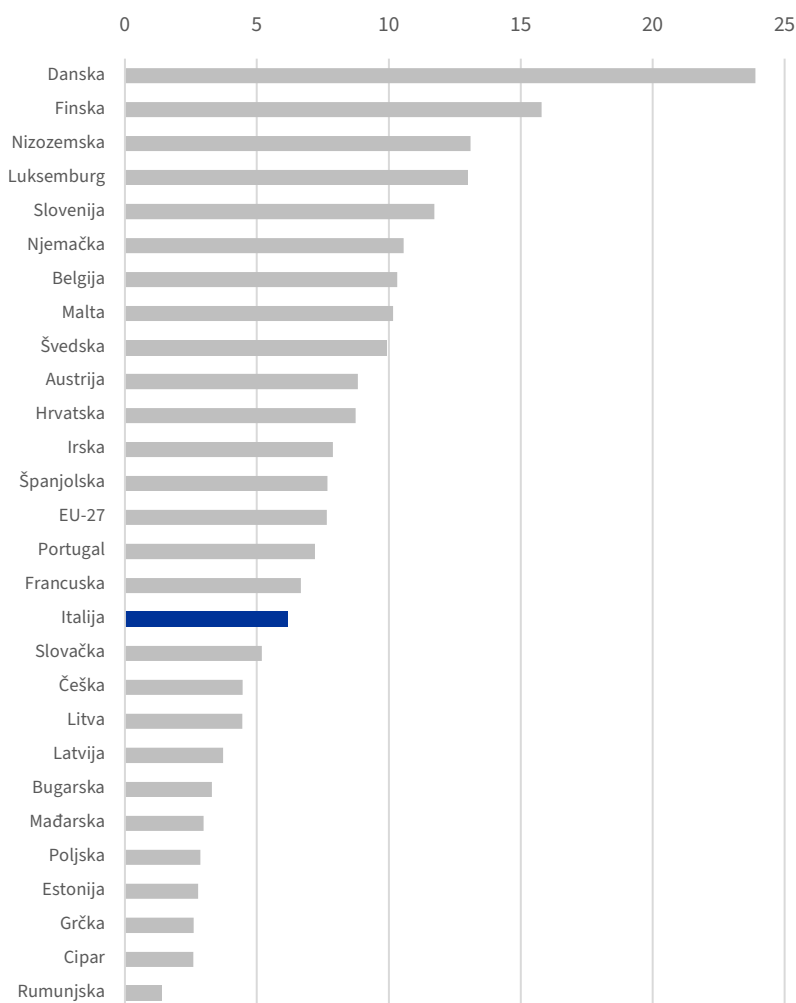
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

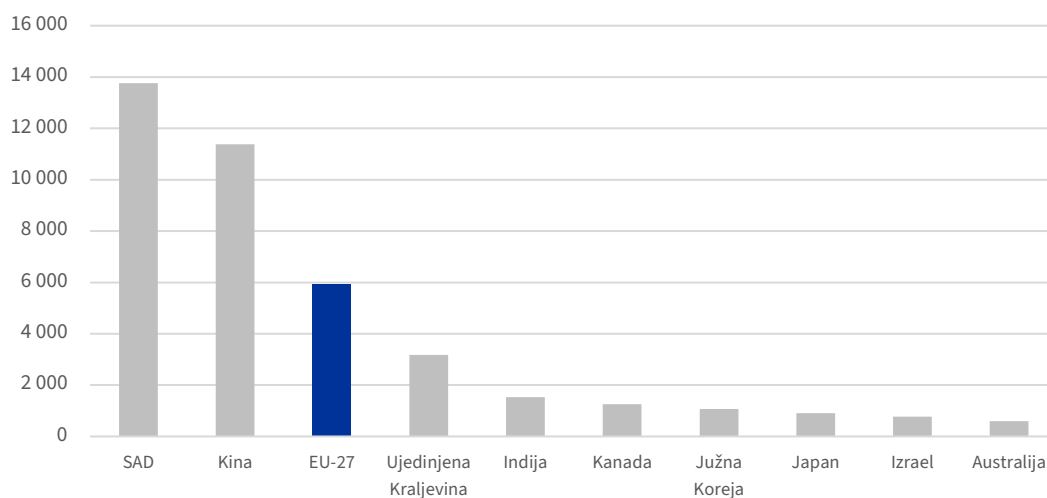
	Europska unija	Italija
Broj stanovnika	447 695 350	58 997 201
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	36 130
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	7,7 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	5,1 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	22,2 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

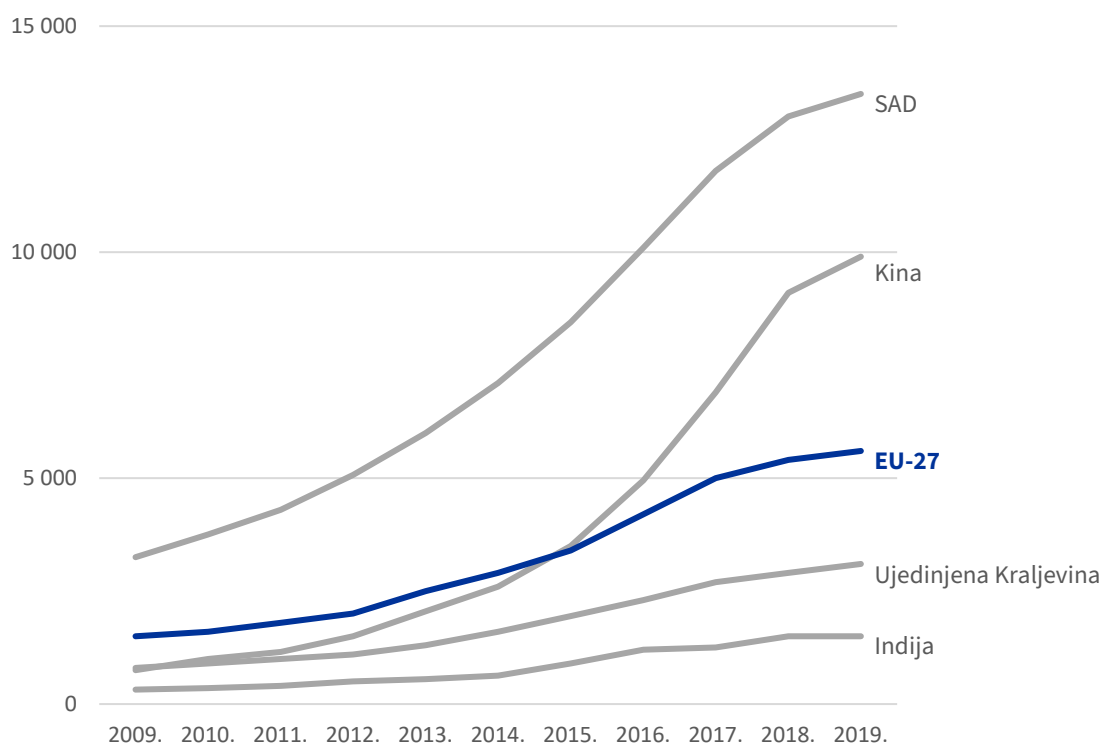


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijekom igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu
 © Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
 Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



LITVA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Češka, Estonija, Mađarska i Latvija.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



*Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,*

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Proizvodnja je najveći sektor litavskoga gospodarstva i čini 20,4 % BDP-a te zemlje. Jedan od glavnih izazova s kojim se suočava jest niska produktivnost rada – problem koji umjetna inteligencija može riješiti automatizacijom rutinskih zadataka i optimizacijom postupaka.
- Stoga se zalažete za okvir koji omogućuje slobodne inovacije i eksperimentiranje. Iako se moraju izbjegavati neželjene posljedice, naglašavate da su, čak i u okviru fleksibilnog pristupa, samoevaluacije i dalje obvezne, a razvojnim programerima omogućuje se da ih prilagode na način koji najbolje odgovara njihovim proizvodima.
- Previše propisa usporilo bi inovacije i naštetilo europskim *start-up* poduzećima koja se bave umjetnom inteligencijom jer su obvezne vanjske revizije i dugotrajne faze testiranja skupe.
- Iako se neke države članice zalažu za stroža pravila zbog zabrinutosti u pogledu ljudskih prava, tvrdite da umjetna inteligencija može biti moćan alat za zaštitu tih prava. Može doprinijeti smanjenju pristranosti pri zapošljavanju, policijskom radu, donošenju odluka, obrani od kibernetičkih napada i zaštiti osobnih podataka. Iako umjetna inteligencija može pružati pogrešne informacije ili stvarati uvjerljiv krivotvoreni sadržaj, isto tako može se istrenirati kako bi otkrivala i suzbijala te pojave. EU bi trebao aktivno podupirati inovacije u tim zaštitnim primjenama umjetne inteligencije.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- U članku 1. zalažete se za manje ograničenja i veću slobodu za inovacije, ali svejedno čvrsto vjerujete da su pravila i dalje važna. Propisi imaju najviše smisla kada se primjenjuju na sve. Razvojnim programerima pružaju jasniju predodžbu o tome što se očekuje, a EU-u pomažu da pokaže dosljedan pristup odgovornoj umjetnoj inteligenciji.
- Znakovi upozorenja već postoje: u Kini se tehnologija za prepoznavanje lica i emocija temeljena na umjetnoj inteligenciji već upotrebljava za progon muslimanske ujgurske manjine, što rezultira autocenzurom i zatvaranjem mnogih osoba u tzv. kampove za preodgoj. U SAD-u je Clearview AI prikupio milijarde slika s društvenih medija bez pristanka i prodao taj alat agencijama kao što su FBI i ICE. U Ujedinjenoj Kraljevini tijekom policijskog testiranja tehnologije za prepoznavanje lica uživo zabilježene su visoke stope pogrešaka, osobito za pojedince crne rase.
- Smatrate da su se ti problemi mogli izbjeći pravilnim testiranjem i pravilima koja se primjenjuju na sve, bez iznimaka.
- Vaše bilješke:

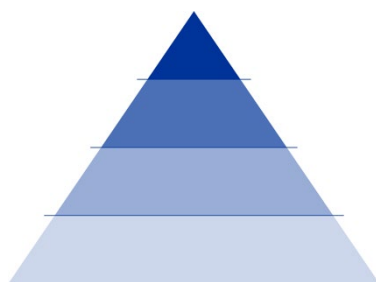
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozгова** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – ispitivanje u sigurnom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva	na temelju sposobnosti	fleksibilan		bez iznimke	
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

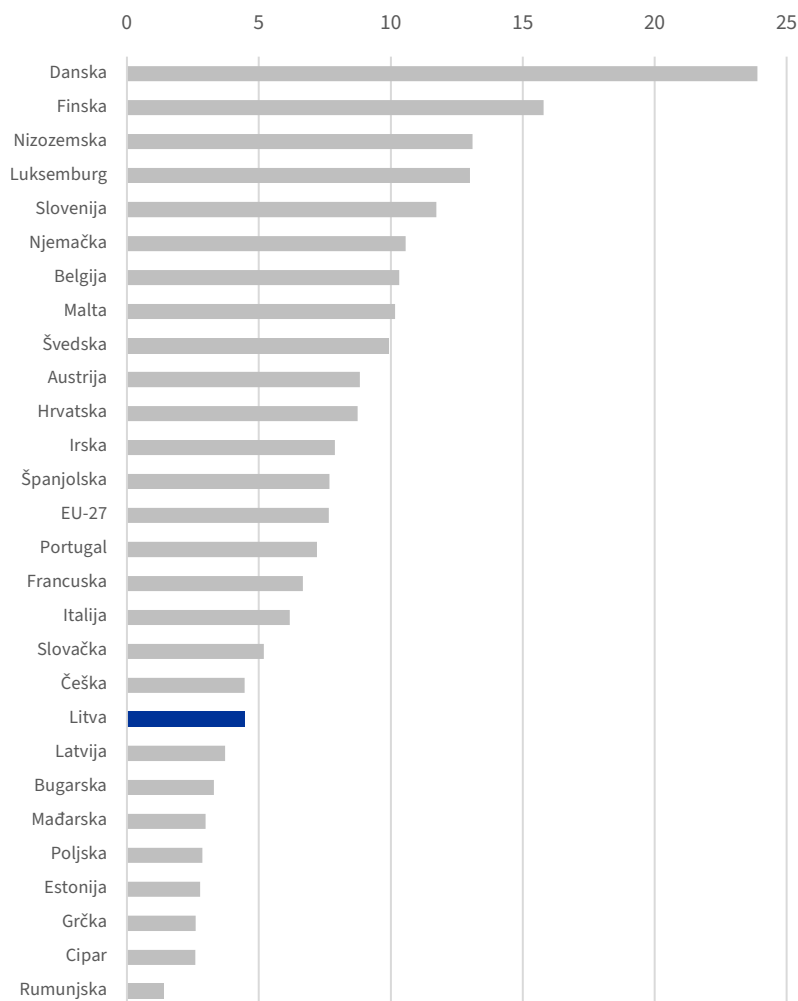
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

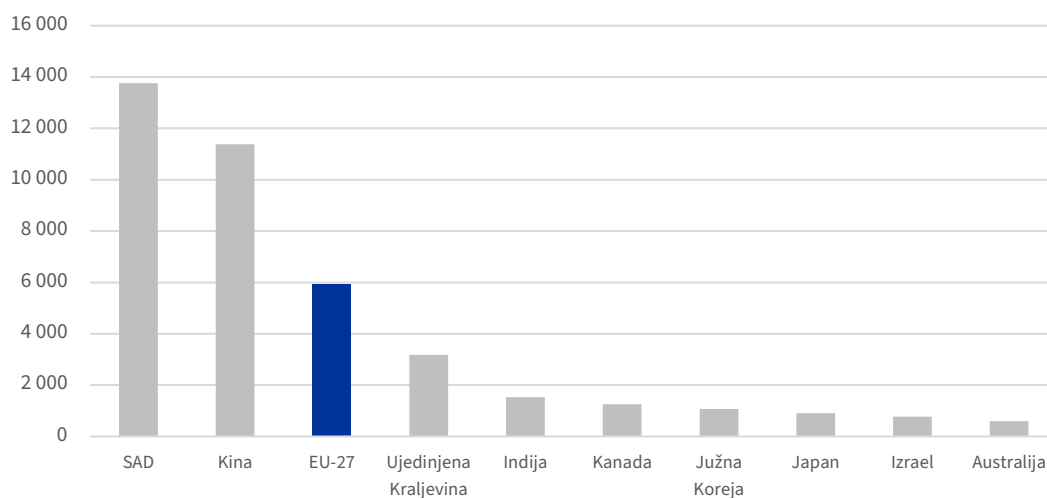
	Europska unija	Litva
Broj stanovnika	447 695 350	2 857 279
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	25 700
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	6,9 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	4,9 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	25,9 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

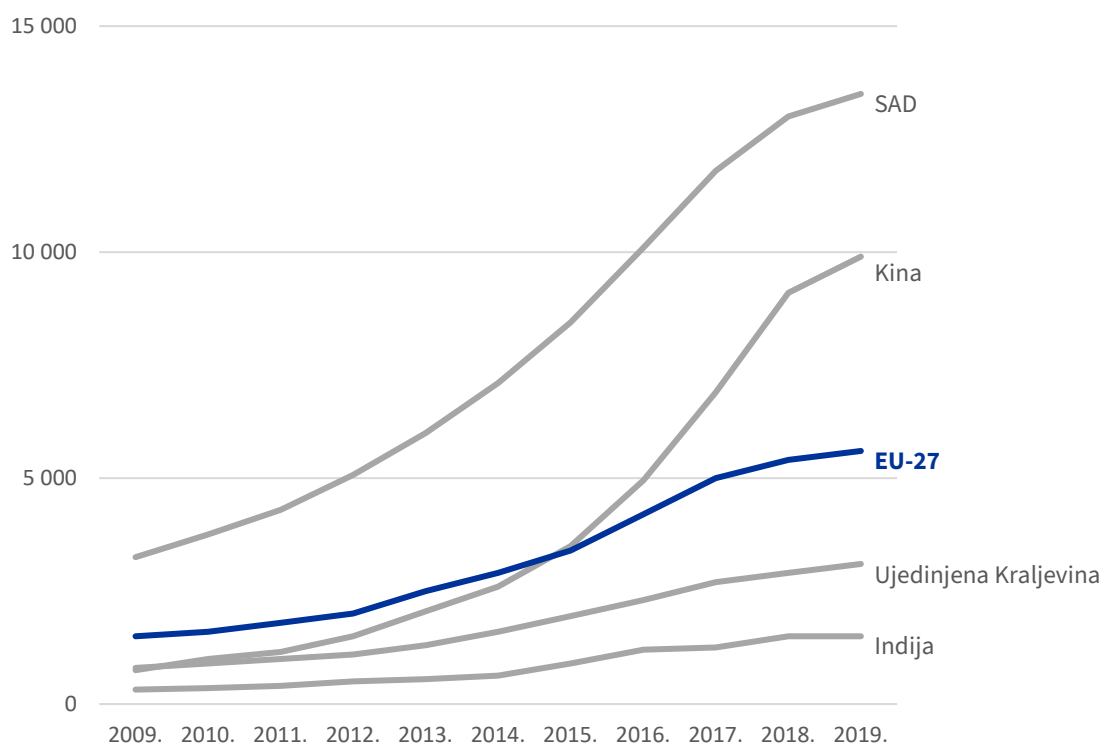


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



LUKSEMBURG



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



LUKSEMBURG

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Bugarska, Malta i Slovačka.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.

Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Zemlje kao što su Njemačka i Španjolska nastoje ukloniti čak i najmanju pristranost povezanu s umjetnom inteligencijom, što smatrate nerealističnim. Svaka je odluka pristrana – umjetna inteligencija, kada je razvijena odgovorno, zapravo može smanjiti ljudsku pristranost. Raspravu nastojite usmjeriti prema realističnijem putu koji odražava potrebe svih članica. Ako vas optuže za podcjenjivanje rizika povezanih s umjetnom inteligencijom, odlučno to porecite i odgovorite da samo prioritizirate najizravnije rizike. Za to je ključan pristup na temelju namjene.
- Na primjer, umjetna inteligencija ne smije poremetiti elektroenergetske ili internetske sustave jer bi to moglo utjecati na bolnice i ugroziti živote diljem regija. Pristup koji se temelji na sposobnosti previše je zbunjujući i omogućuje previše rupa u zakonu.
- Zalažete se za brži razvoj umjetne inteligencije, među ostalim u visokorizičnim sektorima. Međutim, bojite se da u vašoj zemlji nema financijskih kapaciteta za potpuno iskorištavanje mogućnosti umjetne inteligencije u okviru strogih pravila. Stoga se zalažete za određena odstupanja od popisa zahtjeva (vidjeti Prilog II.) kako bi se uključila mogućnost testiranja u stvarnim uvjetima, pod uvjetom da vanjske revizije ostanu obvezne. Na taj način razvojni programeri mogu slobodno odabrati koje će testiranje primijeniti ovisno o svojim financijskim mogućnostima.
- Ako je teško postići konsenzus o pristupu koji se temelji na namjeni, **spremní ste pristati na klazulu o preispitivanju za tri godine.**

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Smatrate da umjetna inteligencija i digitalna revolucija također moraju poticati rodnu ravnopravnost u EU-u. Žene su nedovoljno zastupljene u gotovo svim područjima povezanim s istraživanjem i inovacijama i na svim razinama u tim područjima. Naglašavate važnost aktivnog podupiranja njihova sudjelovanja u oblikovanju umjetne inteligencije.
- *Start-up* poduzeća pružaju jedinstvenu priliku. Za razliku od velikih tehnoloških poduzeća, često imaju manje rodni razlika i pružaju pristupačnije prilike za žene i *genderqueer* osobe u području umjetne inteligencije. Dokazano je i da raznoliki timovi stvaraju manje pristranu i etičniju umjetnu inteligenciju, što bi EU trebao poticati.
- *Start-up* poduzeća po svojoj prirodi nastoje brzo uvoditi inovacije s ograničenim resursima. Velika administrativna opterećenja mogu kočiti taj potencijal, posebno za male timove koji se pokušavaju probiti u tom području.
- Zato podupirete izuzimanje malih *start-up* poduzeća (s manje od 10 zaposlenika i 2 milijuna eura prometa) od obveza Uredbe EU-a o umjetnoj inteligenciji.
- Vaše bilješke:

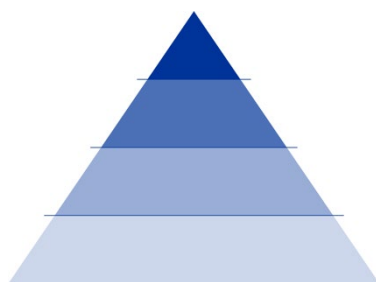
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozгова** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okruženju** – ispitivanje u sigurnom okruženju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg	na temelju namjene	fleksibilan	preispitivanje za tri godine	<i>start-up</i> poduzeća	
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

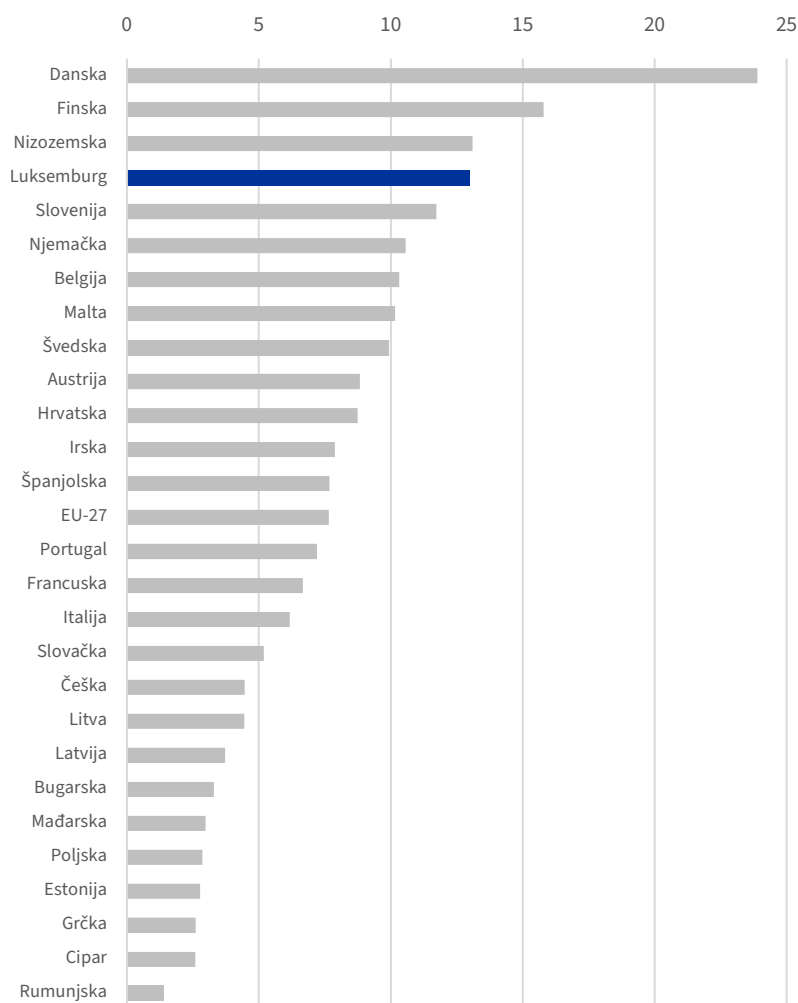
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

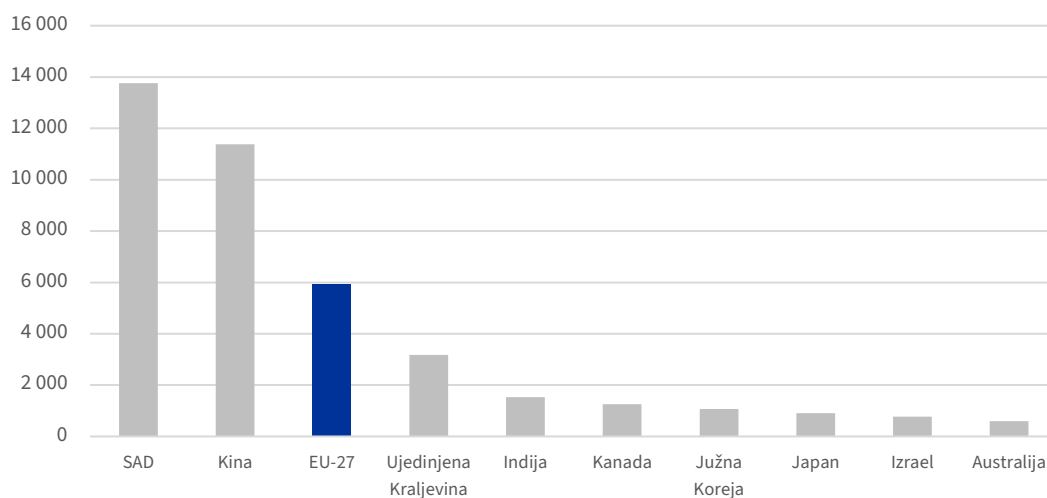
	Europska unija	Luksemburg
Broj stanovnika	447 695 350	660 809
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	121 290
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	5,2 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	14,5 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	27,9 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

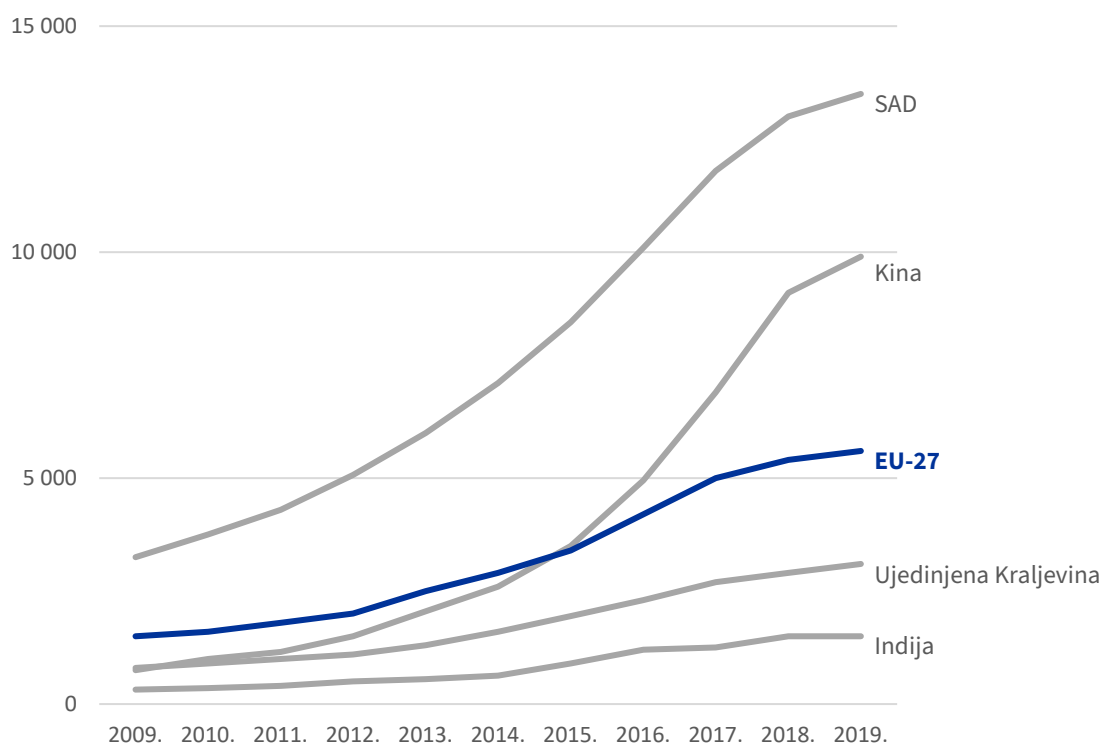


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

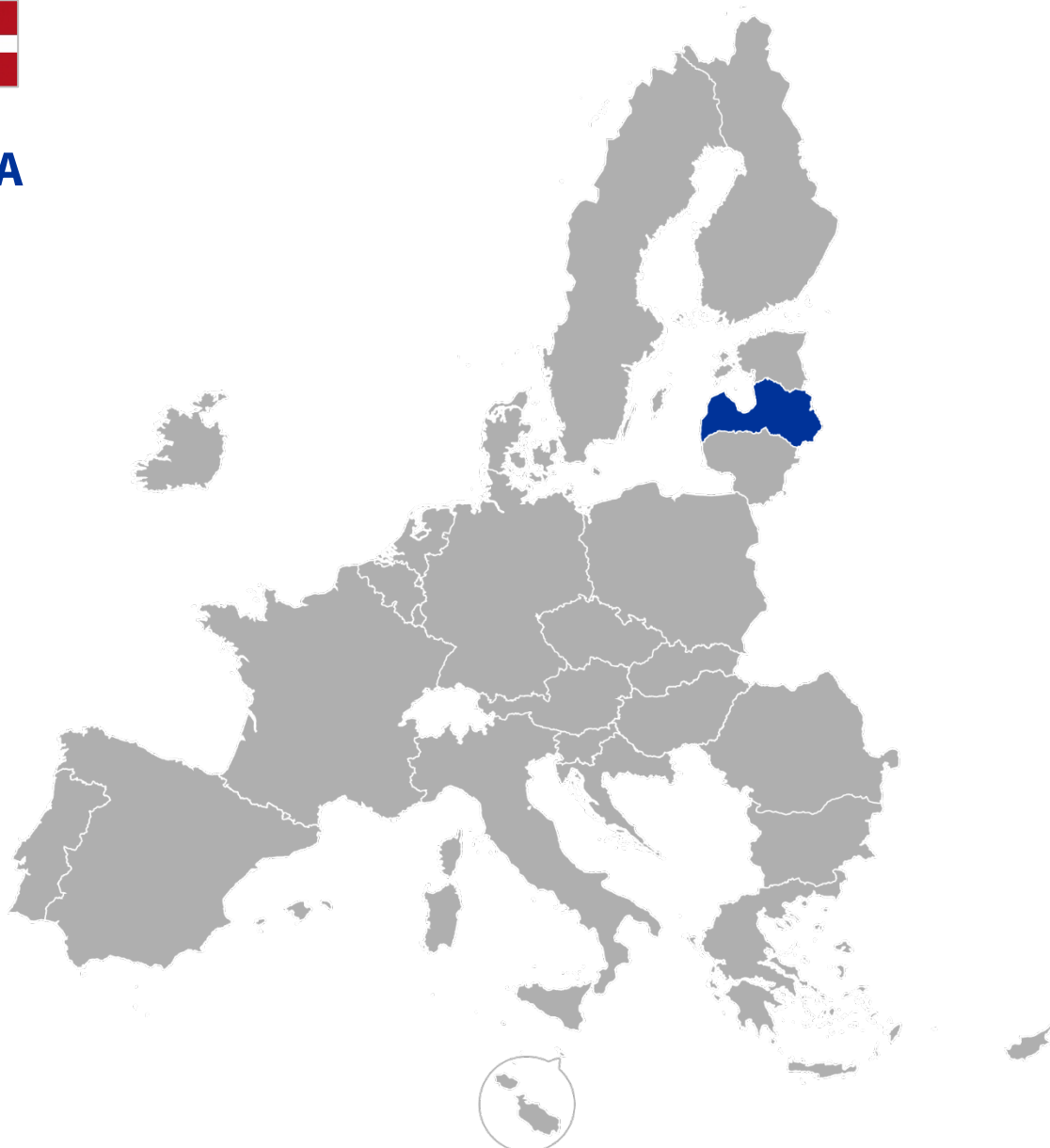
© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



LATVIJA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Češka, Estonija, Litva i Mađarska.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente**. Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati**. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... **klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.**



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... **fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.**



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Predani ste osiguravanju provedbe digitalnih rješenja u Latviji. To stvara nove zahtjeve za zaštitu osjetljivih informacija i digitalne infrastrukture, koji su ključni za održavanje vitalnih društvenih funkcija.
- Kad je riječ o klasifikaciji „visokorizičnih” modela umjetne inteligencije, pristup na temelju sposobnosti prikladniji je od pristupa na temelju namjene, koji je predložila Komisija. Ako se određeni sustav umjetne inteligencije smatra niskorizičnim u jednom kontekstu, a visokorizičnim u drugom, to može uzrokovati nejasnoće i pravnu nesigurnost za korisnike, razvojne programere i ulagače.
- Kako bi se privukla potrebna ulaganja u umjetnu inteligenciju, ključno je uspostaviti ispravan okvir. Ispravnim smatrate okvir kojim se pažljivo štite temeljna prava i istodobno omogućuju slobodni i fleksibilni inovacijski procesi. Ako se EU želi natjecati sa silama u području umjetne inteligencije kao što su SAD i Kina, mora pokazati izvrsnost. No izvrsnost ne može cvjetati uz pretjerano restriktivna pravila koja ograničavaju eksperimentiranje i razvoj. Zbog toga biste željeli predložiti određena odstupanja od popisa zahtjeva za visokorizične sustave umjetne inteligencije (vidjeti Prilog II.). Smatrate da **bi bilo najbolje ukloniti praćenje nakon stavljanja na tržište kao obvezni zahtjev** jer nije jasno što točno ta obveza podrazumijeva.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Općenito se slažete s onim zemljama koje se zalažu za nepostojanje izuzeća, uključujući vašeg susjeda i snažnog saveznika, Litvu. Smatrate da bi bilo logično podržati zajednički europski okvir za regulaciju umjetne inteligencije bez nepotrebnih izuzeća.
- Međutim, od ruske invazije na Ukrajinu vi i druge baltičke države vrlo ste oprezni zbog mogućeg ruskog napada na Europsku uniju. Dijelite i granicu s Rusijom, koju zajedno sa snagama NATO-a svakodnevno štitite.
- Stoga ste otvoreni za raspravu o ograničenim odstupanjima u vojne i obrambene svrhe, ali ne i u svrhe nacionalne sigurnosti u širem smislu. Iako je nacionalna sigurnost u nadležnosti država članica, bude li u potpunosti izvan okvira EU-a, postoji rizik od stvaranja rupa u zakonu i regulatorne rascjepkanosti. Minimalnim osnovnim pristupom EU-a može se promicati dosljednost (i jasnoća za razvojne programere) i pokazati koherentan stav o umjetnoj inteligenciji u kontekstu nacionalne sigurnosti u cijeloj Uniji.
- Vaše bilješke:

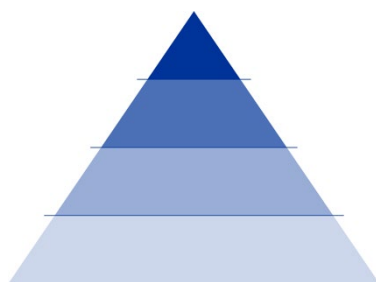
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozгова** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okruženju** – ispitivanje u sigurnom okruženju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija	na temelju sposobnosti	fleksibilan	ukloniti praćenje nakon stavljanja na tržište	vojska/obrana	
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

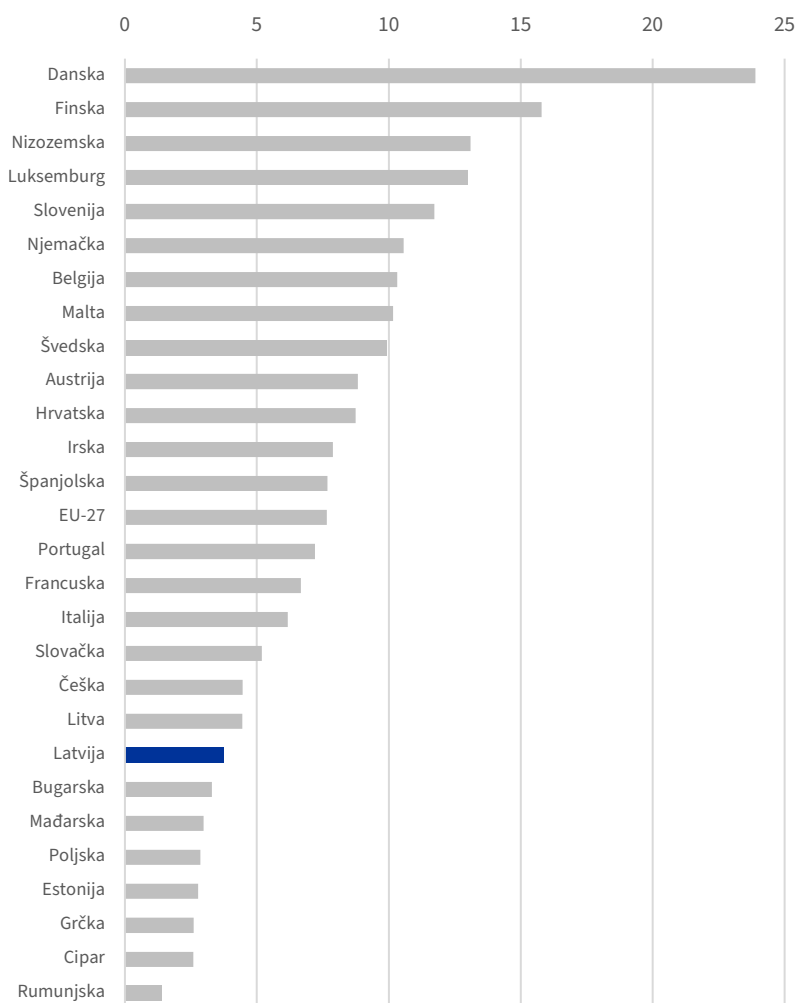
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

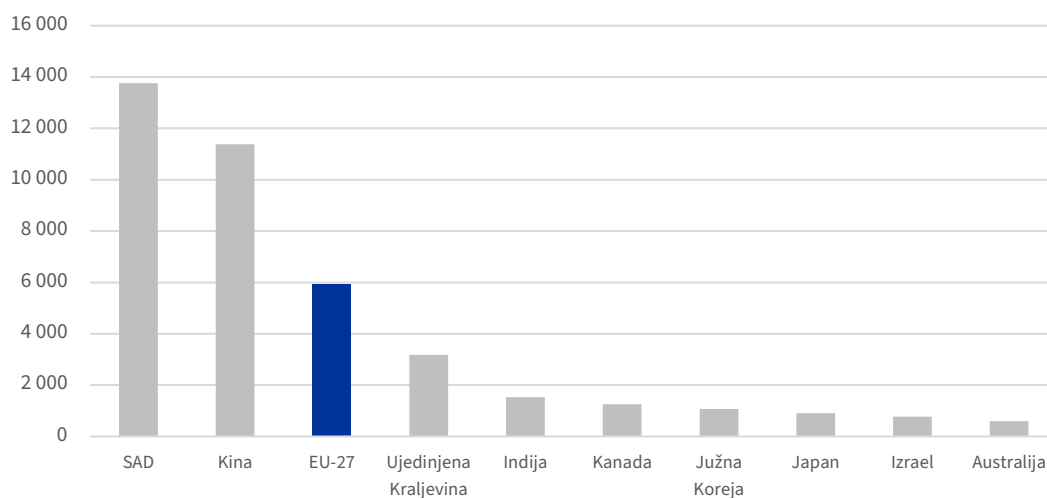
	Europska unija	Latvija
Broj stanovnika	447 695 350	1 883 008
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	20 930
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	6,5 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	4,5 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	16,6 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

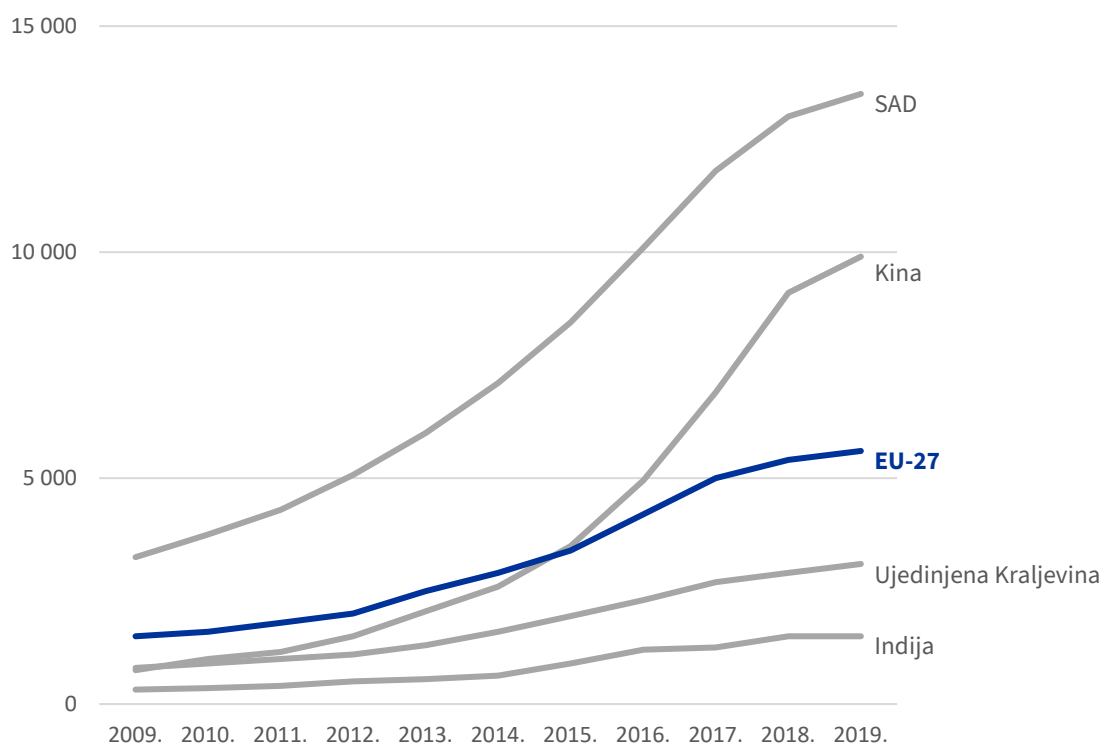


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



MALTA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ **Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju**

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



MALTA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Bugarska, Luksemburg i Slovačka.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente**. Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati**. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Kao jedna od najmanjih članica EU-a sa samo 550 000 stanovnika i kao otočna nacija vaša je zemlja snažno predana održivom gospodarskom rastu. Želite privući strana ulaganja i kvalificirane talente kako biste razvili snažan sektor umjetne inteligencije, s naglaskom na medicini i kritičnoj infrastrukturi, područjima za koja se očekuje da će ostvariti velike prihode.
- Podržavate prijedlog Komisije za horizontalni okvir za umjetnu inteligenciju, a posebno njegov pristup upravljanju rizicima koji se temelji na namjeni, koji smatrate logičnim i primjerenim jer je regulatornim tijelima lakše procijeniti specifične primjene nego apstraktne sposobnosti određenog modela.
- Danas je ključno naglasiti da je za tehnološku kreativnost potrebna sloboda – inovacije bi se trebale objeručke prihvatiti, a ne gušiti. Kako biste to poduprli, **smatrate da je važno promicati testiranje novih modela umjetne inteligencije u stvarnim uvjetima** jer izolirana okružja, iako su korisna, često ne dočaravaju u potpunosti stvarne uvjete.
- Male zemlje kao što je Malta suočavaju se s jedinstvenim izazovima: ograničenom bazom talenata i manje resursa za skupo testiranje. S druge strane, veće države bogate kapitalom mogu lakše podnijeti takva opterećenja. Stoga se snažno protivite prestrogim zahtjevima za testiranje koji bi strukturno otežali vaše nacionalne ambicije za razvoj umjetne inteligencije.

Članak 2.

Područje primjene

Propisi iz članka 1. primjenjuju se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Za vas je ključno da pitanja povezana s nacionalnom sigurnošću, vojskom ili obranom ostanu izvan područja primjene propisa o umjetnoj inteligenciji. Nacionalna sigurnost nije u nadležnosti EU-a. To je navedeno u članku 4. stavku 2. Ugovora o Europskoj uniji (UEU): „Nacionalna sigurnost ostaje isključiva odgovornost svake države članice”. S obzirom na to, nema smisla ograničavati države članice kad je riječ o regulaciji umjetne inteligencije u primjenama u području nacionalne sigurnosti.
- S druge strane, ne vidite razlog za isključivanje *start-up* poduzeća iz uredbe. Činjenica da je poduzeće maleno ne znači da njegova tehnologija ne može nanijeti štetu. Osim toga, ako mala poduzeća budu izuzeta, velika poduzeća mogla bi samo prebaciti rizične projekte na njih kako bi izbjegla zahtjeve u pogledu testiranja. To je rupa u zakonu koju bi se lako moglo iskoristiti, a EU bi trebao zajamčiti da se to ne dogodi.
- Vaše bilješke:

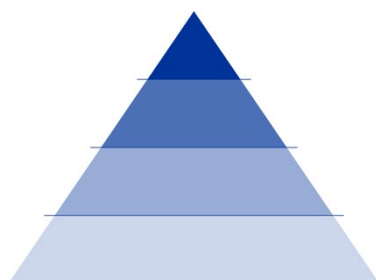
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozгова** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – ispitivanje u sigurnom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta	na temelju namjene	fleksibilan	testiranje u stvarnim uvjetima	nacionalna sigurnost	
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

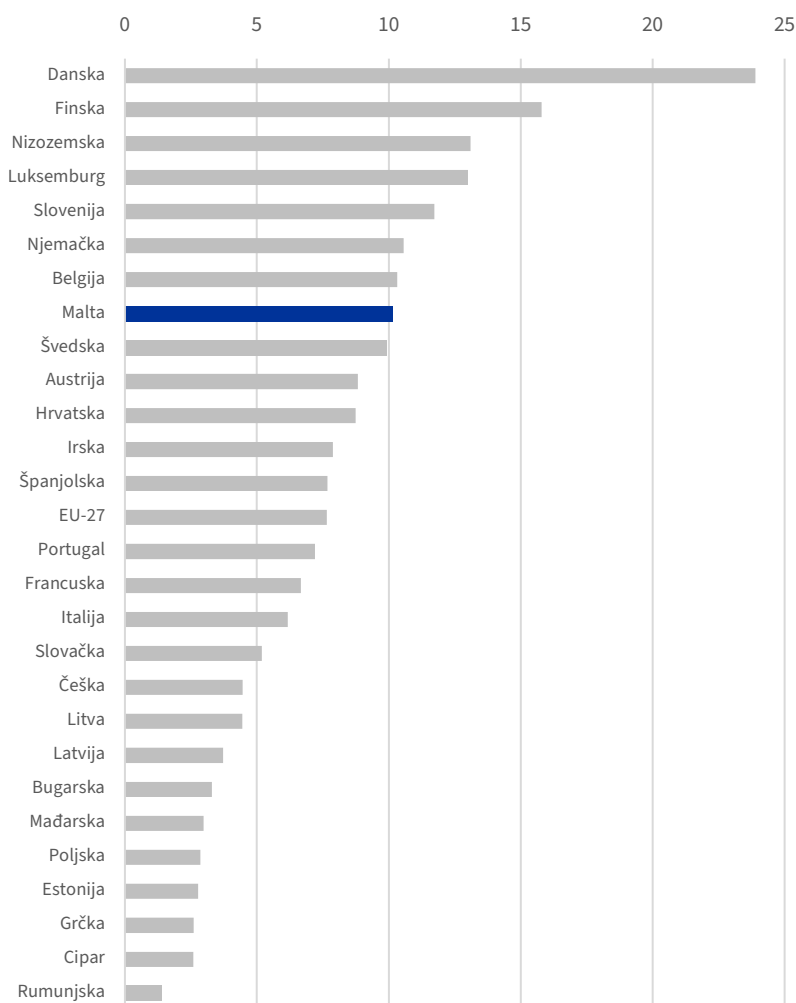
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

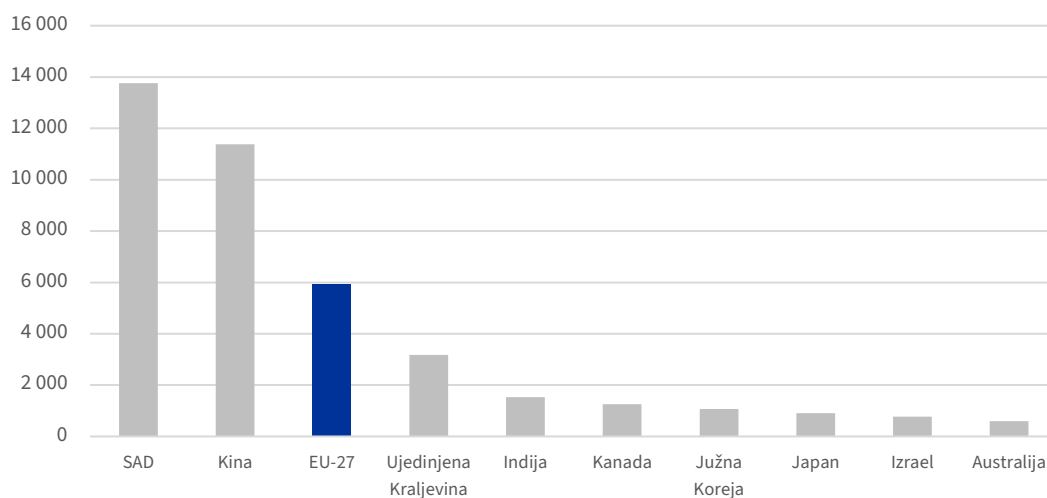
	Europska unija	Malta
Broj stanovnika	447 695 350	542 051
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	37 110
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	3,5 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	13,2 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	37 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

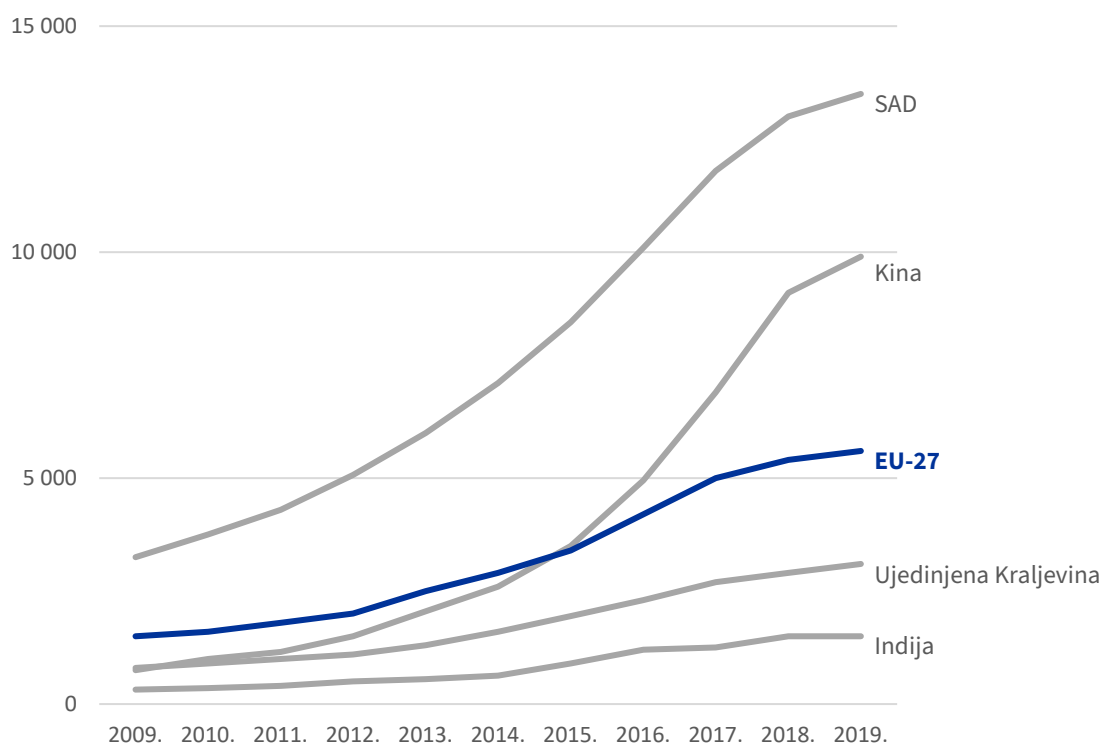


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

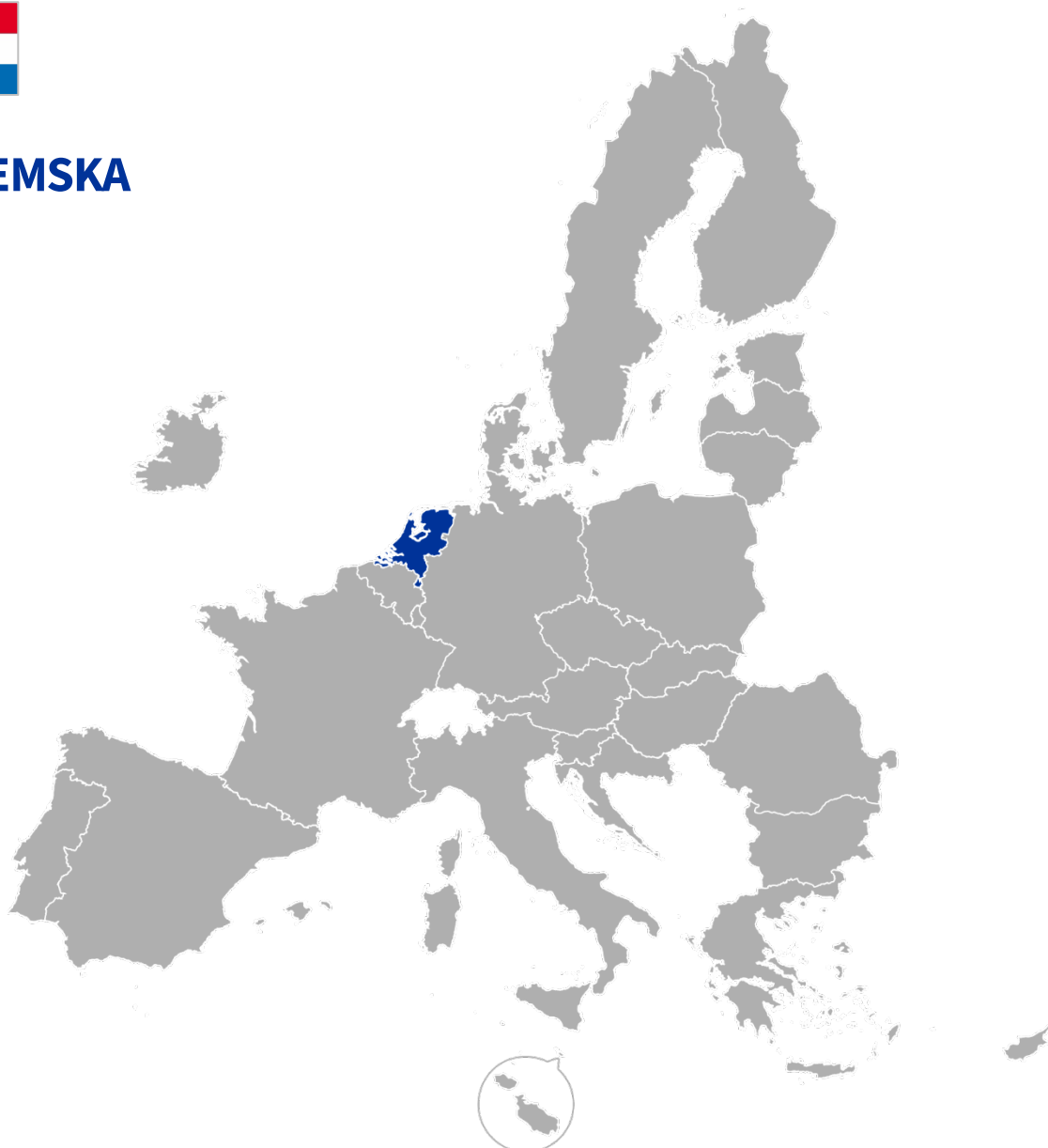
© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC-01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



NIZOZEMSKA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



NIZOZEMSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Hrvatska, Italija i Slovenija.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Očuvanje nacionalnih vrijednosti i gospodarskog blagostanja glavni je prioritet vaše vlade. Prema MMF-u umjetna inteligencija može utjecati na do 60 % radnih mjesta, što dovodi do smanjenja njihova broja i sve veće potrebe za radnicima kvalificiranim u području umjetne inteligencije.
- Nekontrolirana nezaposlenost ozbiljno bi ugrozila nizozemsko gospodarstvo, zbog čega snažno podupirete okvir za predostrožno testiranje kako bi se osiguralo da visokorizične tehnologije ne zakažu i ne poremete cijele sektore.
- Zalažete se i za veću pismenost u području umjetne inteligencije u cijelom nizozemskom društvu kako bi ljudi mogli prepoznati pristranost ili manipulaciju i izbjeći slijepo povjerenje u automatizirane sustave. Pristup na temelju sposobnosti prikladniji je za taj cilj jer je usredotočen na stvarne rizike od zlouporabe i manipulacije: određene sposobnosti, kao što je prepoznavanje lica, po svojoj su prirodi podložne zloupotrebi ili neuspjehu, bez obzira na kontekst.
- Pristupom na temelju sposobnosti izbjegava se nedovoljna regulacija takvih tehnologija samo zato što se upotrebljavaju u „niskorizičnim” sektorima. Na primjer, sustav umjetne inteligencije koji se upotrebljava u maloprodaji, a koji prati kretanje kupaca, predviđa njihovo ponašanje i prepoznaje lica kako bi prilagodio promocije ili označio „značajne” potrošače mogao bi izbjeći nadzor u okviru sektorskog modela. Međutim, sposobnosti na kojima se on temelji izazivaju ozbiljnu zabrinutost u pogledu privatnosti, profiliranja i diskriminacije.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Iako podupirete okvir za predostrožno testiranje za članak 1., zalažete se za iznimke za potrebe nacionalne sigurnosti. Nacionalna sigurnost nije u nadležnosti EU-a. To je navedeno u članku 4. stavku 2. Ugovora o Europskoj uniji (UEU): „Nacionalna sigurnost ostaje isključiva odgovornost svake države članice”. S obzirom na to, nema smisla ograničavati države članice kad je riječ o regulaciji umjetne inteligencije u primjenama u području nacionalne sigurnosti.
- S druge strane, ne vidite razlog za isključivanje *start-up* poduzeća iz uredbe. Činjenica da je poduzeće maleno ne znači da njegova tehnologija ne može nanijeti štetu. Osim toga, ako mala poduzeća budu izuzeta, velika poduzeća mogla bi samo prebaciti rizične projekte na njih kako bi izbjegla zahtjeve u pogledu testiranja. To je rupa u zakonu koju bi se lako moglo iskoristiti, a EU bi trebao zajamčiti da se to ne dogodi.
- Vaše bilješke:

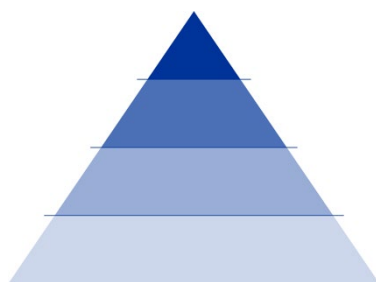
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrтитi nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozгова** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okruženju** – ispitivanje u sigurnom okruženju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska	na temelju sposobnosti	predostrožan		nacionalna sigurnost	
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

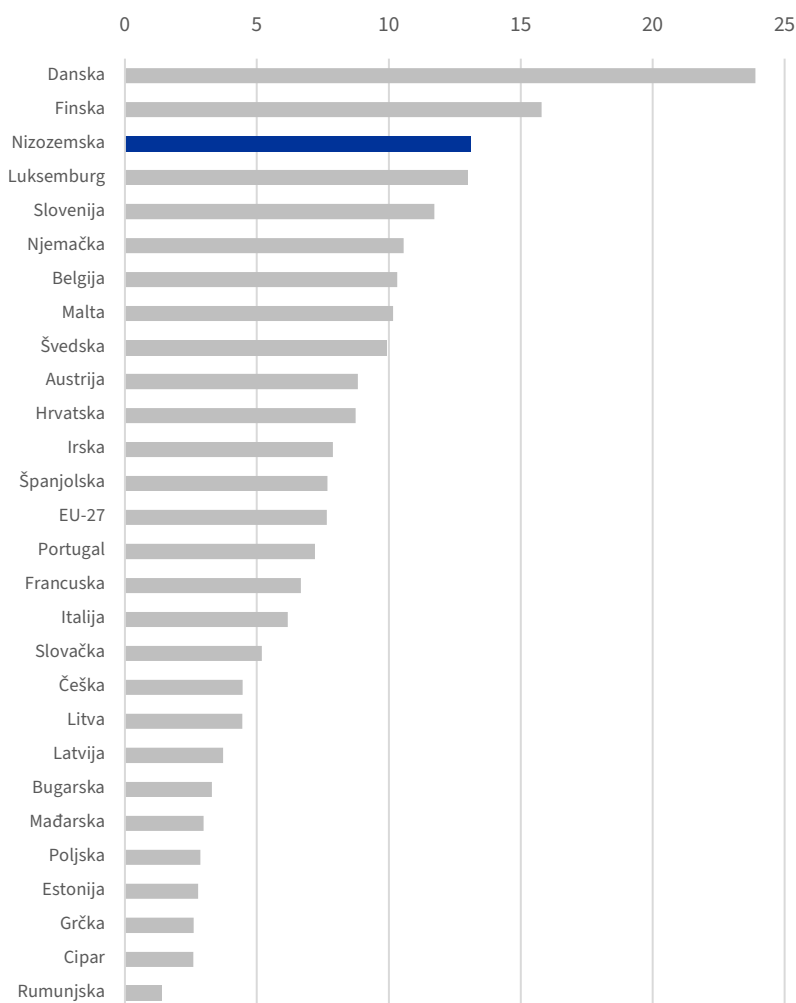
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

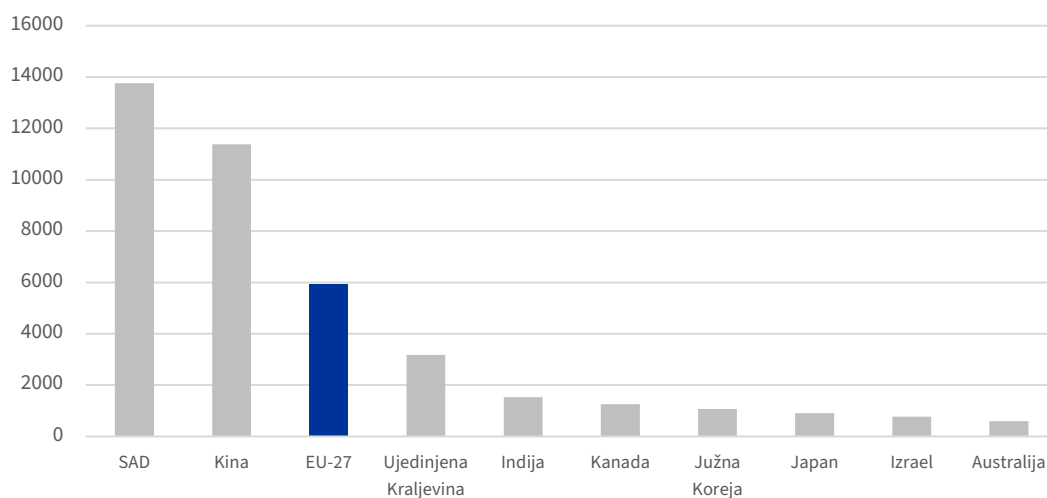
	Europska unija	Nizozemska
Broj stanovnika	447 695 350	17 811 291
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	59 720
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	3,6 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	14,1 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	54,5 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

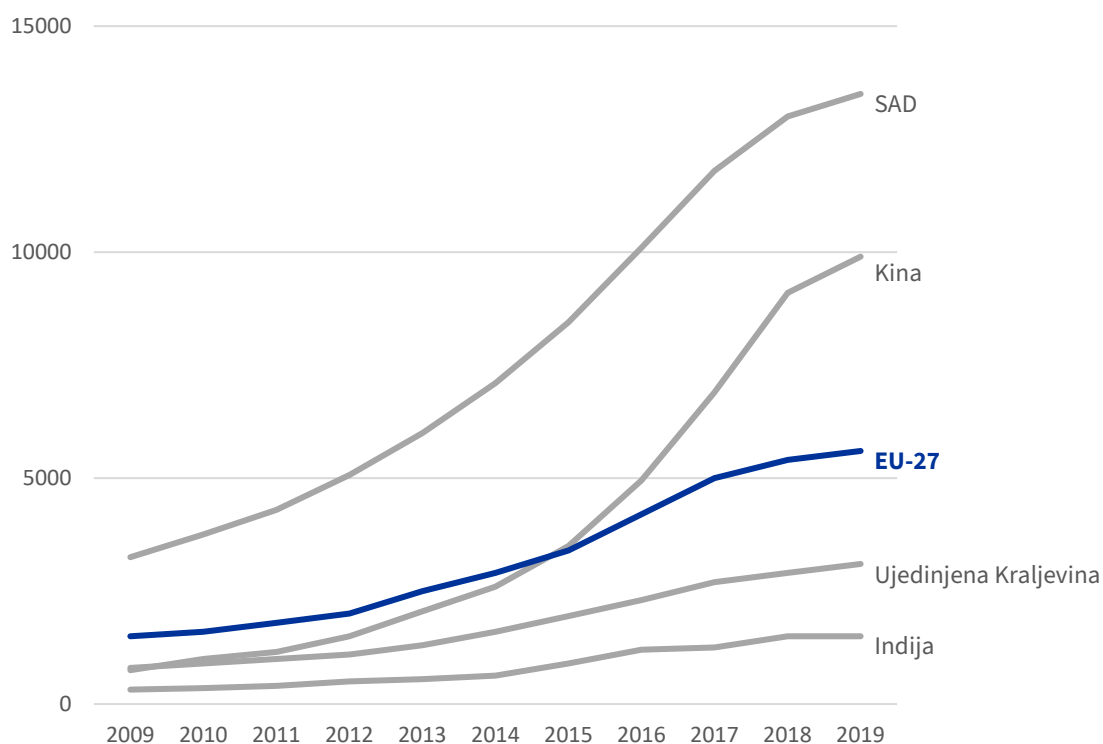


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print
PDF

ISBN 978-92-850-0516-0
ISBN 978-92-850-0515-3

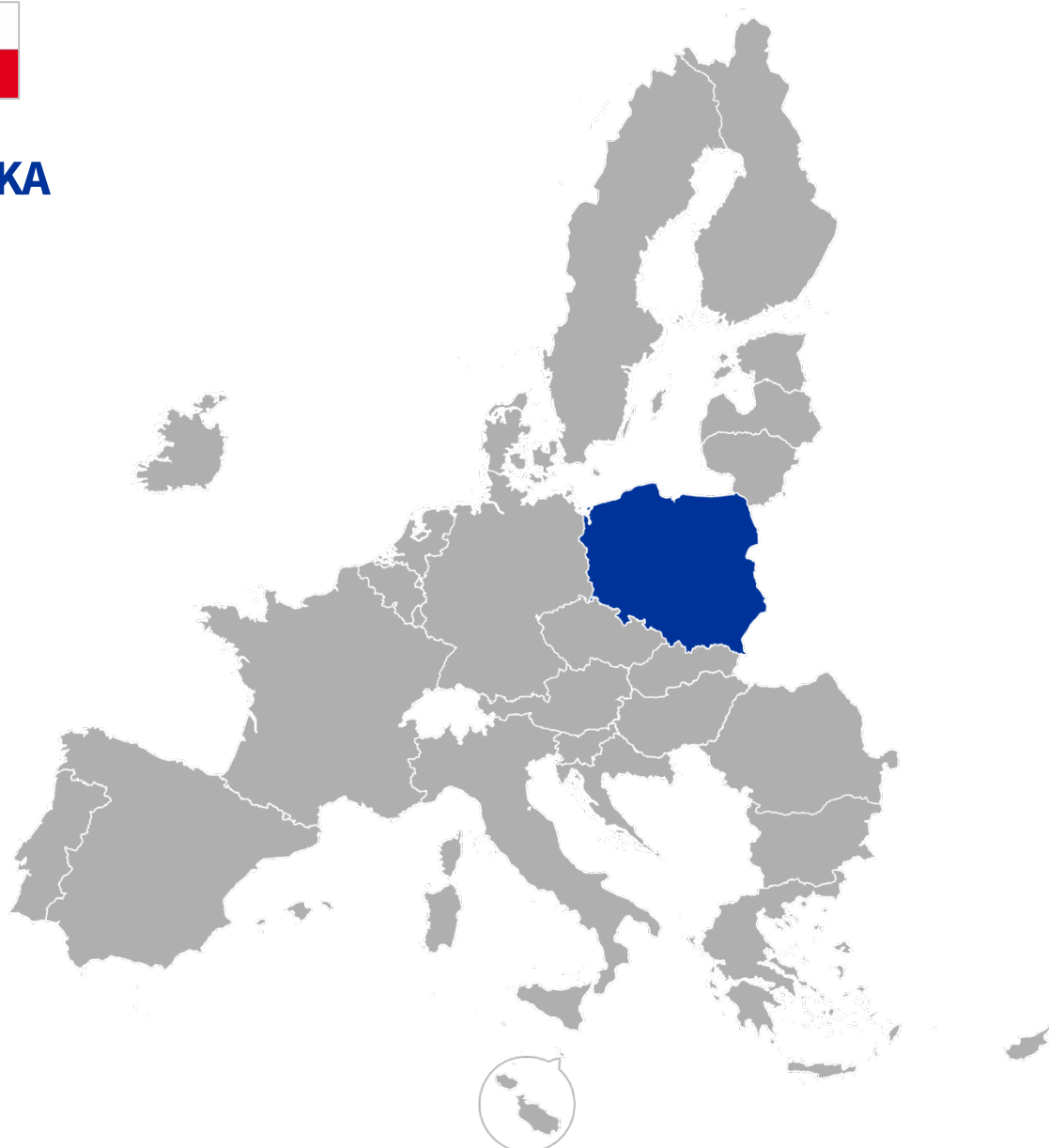
doi: 10.2860/2245400
doi: 10.2860/0029809

QC- 01-25-006-HR-C
QC- 01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



POLJSKA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ **Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju**

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



POLJSKA

Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Austrija, Danska, Francuska i Rumunjska.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



*Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,*

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____ .

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____ .

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____ .

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____ .

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Poljska trenutačno ima malen broj velikih tehnoloških poduzeća, zbog čega umjetna inteligencija pruža veliku priliku za rast malih i srednjih poduzeća. Vaše gospodarstvo, koje se temelji na energiji, industriji, poljoprivredi i logistici, u povoljnom je položaju za ostvarivanje koristi od uvođenja umjetne inteligencije.
- Podržavate pristup na temelju namjene kojim se stvaraju jasni poticaji: niskorizični sektori dobivaju fleksibilnost za inovacije, dok visokorizični sektori podliježu strogim standardima EU-a. Time će se ojačati povjerenje u umjetnu inteligenciju proizvedenu u Europi, poznatu u svijetu po kvaliteti i sigurnosti.
- Svjesni ste da umjetna inteligencija može dovesti do rizika od pristranosti, diskriminacije i rizika za privatnost jer nijedan skup podataka nije potpuno neutralan. Predostrožnim pristupom testiranju osigurava se primjena strožih pravila u slučajevima u kojima je šteta najvjerojatnija, čime se pomaže u sprečavanju svakog ozbiljnog učinka i zaštiti temeljnih prava.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Zalažete se za isključivanje vojnih i obrambenih primjena iz propisa o umjetnoj inteligenciji, pri čemu naglašavate da bi prekomjerna regulacija u tom području mogla otežati brzo uvođenje tehnologija umjetne inteligencije u područjima sukoba ili tijekom odgovora na krizu. U kontekstu aktualne regionalne nestabilnosti ključna je fleksibilnost u upotrebi takvih tehnologija.
- Kao zemlja koja dijeli granicu s Rusijom, Ukrajinom i Bjelarusom, Poljska je duboko zabrinuta zbog nacionalne sigurnosti i sigurnosti svojih građana i građanki. Osim toga, uz granicu s Bjelarusom Poljska se suočava sa znatnim izazovima u pogledu upravljanja povećanim kretanjima izbjeglica.
- S obzirom na te pritiske Poljska traži bolje razumijevanje i potporu drugih država članica EU-a u pogledu svojih jedinstvenih geopolitičkih i sigurnosnih izazova.
- Vaše bilješke:

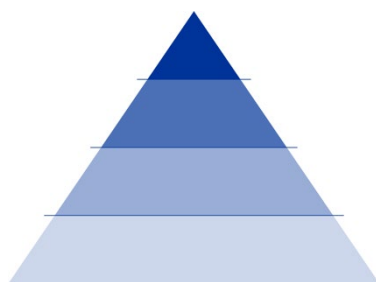
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtniti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozгова** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okruženju** – ispitivanje u sigurnom okruženju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

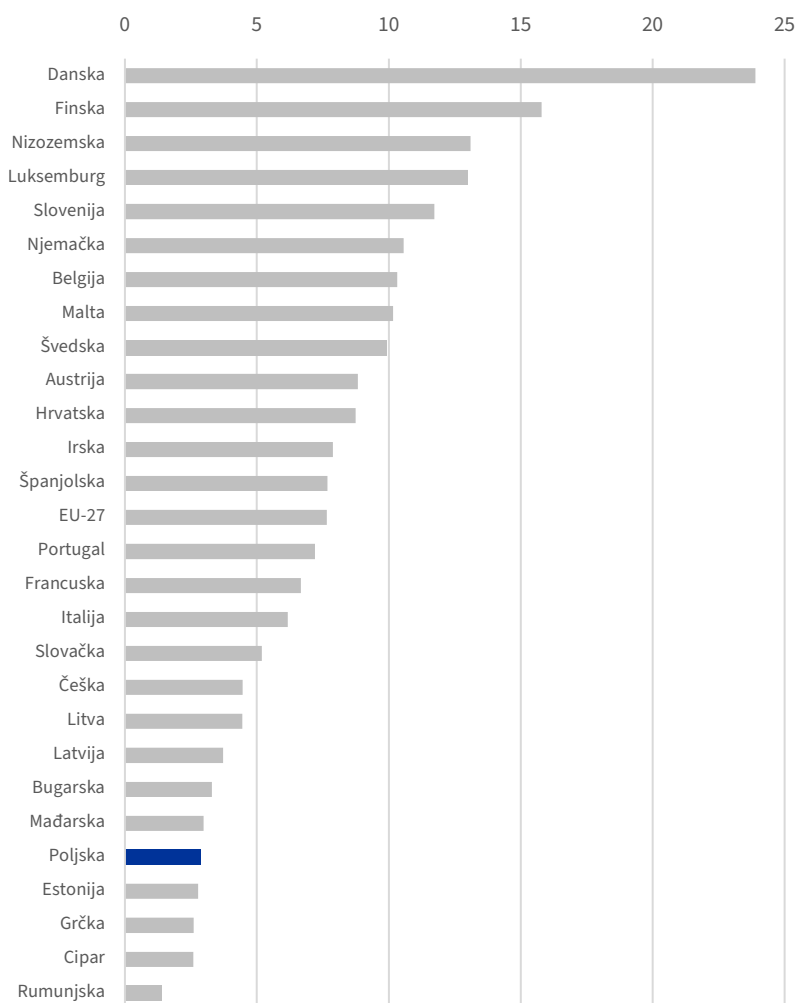
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

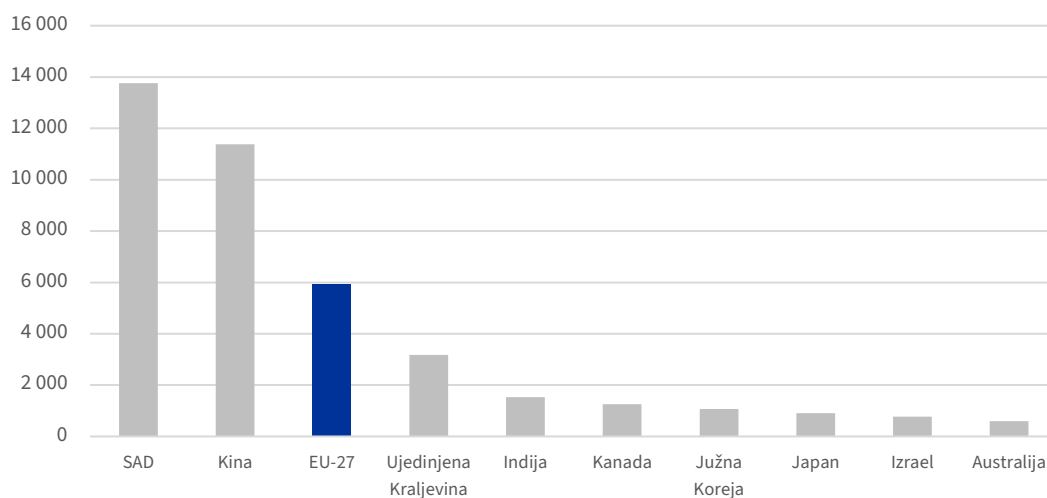
	Europska unija	Poljska
Broj stanovnika	447 695 350	36 753 736
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	19 980
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	2,8 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	3,7 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	20,1 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

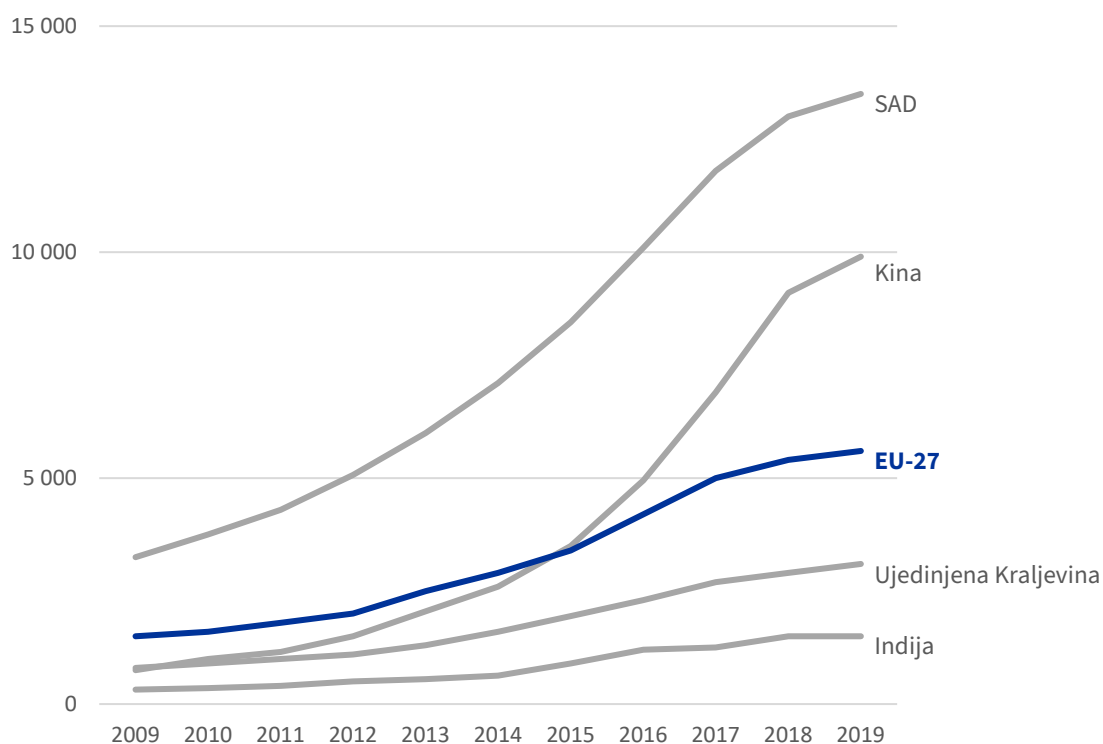


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print
PDF

ISBN 978-92-850-0516-0
ISBN 978-92-850-0515-3

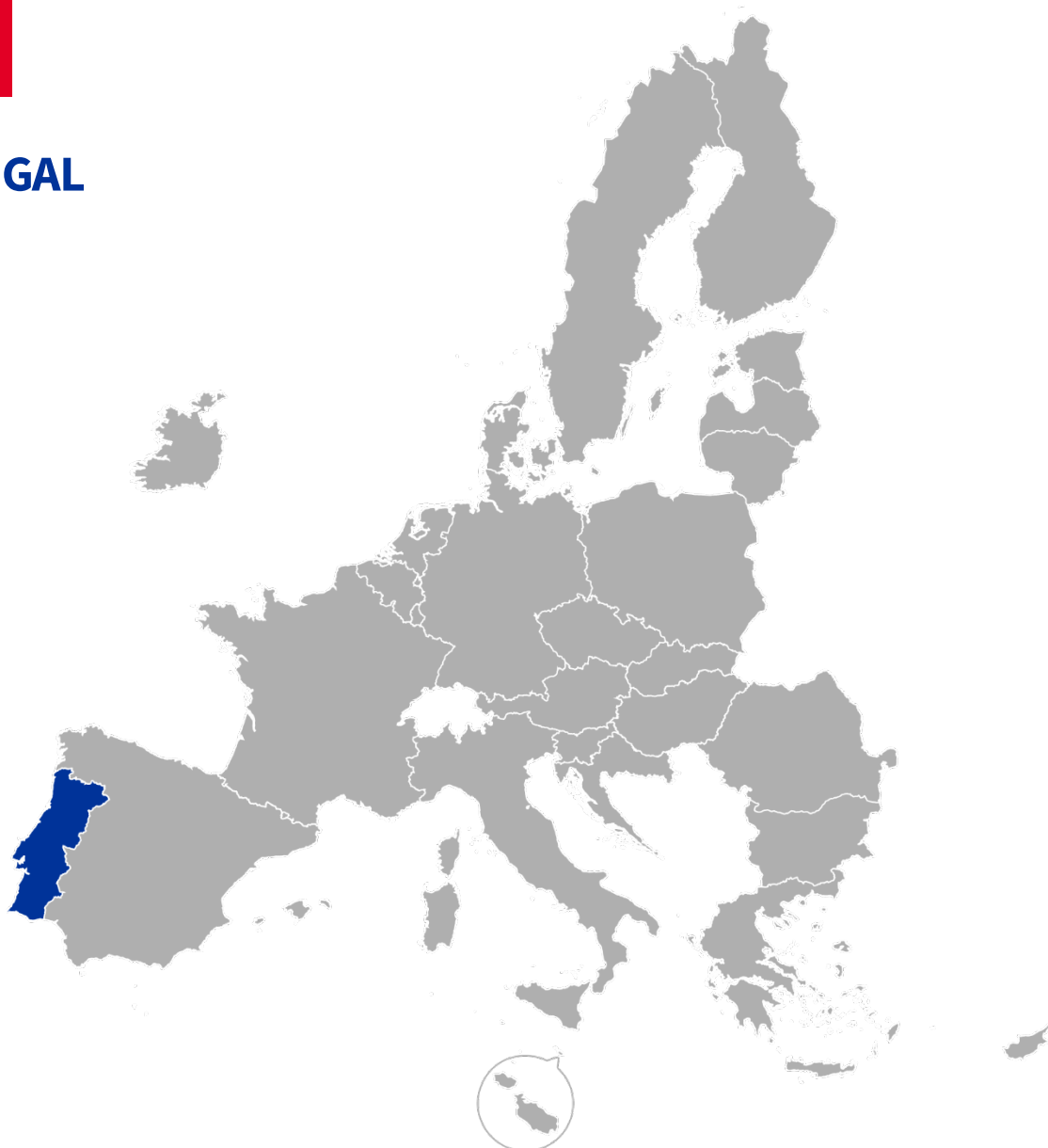
doi: 10.2860/2245400
doi: 10.2860/0029809

QC- 01-25-006-HR-C
QC- 01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



PORTUGAL



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



PORTUGAL

Dnevni red

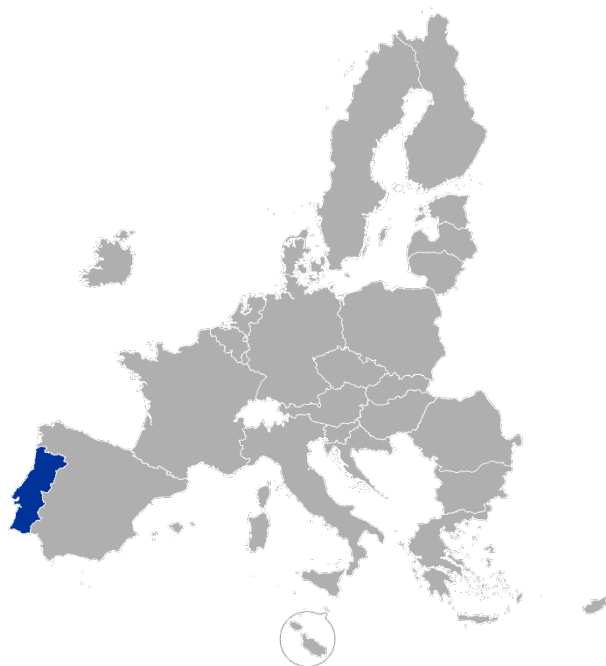
Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Finska, Irska i Švedska.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____ .

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____ .

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____ .

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____ .

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Portugal je zbog tehničkih vještina svojih radnika vrlo privlačno odredište za međunarodna visokotehnološka poduzeća. Jedan je od primjera Tekever, poduzeće koje razvija modele umjetne inteligencije za autonoman nadzor bespilotnih letjelica u komercijalnom i vojnom kontekstu. Te se bespilotne letjelice komercijalno upotrebljavaju za praćenje istjecanja u cjevovodima ili njihove sabotaze, čime se štiti ključna infrastruktura. Agencija EU-a za pomorsku sigurnost (EMSA) također upotrebljava Tekeverove sustave za potporu operacijama obalne straže i naporima za zaštitu okoliša.
- You favour the purpose-based approach, but you are afraid that unclear sector descriptions would make the EU AI Act look weak and confusing. Željeli biste osigurati preciznije opise „ključne infrastrukture”, odnosno pojasniti da ona obuhvaća proizvodnju električne energije, telekomunikacije, opskrbu vodom, poljoprivredu, grijanje i prijevoz.
- Bojite se da bi se okvirom za predostrožno testiranje povećalo financijsko i administrativno opterećenje za razvojne programere umjetne inteligencije.
- Nadate se da ćete danas postići dogovor o konačnom tekstu Akta EU-a o umjetnoj inteligenciji kao smjernici za razvoj pouzdane umjetne inteligencije u Europi, ali se snažno protivite predviđenom preispitivanju za nekoliko godina jer bi se njime ugrozilo povjerenje ulagača. Ako i dalje postoji nesigurnost, **bilo bi odgovornije odgoditi glasovanje nego preventivno planirati izmjenu pravila.**

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Iako podržavate fleksibilne propise iz članka 1., ipak smatrate da bi se jasna pravila trebala primjenjivati na sve sektore, uključujući nacionalnu sigurnost i obavještajne podatke. Njihovim izuzimanjem stvaraju se rupe u zakonu i povećava rizik od nedostatka kontrole nad neetičnom ili štetnom umjetnom inteligencijom.
- Ne radi se o blokiranju umjetne inteligencije u području nacionalne sigurnosti, nego o jamčenju toga da ona bude osmišljena odgovorno kako bi se izbjegao svaki oblik pristranosti ili diskriminacije.
- Jedino izuzeće na koje ste spremni pristati jesu modeli otvorenog koda, koji su brzi pokretači inovacija jer se razvijaju transparentno. Razvojni programeri zajednički eksperimentiraju i obrazuju se te razmjenjuju znanje kako bi poboljšali alate. Umjetnu inteligenciju otvorenog koda često se lakše može kontrolirati od vlasničkih modela, što je u skladu s ciljevima akta.
- Vaše bilješke:

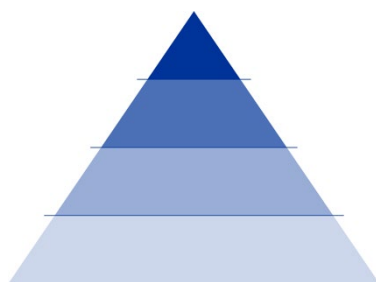
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtniti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozгова** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okruženju** – ispitivanje u sigurnom okruženju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal	na temelju namjene	fleksibilan	odgoditi glasovanje	otvoreni kod	
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

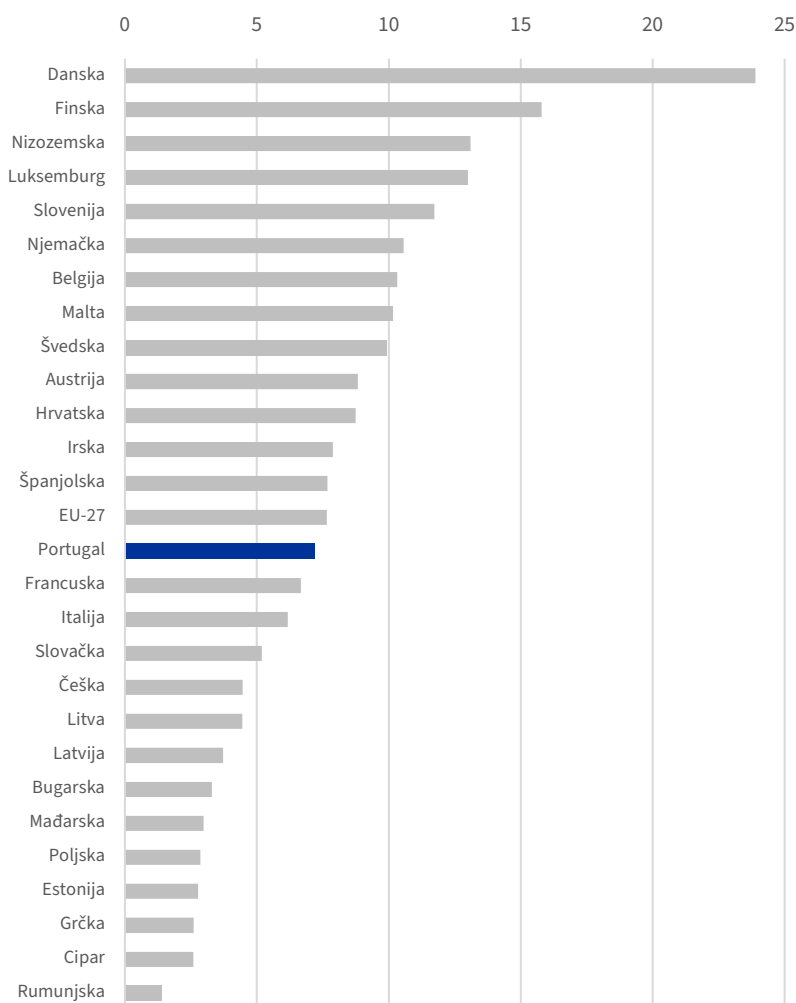
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

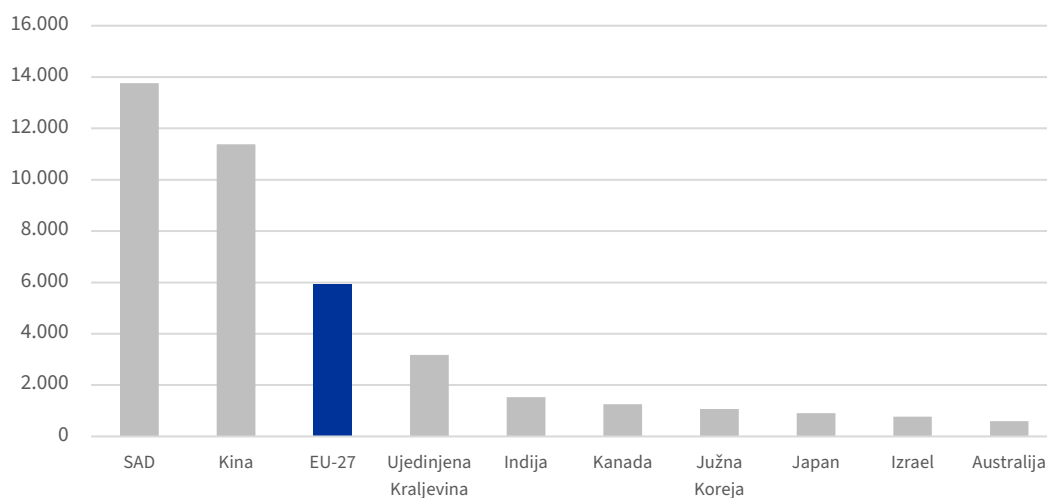
	Europska unija	Portugal
Broj stanovnika	447 695 350	10 516 621
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	25 330
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	6,5.
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	7,9.
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	29,9.

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

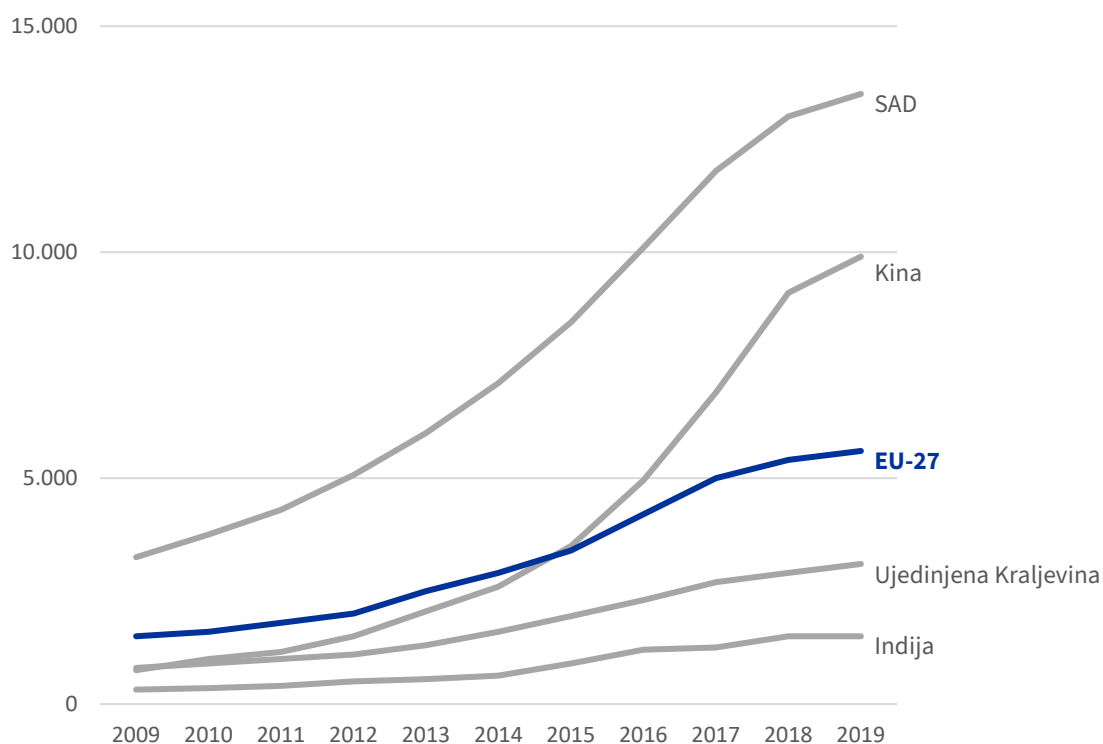


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

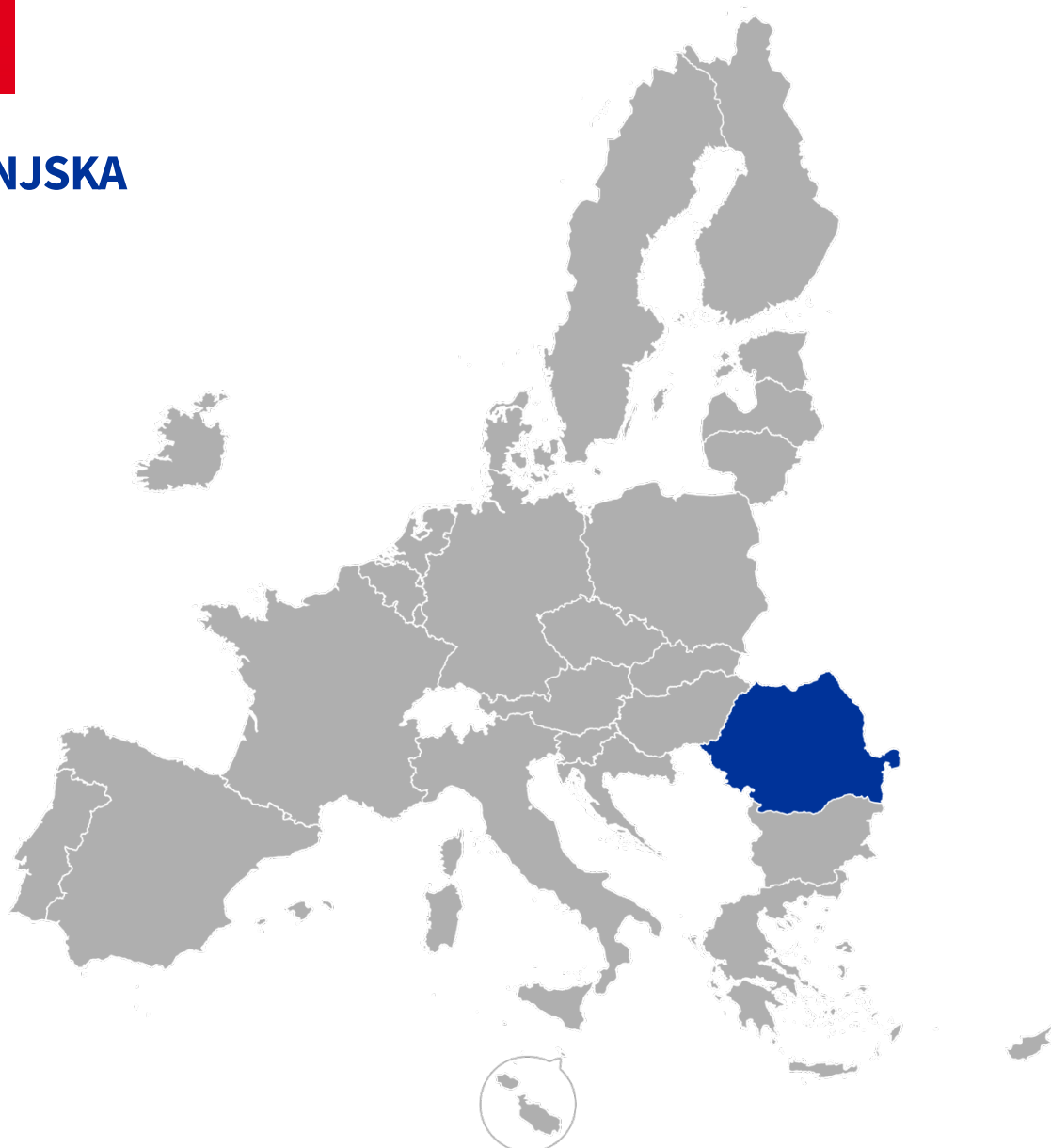
© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print	ISBN 978-92-850-0516-0	doi: 10.2860/2245400	QC- 01-25-006-HR-C
PDF	ISBN 978-92-850-0515-3	doi: 10.2860/0029809	QC- 01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



RUMUNJSKA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ **Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju**

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Austrija, Danska, Francuska i Poljska.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.

Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Vaš je cilj poboljšati živote rumunjskih građana i građanki i osigurati da razvoj umjetne inteligencije ima najveći mogući pozitivan učinak na društvo.
- Poljoprivreda je ključan sektor u kojem umjetna inteligencija može znatno potaknuti vaše nacionalno gospodarstvo, pa podupirete lokalni razvoj umjetne inteligencije kako biste ostvarili taj cilj. Zalažete se za sektorski pristup kojim se ključni sektori kao što je poljoprivreda izuzimaju od strožih pravila, uz primjenu strožih protokola na osjetljivija područja.
- Međutim, „visokorizični” zahtjevi u pogledu razvoja umjetne inteligencije moraju ostati razmjerni kako bi se osiguralo da okvir pruža pravnu sigurnost bez nametanja nepotrebnih opterećenja ili troškova poduzećima i potrošačima. Stoga se zalažete za neka odstupanja od zahtjeva za razvojne programe.
- Naglašavate važnost okvira za umjetnu inteligenciju kojim se podupiru sve države članice EU-a, a ne samo imućne zemlje kao što su Njemačka ili Francuska. Ako današnje rasprave ne urode plodom, a kompromis se čini nedostižnim, spremni ste prihvatiti pristup na temelju sposobnosti. Međutim, u tom se slučaju zalažete za to da se pojasni da je poljoprivreda niskorizičan sektor kako bi se izbjegli strogi zahtjevi u pogledu testiranja u tom sektoru.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i *start-up* poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Iako je poljoprivreda sektor u kojem očekujete najviše koristi od umjetne inteligencije, predviđate i znatne prednosti u području kaznenog progona. Međutim, zabrinuti ste zbog toga što bi podvrgavanje tijela kaznenog progona zahtjevima u pogledu testiranja, pa čak i minimalnim, moglo dovesti do otkrivanja osjetljivih algoritama ili operativnih pojedinosti regulatornim tijelima EU-a. To bi pak moglo dovesti do curenja informacija i ugroziti istrage koje su u tijeku.
- Stoga se zalažete za isključivanje upotrebe umjetne inteligencije u području nacionalne sigurnosti iz uredbe, pri čemu naglašavate da policija i nacionalne sigurnosne agencije moraju moći djelovati brzo i fleksibilno u borbi protiv kriminala i terorizma.
- Ako se vaš zahtjev ne može u potpunosti uzeti u obzir u današnjoj raspravi, otvoreni ste za kompromis u kojem bi se uredba mogla preispitati i eventualno revidirati za dvije godine.
- Vaše bilješke:

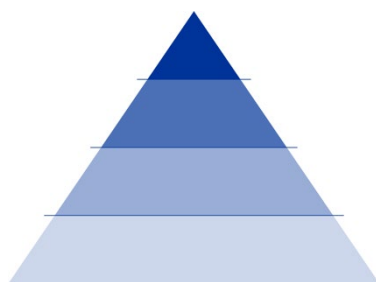
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozgova** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – ispitivanje u sigurnom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska	na temelju namjene	fleksibilan		nacionalna sigurnost	
Slovačka					
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

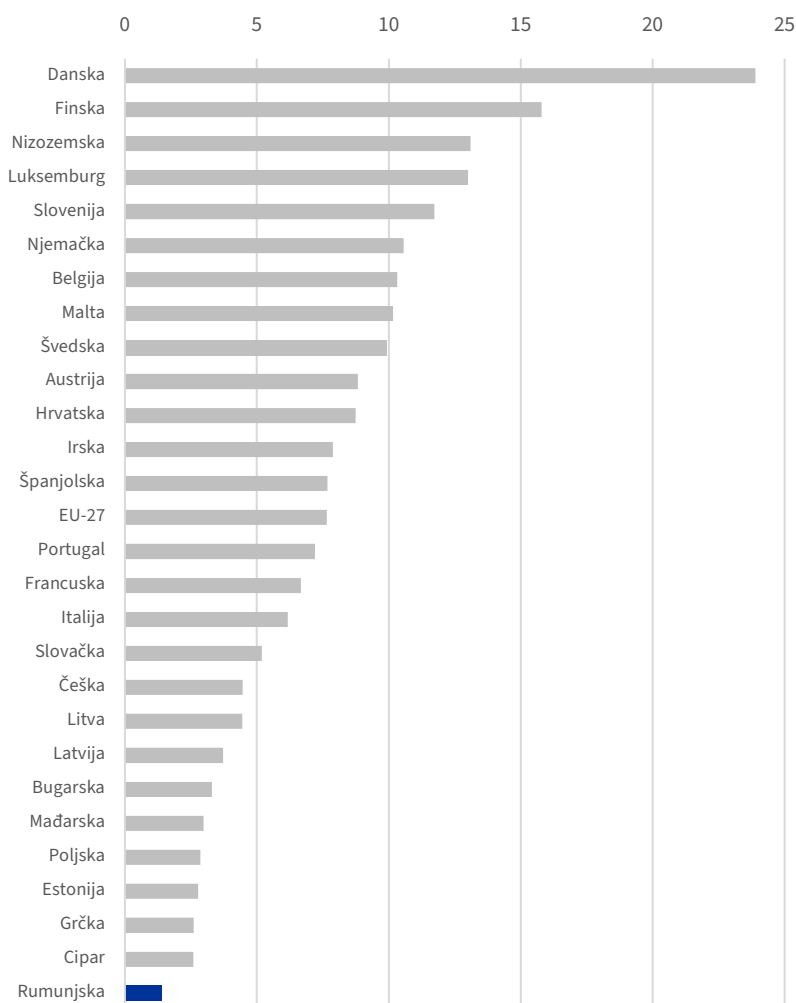
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

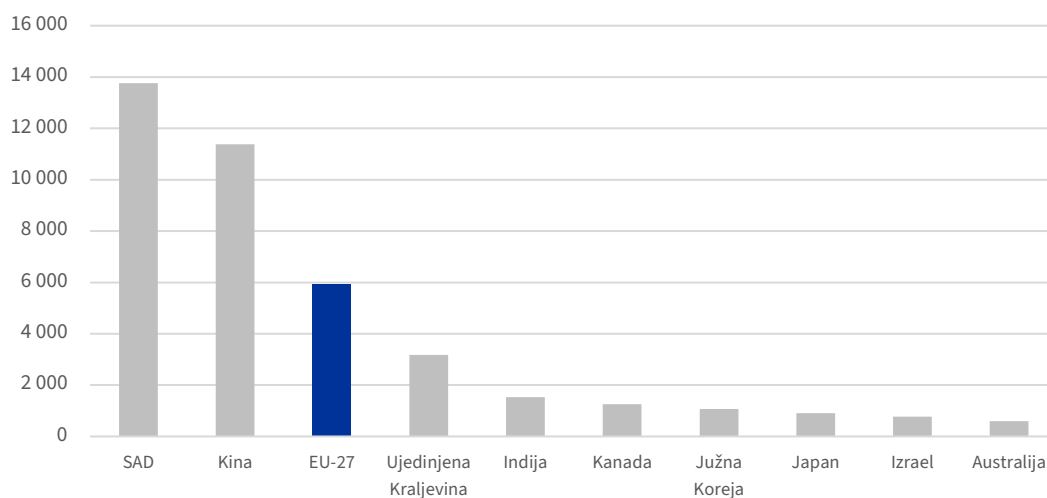
	Europska unija	Rumunjska
Broj stanovnika	447 695 350	19 054 548
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	17 010
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	5,6 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	1,5 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	9 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

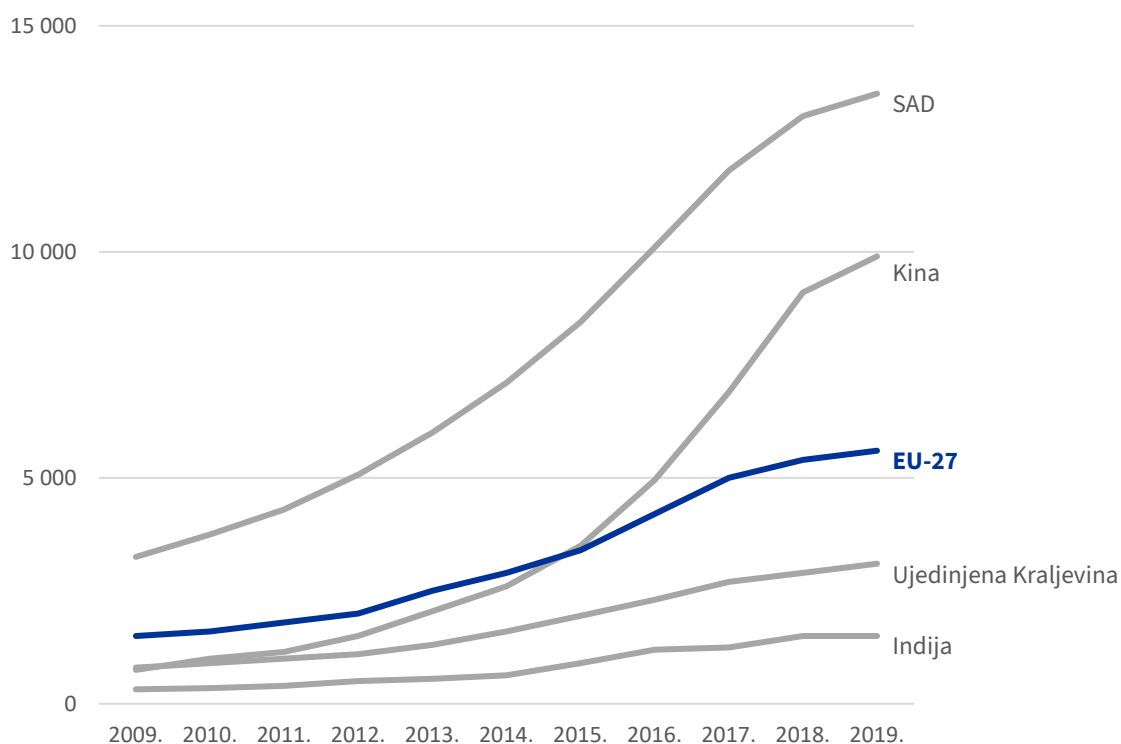


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijekom igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print
PDF

ISBN 978-92-850-0516-0
ISBN 978-92-850-0515-3

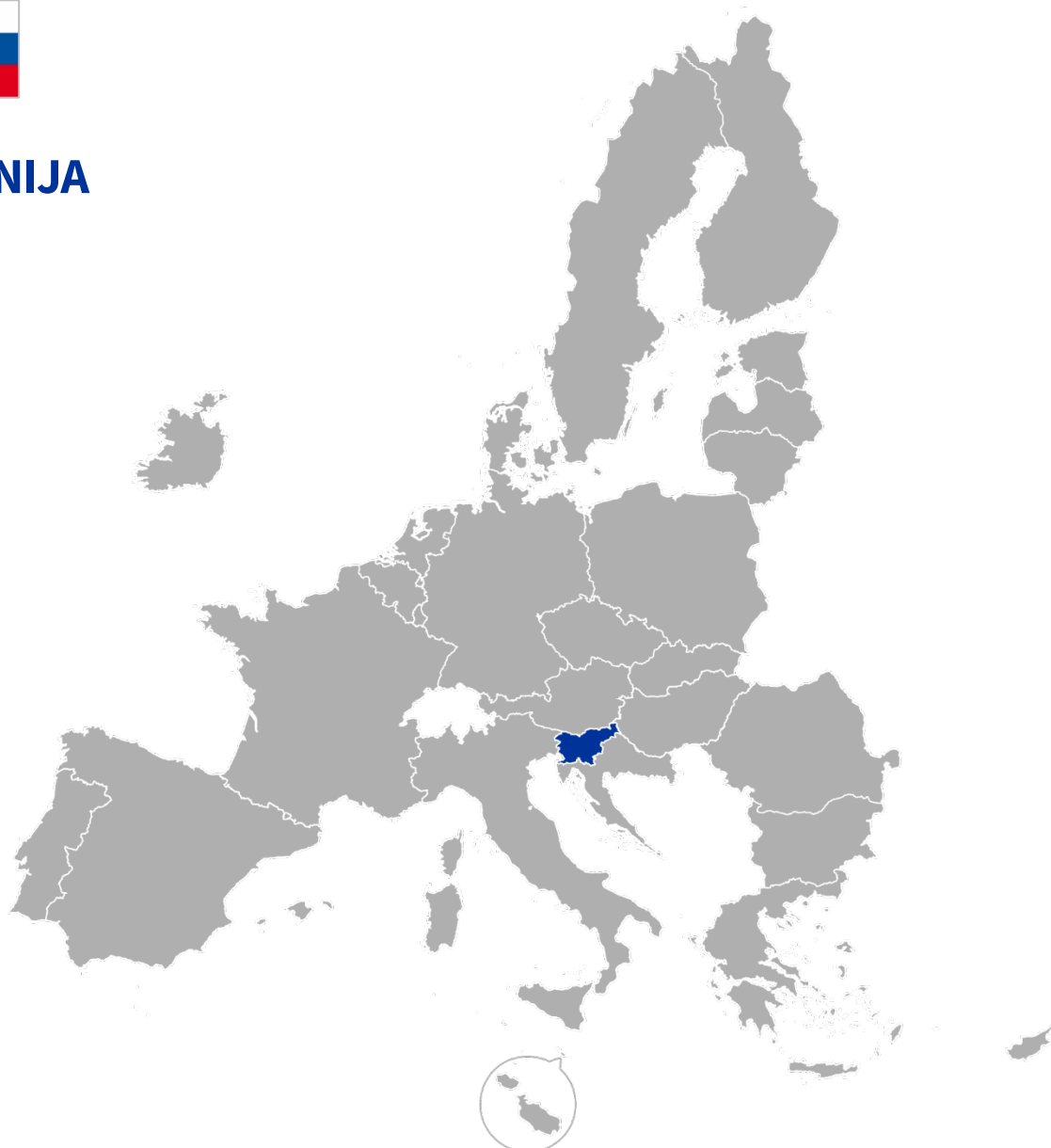
doi: 10.2860/2245400
doi: 10.2860/0029809

QC-01-25-006-HR-C
QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



SLOVENIJA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ **Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju**

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR



Vijeće
Europske unije

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Hrvatska, Italija i Nizozemska.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente.** Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati.** Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Vaša je zemlja predana sveobuhvatnoj i učinkovitoj digitalnoj transformaciji koja se zasniva na cjeloživotnom učenju, međugeneracijskoj suradnji i rastu slovenskih digitalnih talenata. Umjetnu inteligenciju smatrate alatom koji služi čovječanstvu.
- Podržavate pristup koji se temelji na sposobnosti jer bolje odražava stvarne rizike, posebno u pogledu privatnosti. Vrlo je razumno klasificirati sve vrste umjetne inteligencije sposobne za „obradu, analizu i generiranje osobnih podataka” kao „visokorizične”, kako je predloženo u pristupu koji se temelji na sposobnosti.
- Tijekom današnje rasprave želite istaknuti potencijalne rizike za ljudska prava, pravdu i ljudske aktivnosti. Umjetna inteligencija postaje znatno rizičnija ako se ljudi ne obrazuju o tome kako ona funkcionira, što može učiniti i koja su njezina ograničenja. Bez osnovne pismenosti u području umjetne inteligencije pojedinci slijepo vjeruju automatiziranim sustavima, ne prepoznaju pristranost ili manipulaciju te ne mogu smatrati razvojne programere ili institucije odgovornima. Takav nedostatak razumijevanja povećava i mogućnost vjerovanja u pogrešne informacije, produbljuje društvene nejednakosti i može dovesti do neracionalnog straha ili nekritičnog prihvatanja tehnologija umjetne inteligencije. Kako bi se zajamčila sigurna i pravedna upotreba umjetne inteligencije, ključno je široko javno obrazovanje.
- Ako se u Aktu o umjetnoj inteligenciji istakne važnost obrazovanja javnosti, spremni ste pristati na veću fleksibilnost u razvoju umjetne inteligencije.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i start-up poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- Smatrate da bi Akt EU-a o umjetnoj inteligenciji trebao služiti kao katalizator za razvoj umjetne inteligencije u svim državama članicama EU-a. Neke zemlje s velikim kapitalom imaju snažna poduzeća koja se bave umjetnom inteligencijom, dok druge i dalje pokušavaju izgraditi svoje ekosustave *start-up* poduzeća. Osnovna je zamisao *start-up* poduzeća stvoriti disruptivan proizvod ili uslugu u kratkom vremenskom razdoblju i uz ograničen pristup kapitalu. To je gotovo nemoguće ako postoji znatno administrativno opterećenje.
- Ako se na temelju članka 1. uspostavi okvir za predostrožno testiranje visokorizičnih modela umjetne inteligencije, koji podržavate, predlažete da iz njega budu izuzeta *start-up* poduzeća s manje od 20 zaposlenika i prometom manjim od 4 milijuna eura. Umjesto toga trebalo bi usvojiti fleksibilan pristup. To smatrate uravnoteženim kompromisom i želite ga snažno zagovarati tijekom rasprave.
- Vaše bilješke:

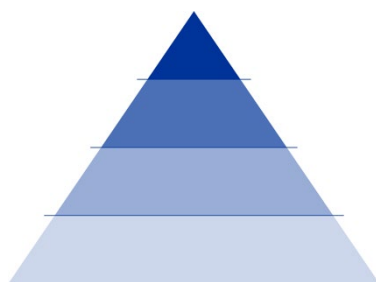
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozгова** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okružju** – ispitivanje u sigurnom okružju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka					
Slovenija	na temelju sposobnosti	predostrožan		<i>start-up</i> poduzeća	
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

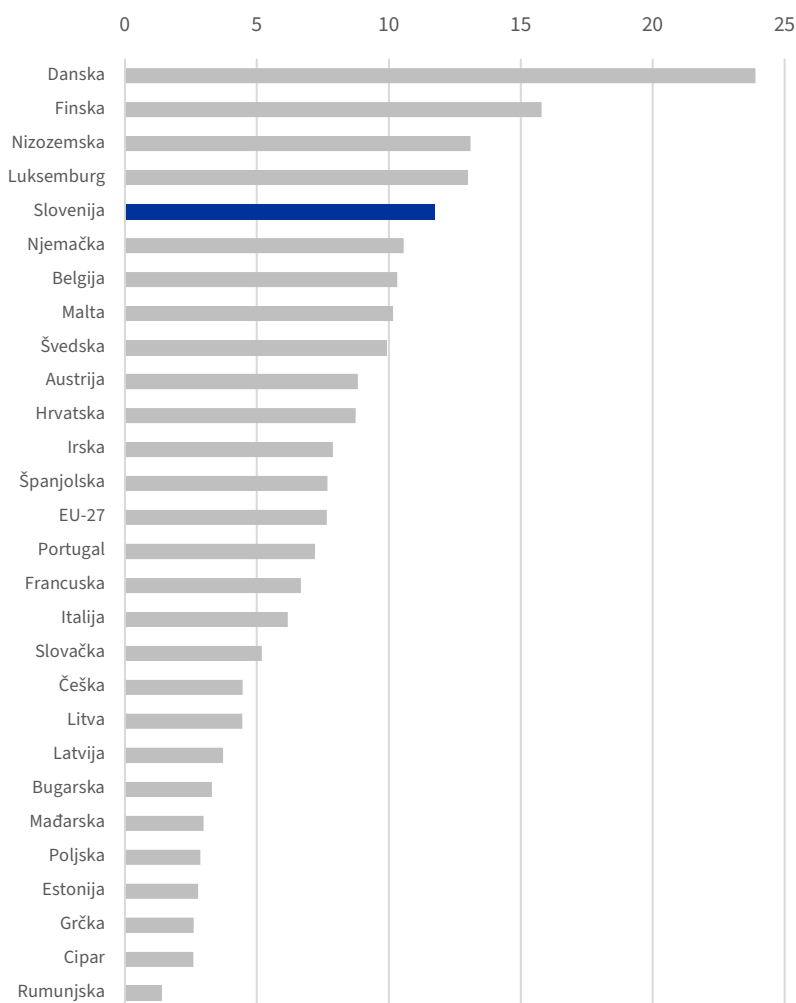
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

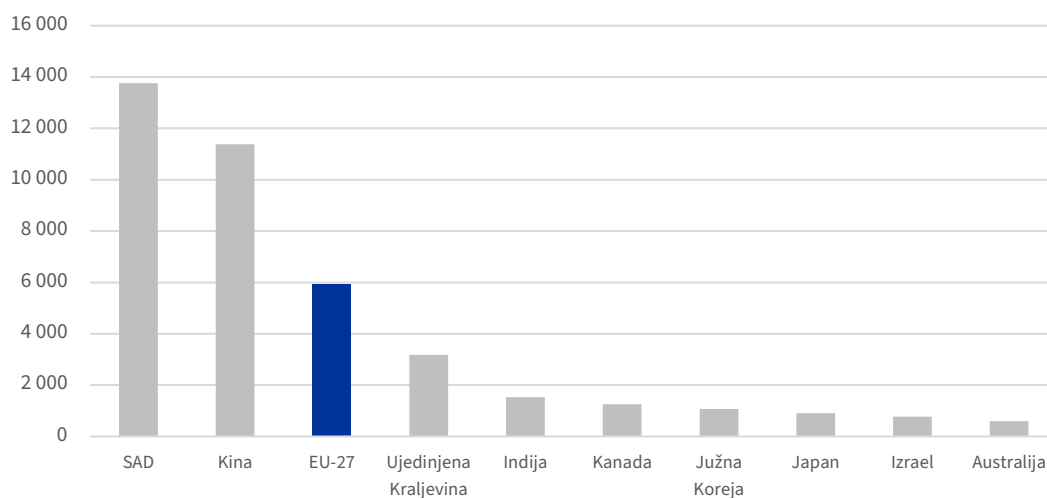
	Europska unija	Slovenija
Broj stanovnika	447 695 350	2 116 972
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	30 160
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	3,7 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	11,4 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	18,9 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

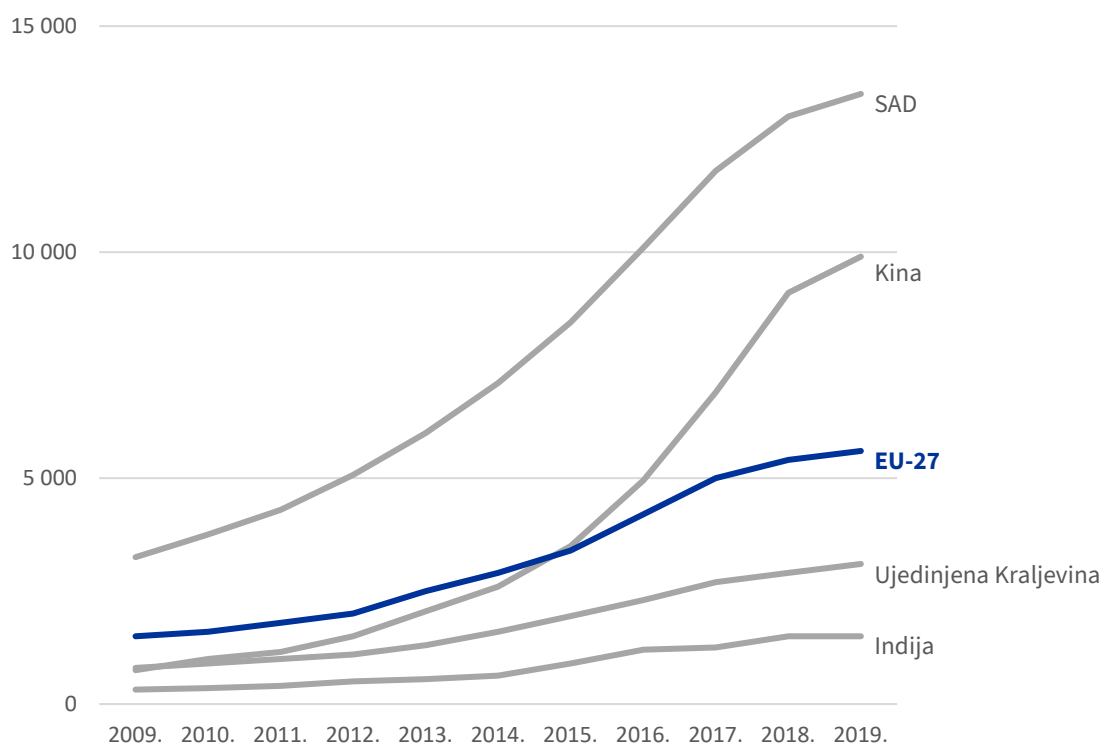


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremio je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print
PDF

ISBN 978-92-850-0516-0
ISBN 978-92-850-0515-3

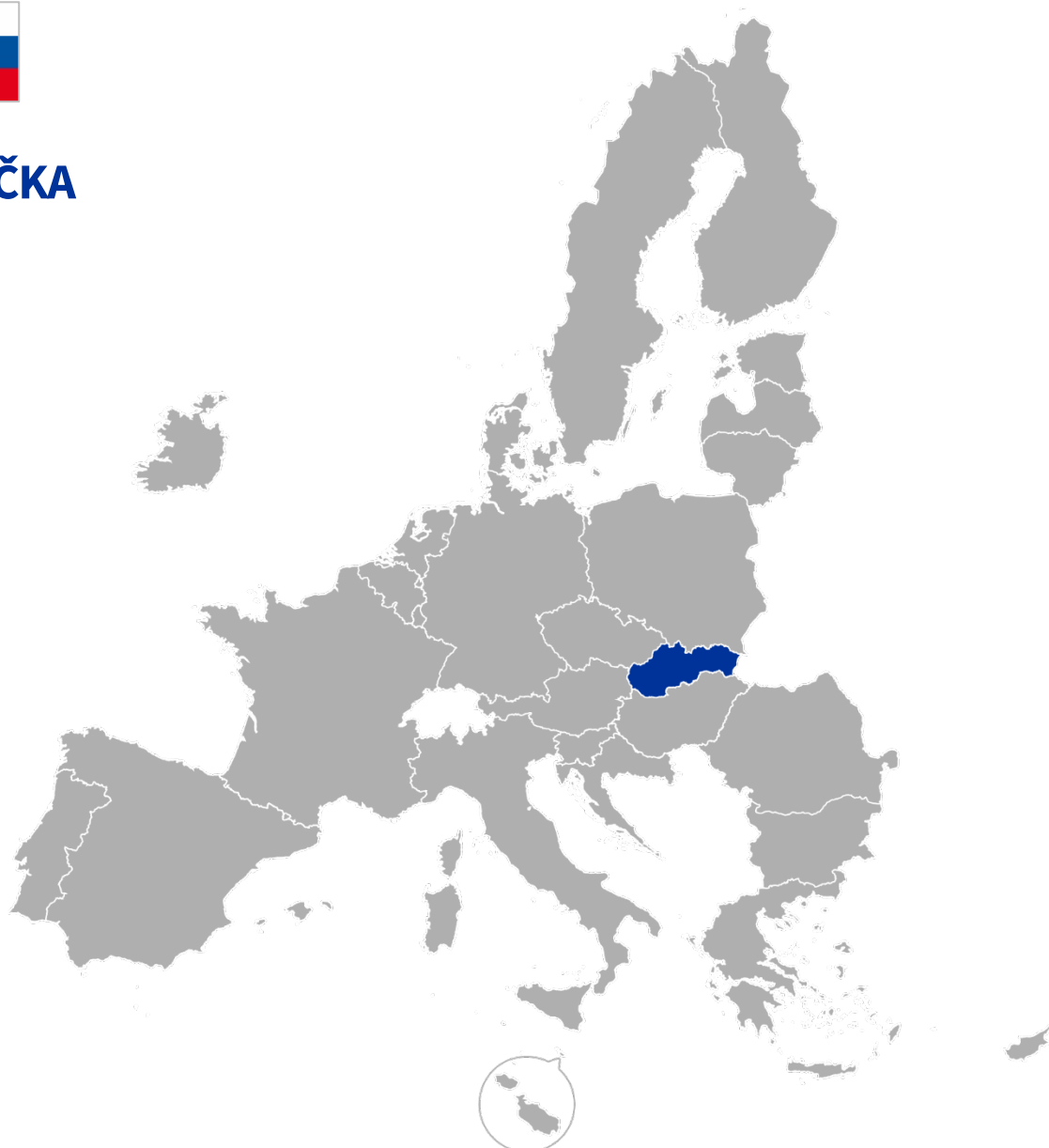
doi: 10.2860/2245400
doi: 10.2860/0029809

QC-01-25-006-HR-C
QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.



SLOVAČKA



U ULOZI MINISTARA I MINISTRICA: PREGOVARANJE NA RAZINI 27 DRŽAVA ČLANICA

■ Uvođenje okvira za umjetnu inteligenciju

Profili uloga | **Napredna verzija** | HR

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o pravnom okviru za upotrebu umjetne inteligencije

KONTEKST PRIJEDLOGA

Europska unija nalazi se na ključnoj prekretnici kad je riječ o oblikovanju njezine digitalne budućnosti. U okviru Strategije za digitalno desetljeće EU nastoji biti predvodnik u području umjetne inteligencije uz istodobno očuvanje temeljnih prava, zaštite potrošača, tržišne konkurentnosti, inovacija i tehnološkog vodstva. U središtu tih rasprava nalazi se zakonodavni prijedlog Europske komisije čiji je cilj reguliranje razvoja umjetne inteligencije u EU-u. Nakon nekoliko krugova pregovora još je potrebno riješiti sljedeća pitanja.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

- A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti **klasifikaciju rizika na temelju namjene, prema kojoj se rizik temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.**
- B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju primijeniti **predostrožan pristup, koji podrazumijeva pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja** (vidjeti Prilog II.).

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije, **osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe.**



Dnevni red

Na današnjem dnevnom redu Vijeća nalazi se Komisijin prijedlog pravnog okvira za upotrebu umjetne inteligencije. O nacrtu uredbe raspravljat ćete s predstavnicima drugih država članica s ciljem postizanja kompromisa.

Vaš glavni cilj

Potrebno je postići zajedničko stajalište Vijeća u kojem su uvaženi vaši interesi. Možete razmotriti i mogućnost podržavanja kompromisne opcije kojom se djelomično uvažavaju vaši interesi.

Vaš zadatak

1. Pažljivo **pročitajte informacije za svoju skupinu** u kojima se navode vaši interesi i stajališta.
2. **Neke od argumenata dijelite sa zemljama kao što su Bugarska, Luksemburg i Malta.** Razgovarajte s njima kako biste saznali možete li surađivati u promicanju zajedničkih interesa, ako ih uspijete utvrditi.
3. Pripremite **uvodnu izjavu** (u trajanju od najviše jedne minute) za prvi krug službenih pregovora. Iznesite svoje stajalište o člancima 1. i 2. Može vam pomoći tekst u okviru.
4. Svoju uvodnu izjavu iznesite kad vam predsjedništvo (koje predsjedava sastankom) prepusti riječ. Ako se slažete s već iznesenim stajalištima drugih zemalja, jasno to dajte do znanja.
5. Pažljivo poslušajte stajališta drugih zemalja. **Popunite tablicu na 8. i 9. stranici** kako biste mogli pratiti njihova stajališta. Dobar dio pregovora sastoji se od međusobnog slušanja i pronalaženja rješenja koja funkcioniraju za sve.
6. Tijekom službenih pregovora **predstavite svoja stajališta i argumente**. Ako dijelite argumente s drugim zemljama, možete ih zajedno iznijeti kako bi dobili na težini.
7. Naravno, **na vama je da odlučite kako ćete na kraju glasovati**. Imajte na umu da, kada je riječ o konačnom glasovanju o kompromisnom prijedlogu, morate odlučiti želite li postići kompromis kojim možda nećete biti 100 % zadovoljni ili ćete radije ostati bez ikakvog rezultata.



Poštovana predsjednice / poštovani predsjedniče,
poštovana povjerenice / poštovani povjereniče,
poštovane kolegice i kolege,

najprije bih htio/htjela zahvaliti Komisiji na njezinu prijedlogu i predsjedništvu što je to pitanje uvrstilo na današnji dnevni red.

Prije današnjeg sastanka održali smo uspješne rasprave s _____.

Smatramo da je potrebno usvojiti klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti/namjene jer _____.

Kad je riječ o članku 1. točki B, smatramo da razvojni programeri tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije moraju usvojiti fleksibilan/predostrožan pristup jer _____.

Kad je riječ o članku 2., određene iznimke primjenjivat će se / neće se primjenjivati jer zagovaramo _____.

Uvjereni smo da ćemo na današnjem sastanku pronaći izvediv kompromis.

Hvala.

Članak 1.

Klasifikacija sustava umjetne inteligencije i upravljanje rizicima

A) EU donosi zajednički standard za upravljanje rizicima u razvoju, stavljanju na tržište, uvozu i korištenju sustava umjetne inteligencije. Ti su sustavi klasificirani kao sustavi bez rizika, niskorizični sustavi, visokorizični sustavi ili sustavi s neprihvatljivim rizikom (vidjeti Prilog I.). Kako bi se definirali „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije, EU će donijeti



... klasifikaciju rizika na temelju sposobnosti: rizik se određuje na temelju tehničkih sposobnosti sustava.



... klasifikaciju rizika na temelju namjene: rizik se temelji na predviđenoj upotrebi umjetne inteligencije u osjetljivim sektorima.

Na temelju te klasifikacije rizika „visokorizični” sustavi umjetne inteligencije moraju se podvrgnuti strogom testiranju prije stavljanja u upotrebu.

B) Tijekom razvoja „visokorizičnih” sustava umjetne inteligencije razvojni programeri moraju usvojiti



... fleksibilan pristup: provođenje samoprocjene modela umjetne inteligencije prije stavljanja u upotrebu.



... predostrožan pristup: pridržavanje strogih standardiziranih zahtjeva u pogledu testiranja (vidjeti Prilog II.).

Vaši argumenti

- Slovačka želi razumjeti kako najbolje iskoristiti Akt EU-a o umjetnoj inteligenciji. Dosad nisu dodijeljena javna sredstva za nacionalna istraživanja u području umjetne inteligencije. Stoga se vaša vlada oslanja na privatna ulaganja ili potporu drugih članica EU-a.
- Podržavate pristup koji se temelji na namjeni jer EU obično tako regulira tehnologije i proizvode, npr. medicinske uređaje ili kemijske proizvode. Međutim, smatrate da bi trenutačni popis visokorizičnih sektora trebalo suziti na kritičnu infrastrukturu i zdravstvo jer je riječ o sektorima koji izravno utječu na život i smrt. Drugi sektori, iako važni, mogu se poslije ponovno razmotriti. Otvoreni ste za preispitivanje popisa za tri godine, uz savjetovanje s civilnim društvom i industrijom.
- Kad je riječ o zahtjevima za testiranje, zabrinuti ste da bi prestroga pravila mogla dovesti do odljeva mozgova, čime bi se europski talenti u području umjetne inteligencije preselili u fleksibilnija okružja kao što je SAD. Od fleksibilnog pristupa Slovačka bi imala korist i kao jedna od manjih država članica EU-a, s malo resursa za ulaganje u umjetnu inteligenciju.
- Ako današnje rasprave ne urode plodom, a kompromis se čini nedostižnim, spremni ste pristati na malo strože zahtjeve za testiranje. Međutim, kao dio uravnoteženog kompromisa, **manje imućnim državama članicama EU-a trebalo bi staviti na raspolaganje financijsku potporu** kako bi se pokrili povećani troškovi razvoja.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Članak 2.

Područje primjene

Odredba iz članka 1. primjenjuje se na sve sustave umjetne inteligencije



bez iznimke



bez iznimke, osim ako je sustav razvijen kao otvoreni kod



osim ako su ih razvila mala i start-up poduzeća (i)



osim ako su razvijeni u vojne ili obrambene svrhe (i)



osim ako su razvijeni za potrebe nacionalne sigurnosti, migracija ili nadzora državne granice

Vaši argumenti

- EU je dosad zaostajao u razvoju umjetne inteligencije na globalnoj razini. Isključivanje *start-up* poduzeća moglo bi pomoći u stvaranju dinamičnog ekosustava. *Start-up* poduzeća nemaju pravne, financijske i administrativne kapacitete za usklađivanje s istim pravilima kao i velika tehnološka poduzeća. Strogi zahtjevi za usklađenost mogli bi spriječiti inovacije u ranoj fazi.
- U suprotnom, ako ne uspijete uvjeriti dovoljan broj država članica da usvoje fleksibilne zahtjeve u pogledu testiranja iz članka 1., nastojat ćete osigurati da se *start-up* poduzećima odobre neka odstupanja od tih zahtjeva. Na taj način neće odmah morati preuzeti teret svih obveza u pogledu usklađenosti (ako to proizlazi iz članka 1.), već će moći djelovati u eksperimentalnijem prostoru.
- Vaše bilješke:

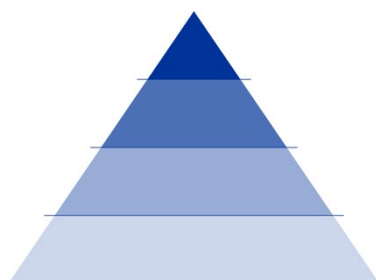
Prilog I.: Klasifikacija rizika

Neprihvatljiv rizik

Visok rizik

Nizak rizik

Bez rizika



Potpuna zabrana

Strogi zahtjevi (vidjeti Prilog II.)

Zahtjev transparentnosti

Bez regulacije

Neprihvatljiv rizik

- **Društveno vrednovanje s pomoću umjetne inteligencije** – rangiranje građana i građanki na temelju njihova ponašanja
- **Masovni nadzor s pomoću umjetne inteligencije** – biometrijsko praćenje bez privole
- **Prepoznavanje emocija na radnim mjestima / u školama** kako bi se utjecalo na radnu učinkovitost
- **Smrtonosno autonomno oružje** – koje može usmrtiti nekoga bez ljudske intervencije
- **Subliminalna manipulacija s pomoću umjetne inteligencije** – utjecanje na odluke građana i građanki bez transparentnosti

Visok rizik



Pristup na temelju sposobnosti

Svi sustavi umjetne inteligencije opće namjene (GPAI) i sustavi umjetne inteligencije koji imaju sposobnosti:

- donošenja ključnih odluka o pravima, sigurnosti ili egzistenciji ljudi – npr. umjetna inteligencija koja pomaže u medicinskim operacijama, automatizirano zapošljavanje osoblja
- samostalnog utjecanja na ljudsko ponašanje ili manipulacije njime u osjetljivim područjima, npr. političkim mikrociljanjem
- obrade, analize ili generiranja osobnih/biometrijskih podataka u velikim razmjerima
- izrade složenih predviđanja ili procjena rizika s društvenim posljedicama, npr. klimatsko modeliranje
- rada u okružjima u kojima bi pogreške ili pristranost mogle uzrokovati štetu, npr. autonomni automobili.

Pristup na temelju namjene

Svi sustavi umjetne inteligencije namijenjeni za upotrebu:

- u kritičnoj infrastrukturi
- u zdravstvu
- na radnom mjestu (ljudski resursi)
- u području naknada javne pomoći
- u pravosudnim institucijama.

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Nizak rizik

- **Sustavi umjetne inteligencije koji nisu klasificirani kao „visokorizični”**
- **Chatbotovi i virtualni asistenti** (sve dok korisnici znaju da razgovaraju s umjetnom inteligencijom)
- **Algoritmi za preporuke** – prijedlozi na društvenim mrežama temeljeni na umjetnoj inteligenciji
- **Umjetna inteligencija za automatizaciju poslovanja** – umjetna inteligencija kojom se automatiziraju osnovne administrativne zadaće

Bez rizika

- Umjetna inteligencija za generiranje/uređivanje slikovnog, glazbenog ili umjetničkog sadržaja
- Umjetna inteligencija u znanstvenim istraživanjima
- Umjetna inteligencija u igračkama i robotima za zabavu – igračke koje se temelje na umjetnoj inteligenciji bez stvarnih rizika



Prilog II.: Zahtjevi za „visokorizične” sustave umjetne inteligencije

Naglasak na pravnim i etičkim standardima:

- procjena rizika prije uvođenja te utvrđivanje predvidljivih rizika i moguće zlouporabe
- osiguravanje ljudskog nadzora kako bi se spriječila potpuna automatizacija u donošenju odluka
- upravljanje podacima kako bi se osigurali nepristrani skupovi podataka za učenje
- obvezne vanjske revizije, uključujući testiranje u izoliranom okružju uz ljudski nadzor
- priopćavanje rezultata testiranja regulatornim tijelima EU-a
- praćenje nakon stavljanja na tržište radi praćenja uspješnosti.



Definicije

- **Algoritmi** – precizne upute koje računalo slijedi kako bi riješilo problem ili donijelo odluku.
- **Sustavi umjetne inteligencije** – računalni sustavi koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju za obavljanje zadaća koje obično zahtijevaju ljudsku inteligenciju, npr. učenje, zaključivanje, rješavanje problema, donošenje odluka, percepcija i razumijevanje jezika.
- **Odljev mozгова** – situacija u kojoj kvalificirani radnici napuštaju svoju zemlju kako bi radili u inozemstvu.
- **Poslovna migracija** – situacija u kojoj poduzeće preseli svoje poslovanje u drugu zemlju, često radi boljih uvjeta ili nižih troškova.
- **Umjetna inteligencija temeljena na dubokom učenju** – sustav koji uči iz velikih količina podataka s pomoću neuronskih mreža, što je način na koji funkcionira i ljudski mozak. Prepoznaje obrasce i poboljšava se tijekom vremena bez potrebe za izričitim programiranjem.
- **Umjetna inteligencija opće namjene (GPAI)** – umjetna inteligencija koja može obavljati više zadaća, npr. ChatGPT, Google Gemini.
- **Otvoreni kod** – softver čiji kod svi mogu vidjeti, upotrijebiti i izmijeniti.
- **Umjetna inteligencija temeljena na pravilima** – sustav umjetne inteligencije koji donosi odluke na temelju unaprijed definiranih pravila i logike. Na primjer, „Ako se dogodi X, učini Y”.
- **Testiranje u izoliranom okruženju** – ispitivanje u sigurnom okruženju, npr. umjetna inteligencija za autonomnu vožnju testira se u simuliranom gradu prije vožnje na stvarnim cestama.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Austrija					
Belgija					
Bugarska					
Hrvatska					
Cipar					
Češka					
Danska					
Estonija					
Finska					
Francuska					
Njemačka					
Grčka					
Mađarska					
Irska					

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

	Članak 1.A: klasifikacija	Članak 1.B: pristup	Ostali prijedlozi/napomene	Članak 2.: područje primjene	Ostali prijedlozi/napomene
Italija					
Latvija					
Litva					
Luksemburg					
Malta					
Nizozemska					
Poljska					
Portugal					
Rumunjska					
Slovačka	na temelju namjene	fleksibilan	financijska potpora	<i>start-up</i> poduzeća	
Slovenija					
Španjolska					
Švedska					
Komisija	na temelju namjene	predostrožan		vojska/obrana	

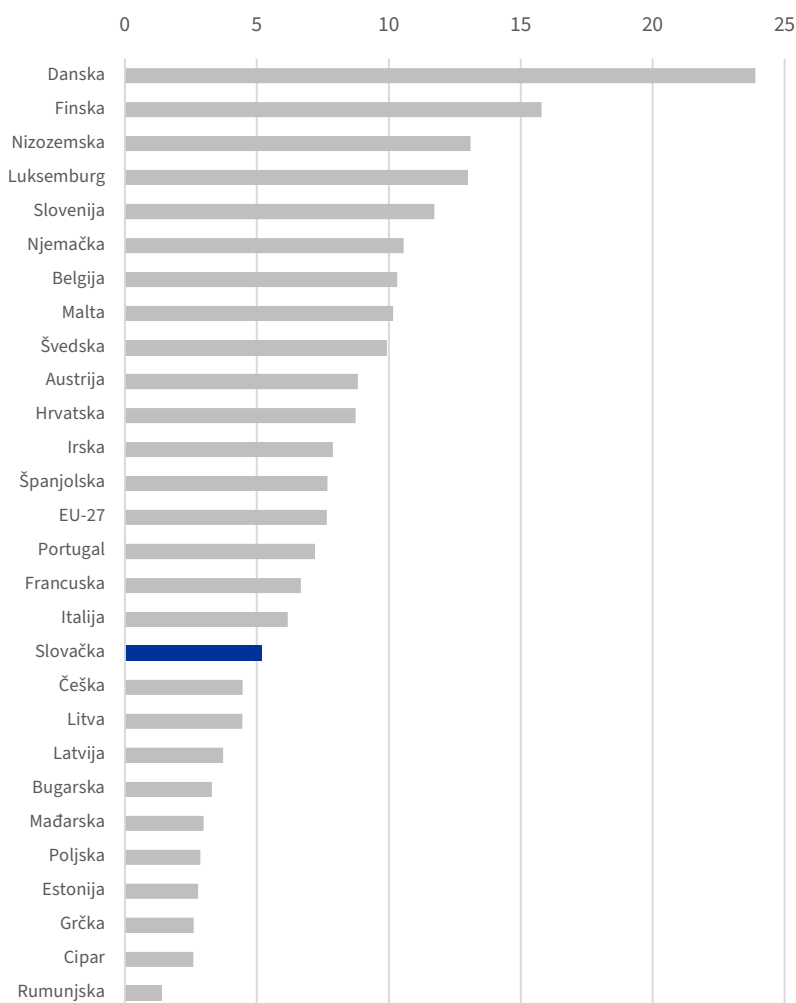
Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Osnovne informacije

Napomena: **Pregovori se odvijaju 2023.!**

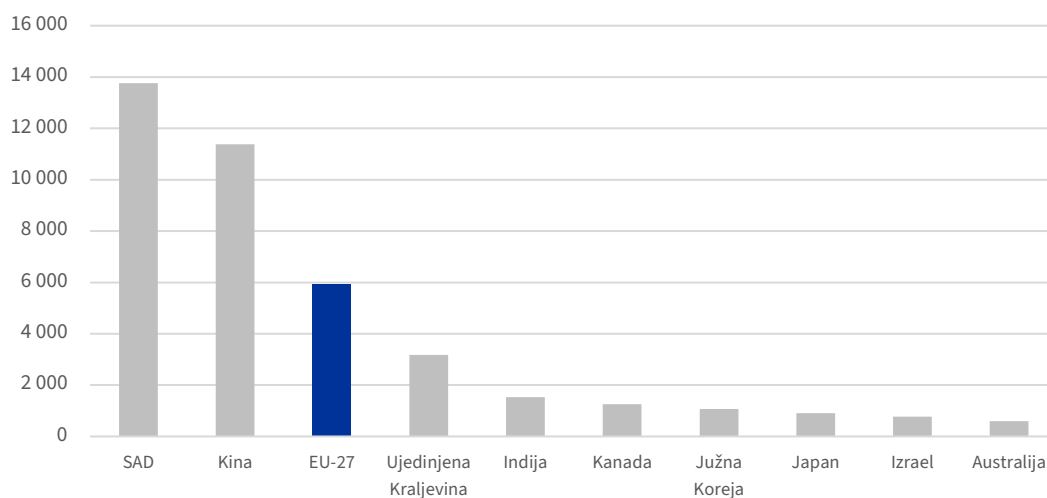
	Europska unija	Slovačka
Broj stanovnika	447 695 350	5 428 792
BDP po stanovniku u eurima:	38 150	22 690
Stopa nezaposlenosti	6,1 %	5,8 %
Postotak poduzeća koja upotrebljavaju tehnologiju umjetne inteligencije	8 %	7 %
Udio stanovništva s naprednim digitalnim vještinama	27,3 %	21,7 %

Postotak poduzeća s više od 10 zaposlenika koji upotrebljavaju
barem jedan sustav umjetne inteligencije (2021.)

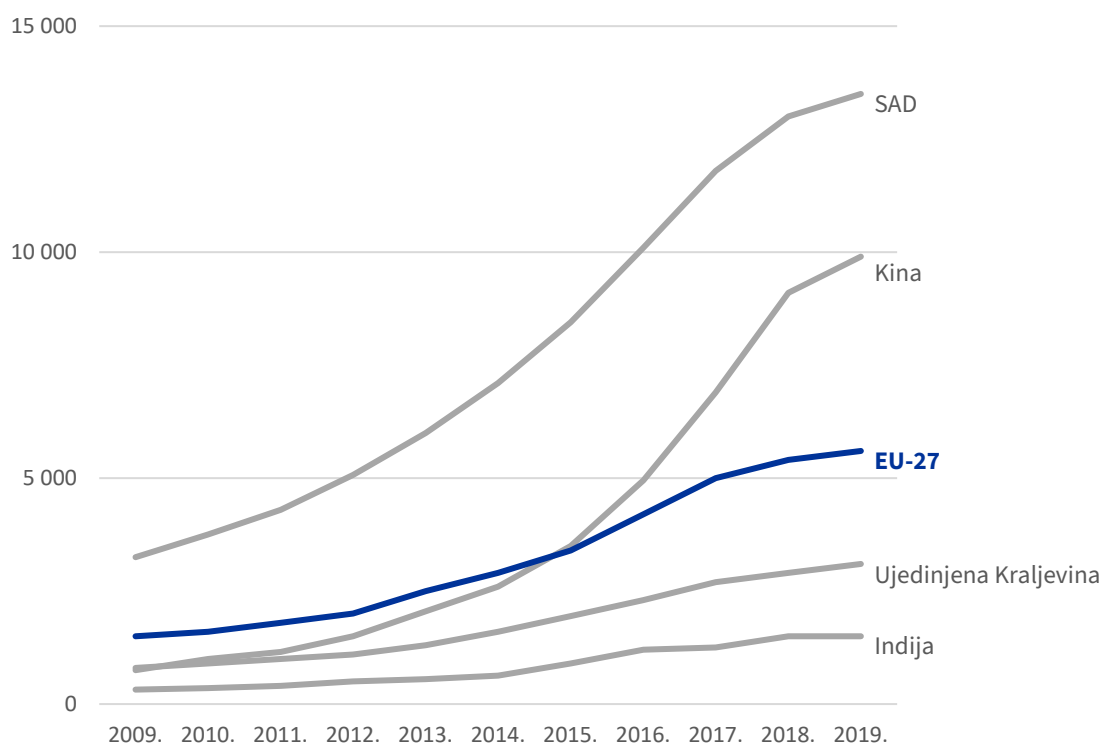


Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijekom igre i doživljaj učenja.
Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.

Poduzeća u području umjetne inteligencije po zemljama (2020.)



Rast broja poduzeća u području umjetne inteligencije



Izvori podataka: Eurostat, Zajednički istraživački centar.

Ovu publikaciju Glavno tajništvo Vijeća pripremla je isključivo u informativne svrhe. Za nju nisu odgovorne institucije EU-a ni države članice. Za dodatne informacije o Europskom vijeću i Vijeću posjetite internetske stranice: www.consilium.europa.eu

© Europska unija, 2025. | Reprodukcijska je dopuštena uz navođenje izvora.

Print
PDF

ISBN 978-92-850-0516-0
ISBN 978-92-850-0515-3

doi: 10.2860/2245400
doi: 10.2860/0029809

QC-01-25-006-HR-C
QC-01-25-006-HR-N

Napomena: Ovaj sadržaj didaktički je pripremljen kako bi se osigurao tijek igre i doživljaj učenja. Ne predstavlja nužno stvarni sadržaj ni stvarna politička stajališta.